

COMUNE DI POZZA DI FASSA
Provincia di Trento



COMUN DE POZA
Provincia de Trent

ELENCO DELLE DETERMINAZIONI ADOTTATE DAL 1° GENNAIO 2013 AL 31 GENNAIO 2013
LISTA DE LA DETERMINAZIONS TOUTES SÙ DAL 1^m DE JENÉ DEL 2013 AI 31 DE JENÉ DEL 2013

SERVIZIO o UFFICIO <i>SERVIJE o OFIZE</i>	N.	DATA <i>TOUTA SÙ AI</i>	O G G E T T O <i>A R G O M E N T</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	1	21 gennaio 2013 <i>21 de jené del 2013</i>	Approvazione del rendiconto delle spese sostenute dal Comune di Pozza di Fassa per la Scuola Provinciale dell'Infanzia di Pera di Fassa – anno scolastico 2011/2012. <i>Aproazion del rendicont de la speises abudes dal Comun de Poza per la Scolina Provinzièla de Pera – an de scola 2011/2012.</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	2	21 gennaio 2013 <i>21 de jené del 2013</i>	Approvazione del riparto delle spese di gestione dell'iniziativa "Estate Ragazzi" dell'anno 2012. <i>Aproazion de la spartijon de la speises de gestion per la scomenzadiva "Istà per i bec" per l'an 2012.</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	3	21 gennaio 2013 <i>21 de jené del 2013</i>	Rimborso alla ditta Vialo s.r.l. dell'importo versato erroneamente due volte relativo al pagamento del verbale n. 3880 dd. 28.08.2012 emesso dalla Polizia Municipale del Comune di Pozza di Fassa. <i>Rembors a la firma Vialo s.r.l. de la zifra paèda adinfal doi outes en cont del paament del verbal n. 3880 dai 28.08.2012 manà fora dai Polins de comun de Poza.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI	1	10 gennaio 2013 <i>10 de jené del 2013</i>	Impegno di spesa per l'erogazione di contributo a famiglie che si avvalgono del servizio di "nido familiare – servizio Tagesmutter" per l'anno 2013. <i>Empegn de speisa per ge dèr fora n contribut a families che se emprevèl del servije "familièr</i>

SERVIJE DE CANZELARÌA E AFARES GENERÈI			per i fantolins - servije de Tagesmutter” per l’an 2013.
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARÌA E AFARES GENERÈI	2	10 gennaio 2013 10 de jené del 2013	Erogazione del sussidio orario per il servizio di nido familiare – servizio Tagesmutter al Sig. Marsha Romor. <i>Ge dèr fora l contribut a l’ora per l servije familièr per i fantolins – Tagesmutter al Seg. Marsha Romor.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARÌA E AFARES GENERÈI	3	10 gennaio 2013 10 de jené del 2013	Erogazione del sussidio orario per il servizio di nido familiare – servizio Tagesmutter al Sig. Katia Bernard. <i>Ge dèr fora l contribut a l’ora per l servije familièr per i fantolins – Tagesmutter a la Seg.ra Katia Bernard.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARÌA E AFARES GENERÈI	4	10 gennaio 2013 10 de jené del 2013	Proroga fino al 30.6.2013 del contratto di assistenza tecnica e manutenzione delle attrezzature e rete informatica del Comune in essere con la Computer & System S.n.c. di Dorich Giancarlo & C. di Pozza di Fassa. <i>Sperlongiamet enscin ai 30.6.2013 del contrat de assistenza tecnica e manutenzion de la forniment a e de la rei informatica del comun sotscrit co la firma Computer & System S.n.c. di Dorich Giancarlo & C. de Poza.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARÌA E AFARES GENERÈI	5	10 gennaio 2013 10 de jené del 2013	Modifica della determinazione del Responsabile del Servizio Segreteria e Affari generali n. 52/2012 ad oggetto “Affido alla S.E.A. S.r.l. di Trento del servizio di consulenza ed assistenza per l’igiene e la sicurezza degli alimenti (H.A.C.C.P) per la Scuola provinciale dell’Infanzia di Pera di Fassa, triennio 2013-2015.” <i>Mudazion de la determinazion del Responsabol del Servije de Secretariat e Afares generèi n. 52/2012 che à desche argoment “Ge dèr sù a la S.E.A. S.r.l. de Trent la encèria del servije de consulenza e assistenza per la l’igiene e la sequireza di alimenc (H.A.C.C.P.) per la scolina provinzièla de Pera per i trei egn 2013-2015.”</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARÌA E AFARES GENERÈI	6	10 gennaio 2013 10 de jené del 2013	Impegno di spesa relativo all’organizzazione di corsi di pattinaggio su ghiaccio per i bambini frequentanti l’ultimo anno della scuola materna e la scuola elementare - edizione 2013. <i>Empegn de speisa per l’endrez di corsc per jir coi feres per i bec che fèsc l’ùltim an de la scolina e la scola populèra - edizion 2013.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E	7	21 gennaio 2013 21 de jené del 2013	Liquidazione dell’indennità di residenza relativa all’anno 2012 alla società “Farmacia Vinante Dr. Giorgio & C. snc” titolare della farmacia rurale ubicata nel Comune di Pozza di

AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI			Fassa. <i>Liquidazion de la endenità de residenza per l'an 2012 a la sozietà "Farmacia Vinante Dr Giorgio & C. snc", patrona de la speziaria rurèla en esser tel Comun de Poza.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	8	28 gennaio 2013 <i>28 de jené del 2013</i>	Affido alla Aroundstore.com S.r.l. di Predazzo dell'incarico di manutenzione e aggiornamento del sito internet del Comune di Pozza di Fassa per l'anno 2013. <i>Ge dèr sù a la Aroundstore.com S.r.l. de Pardac la encèria de fèr la manutenzion e de aggiornèr la piata internet del Comun de Poza per l 2013.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI	1	28 gennaio 2013 <i>28 de jené del 2013</i>	Impegno maggiore spesa e liquidazione alla Ditta Euroluce s.r.l. di Pozza di Fassa (TN) della fattura n. 495/12 dd. 31.12.2012 relativa al servizio di controllo e manutenzione ordinaria degli impianti di illuminazione pubblica per l'anno 2012. <i>Empegnèr na speisa maora e ge fèr la liquidazion a la firma Euroluce s.r.l. de Poza (TN) de la fatura n. 495/12 dai 31.12.2012 en cont del servije per fèr l control e la manutenzion ordenèra di impianc de iluminazion publica per l 2012.</i>
SERVIZIO ANGARAFE, STATO CIVILE, ELETTORALE E COMMERCIO	1	2 gennaio 2013 <i>2 de jené del 2013</i>	Affido, alla Ditta Informatica Trentina S.p.a. di Trento, dell'incarico di fornitura dei servizi "Demografico e Stato Civile" erogati dalla Ditta Insiel Mercato per l'anno 2013. <i>Ge dèr sù a la Firma Informatica Trentina S.p.a. de Trent, la encèria de sporjer i servijes "Demografich e Stat Zivil" dac fora da la firma Insiel Mercato per l 2013.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	1	10 gennaio 2013 <i>10 de jené del 2013</i>	Lavori di "Sostituzione dei serramenti presso la Scuola Materna di Pera di Fassa – pp.edd. 372/1 -/2 C.C. Pera". Approvazione elenco ditte da invitare, lettera di invito e schema di contratto. <i>Lurieres per "Mudèr fora i seramenc te la Scolina de Pera p. de frabica 372/1 -/2 tel C.C. Pera". Aproazion de la lingia de la firmes da envièr, letra de envit e schem de contrat.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	2	10 gennaio 2013 <i>10 de jené del 2013</i>	Attribuzione a dipendente comunale dell'indennità per mansioni rilevanti prevista dall'art. 13, comma 1, dell'Accordo di settore 2006-2009 dell'area non dirigenziale del Comparto Autonomie locali sottoscritto in data 08.02.2011. <i>Ge dèr a n dependent de comun la endenità per la manscions de emportanza perveduda da l'art. 13 coma 1, de la Cordanza de setor 2006 – 2009 de l'area no de sorastanza del Compart Autonomies Locales sotscriit ai 8.02.2011.</i>
SEGRETARIO	3	28 gennaio 2013	Concessione a dipendente comunale di un mese di congedo parentale ai sensi dell'art. 45, c.7

COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT		28 de jené del 2013	del C.C.P.L. 20.10.2003. <i>Ge conzeder a n dependent de comun n meis de permiscion per la cura di fies aldò de l'art. 45, c. 7 del C.C.P.L. dai 20.10.2003.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	4	28 gennaio 2013 28 de jené del 2013	Assunzione della Sig.ra Bugarini Giorgia con contratto a tempo determinato e a tempo parziale di tipo verticale (24 ore settimanali) per il periodo dal 4 febbraio 2013 al 30 giugno 2013, in qualità di Assistente amministrativo – Cat. C, livello base, 1 ^a posizione retributiva, presso l'Ufficio Tributi. <i>Tor sù la signora Bugarini Giorgia con n contrat a temp determinà e a temp smendrà de sort vertical (24 ores en setemèna) per l trat de temp dai 4 de firé del 2013 enscin ai 30 de jugn del 2013 desche Assistant Aministratif – cat. C. livel de basa 1^a posizion de retribuzion, te l'Ofize di Tribuc.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	5	28 gennaio 2013 28 de jené del 2013	Affido, alla Ditta Boninsegna Graniti S.n.c. di Boninsegna Luciano & C. di Predazzo, della fornitura di lastre in porfido per il cimitero comunale di Pozza di Fassa. <i>Ge dèr sù a la firma Boninsegna Graniti S.n.c. di Boninsegna Luciano & C. de Pardac, la encèria de la compra de lastres de porfir per la cortina de comun de Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	6	28 gennaio 2013 28 de jené del 2013	Individuazione delle posizioni di lavoro che possono beneficiare dell'indennità per area direttiva nell'anno 2013. <i>Troèr fora la posizions de lurier che pel se emprevaler de la endenità per l'area de sorastanza te l'an 2013.</i>

Pubblicato all'albo comunale il 15 febbraio 2013.

Tachèda fora su l'albo de comun ai 15 de firé del 2013.

Prot. n. 1765 data 15 febbraio 2013/ *dai 15 de firé del 2013.*

IL SEGRETARIO COMUNALE SUPPL.
L SECRETÈR DE COMUN SUPL.
F.to Dott.ssa Chiara Luchini

COMUNE DI POZZA DI FASSA
Provincia di Trento



COMUN DE POZA
Provincia de Trent

ELENCO DELLE DETERMINAZIONI ADOTTATE DAL 1° FEBBRAIO 2013 AL 28 FEBBRAIO 2013
LISTA DE LA DETERMINAZIONS TOUTES SÙ DAL 1^m DE FIRÉ DEL 2013 AI 28 DE FIRÉ DEL 2013

SERVIZIO o UFFICIO <i>SERVIJE o OFIZE</i>	N.	DATA <i>TOUTA SÙ AI</i>	O G G E T T O <i>A R G O M E N T</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	4	11 febbraio 2013 <i>11 de firé del 2013</i>	Parificazione del Conto del Tesoriere per l'Esercizio Finanziario 2012. <i>Valivament del Cont del Tesorier per l'Ejercizie Finanzièl 2012.</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	5	11 febbraio 2013 <i>11 de firé del 2013</i>	Conto Consuntivo 2012 – riaccertamento residui attivi e passivi. <i>Cont Consuntif 2012 – zertament nef di rejidues atives e passives.</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	6	20 febbraio 2013 <i>20 de firé del 2013</i>	Impegno di spesa e liquidazione dell'imposta di registro anticipata dalla Provincia Autonoma di Trento per l'atto di esproprio rep. n. 2307 di data 24 gennaio 2013 – Regolazione tavolare di vecchie pendenze. Art. 31 L.P. 6/93 "sistemazione fontane". <i>Empegnèr la speisa e fèr la liquidazion de la stéora de register paèda dantfora da la Provinzia Autonoma de Trent per l'at de espropriazion rep. n. 2307 dai 24 de jené del 2013 – Registrazion al cataster de costions amò da serèr sù. Art. 31 L.P. 6/93 "Comedament di festii".</i>

SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	9	6 febbraio 2013 <i>6 de firé del 2013</i>	Affido alla Insiel Mercato S.p.a. di Trieste, del servizio di assistenza tecnico-informatica dei sistemi applicativi “Protocollo” e “Oracle” per l’anno 2013. <i>Ge dèr sù a la Insiel Mercato S.p.a. de Trieste, la encèria del servije de assistenza tecnich – informatica di programes per l computer “Protocollo” e “Oracle” per l 2012.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	10	19 febbraio 2013 <i>19 de firé del 2013</i>	Erogazione del sussidio orario per il servizio di nido familiare – servizio Tagesmutter al Sig. Francesca Pollam . <i>Ge dèr fora l contribut a l’ora per l servije familièr per i fantolins – Tagesmutter a la Signora Francesca Pollam.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI SERVIJES TECNICS DE COMUN	2	5 febbraio 2013 <i>5 de firé del 2013</i>	Art. n. 117, comma 2 della L.P. 1/08 – Esenzione parziale dal versamento del contributo di concessione a favore del sig. Rizzi Francesco dovuto per i lavori di realizzazione di un nuovo edificio residenziale sulle pp.ff. 1074 e 1078 del C.C. di Pera, per la realizzazione della propria prima abitazione. <i>Art. 117, coma 2 de la L.P. 1/08 – Despensa parzièla dal paament del contribut de conzescion, a favor del seg. Rizzi Francesco, pervedù per i lurieres per fèr sù n frabicat nef da cartieres su la partizeles fondieles 1074 e 1078 tel C.C. de Pera, per se enjignèr sia pruma cèsa.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI SERVIJES TECNICS DE COMUN	3	13 febbraio 2013 <i>13 de firé del 2013</i>	Impegno maggiore spesa e liquidazione al Comun General de Fascia del saldo per il servizio di raccolta e smaltimento R.S.U., differenziati del vetro e barattolame, della carta, dei farmaci scaduti e delle pile esauste, del rifiuto umido – anno 2012. <i>Empegn de speisa en più e liquidazion al Comun General de Fascia de l’ùltima pèrt de la quota per l servije de regoeta e desgorta del refudam, regoeta desferenzièda del vierech e di cocoi, del papier, de la medejines veies e de la piles fenides, del refudam organich – an 2012.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI SERVIJES TECNICS DE COMUN	4	20 febbraio 2013 <i>20 de firé del 2013</i>	Integrazione di incarico alla Ditta Frantumazione Porfidi 2000 s.r.l. di Albiano (TN) della fornitura di graniglia di porfido per inghiaatura stradale. <i>Integrazion de la encèria a la Firma Frantumazione Porfidi 2000 s.r.l. de Albiano (TN) per la compra de giarin de porfir per engiarèr la strèdes.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI SERVIJES TECNICS DE COMUN	5	20 febbraio 2013 <i>20 de firé del 2013</i>	Impegno maggiore spesa e liquidazione alla società “Dolomiti Energia S.p.A.” di Rovereto della fattura n. 3013000188 S dd. 05.02.2013 relativa al servizio di analisi chimico-batterologiche dell’acqua potabile dell’acquedotto comunale per l’anno 2012. <i>Empegn de na speisa maora e ge fèr la liquidazion a la sozietà “Dolomiti Energia S.p.A.” de</i>

			<i>Roveredo, de la fatura n. 3013000188 S dai 5.02.2013 en cont del servije de analisa chimich – di bateries te l'èga da beiver del bosserlait de comun per l 2012.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	6	20 febbraio 2013 <i>20 de firé del 2013</i>	Rinnovo per l'anno 2013 alla Ditta Esseffe S.r.l. di Mori (TN) dell'incarico di manutenzione ed assistenza ordinaria dell'impianto elevatore civile n. V1N00749 installato presso l'edificio ex sede della Scuola Elementare di Pera di Fassa. <i>Ge renovèr per l 2013 a la Firma Esseffe S.r.l. de Mori (TN) la encèria de la manutenzion e de l'assistenza ordenèra del lift n. V1N00749 che l'é te la ex senta de la scola Populèra de Pera.</i>
SERVIZIO POLIZIA LOCALE <i>SERVIJE DI POLINS DE COMUN</i>	1	19 febbraio 2013 <i>19 de firé del 2013</i>	Rinnovo, per gli anni 2013 e 2014, dell'incarico alla ditta SI.RE. Informatica S.r.l. di Novi Ligure (AL) di aggiornamento e assistenza all'applicazione software "S.I.C.I. – Gestione Notifiche e Messi". <i>Ge renovèr, per l 2013 e per l 2014 la encèria a la firma SI.RE. Informatica S.r.l. de Novi Ligure (AL) de l'aggiornament e de l'assistenza del program per l computer "S.I.C.I. – Gestione Notifiche e Messi".</i>
SERVIZIO ANAGRAFE - STATO CIVILE - ELETTORALE E COMMERCIO	2	7 febbraio 2013 <i>7 de firé del 2013</i>	Rinnovo dell'abbonamento al servizio internet "Ufficiocommercio.it" fornito dalla ditta "Maggioli s.p.a." di Santarcangelo di Romagna (RN). <i>Renovèr l'abonament al servije internet "Ufficiocommercio.it" sport da la firma "Maggioli s.p.a." de Santarcangelo di Romagna (RN).</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	7	4 febbraio 2013 <i>4 de firé del 2013</i>	Liquidazione indennità di coordinamento e indennità per mansioni rilevanti anno 2012 al P.Ind. Ivano Florian. <i>Liquidazion de la endenità de coordenament e de la endenità per manscions de emportanza an 2012 al P.Ind. Ivano Florian.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	8	4 febbraio 2013 <i>4 de firé del 2013</i>	Accordo di settore 2006 – 2009 dell'area non dirigenziale del comparto autonomie locali su indennità e produttività di comuni e loro forme associative, comprensori, comunità, unioni di comuni: liquidazione indennità per udienze davanti al giudice di pace anno 2012. <i>Cordanza de setor 2006 – 2009 de l'area no de sorastanza del compart autonomies locales en cont de endenitèdes e produtività di comuns e de sia formes de sociazion, comprenjories, comunitèdes, unions de comun: liquidazion de la endenità per udienzes tedant al giudize de pèsc an 2012.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	9	19 febbraio 2013 <i>19 de firé del 2013</i>	Lavori di "Ripristino viabilità rurale a servizio dei prati da sfalcio del Comune di Pozza di Fassa (Strada Sora-Meida-Piz, Strada Favé, Strada Buffaure, Strada sopra Tabocca 1, Strada ripetitore, Strada Pian Tenadoi". Revoca dell'aggiudicazione dei lavori alla Ditta Mich

SECRETÈR DE COMUN SUPLENT			Adriano. <i>Lurieres per “Comedèr la strèdes fora per i pré da seèr del Comun de Poza (Strada Sora-Meida-Piz, Strada Favé, Strada Buffaure, Strada sopra Tabocca 1, Strada ripetitore e Strada Pian Tenadoi): revochèr che ge é stat dat sù la encèria di lurieres a la Firma Mich Adriano.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	10	19 febbraio 2013 <i>19 de firé del 2013</i>	Lavori di “Ripristino viabilità rurale a servizio dei prati da sfalcio del Comune di Pozza di Fassa (Strada Sora-Meida-Piz, Strada Favé, Strada Buffaure, Strada sopra Tabocca 1, Strada ripetitore, Strada Pian Tenadoi”. Affidò in economia mediante il sistema del cottimo fiduciario di cui all’art. 52 della L.P. 10 settembre 1993 n. 26 e ss.mm. alla Ditta Costruzioni Mazzel S.r.l. di Vigo di Fassa (Tn). <i>Lurieres per “Comedèr la strèdes fora per i pré da seèr del Comun de Poza (Strada Sora-Meida-Piz, Strada Favé, Strada Buffaure, Strada sopra Tabocca 1, Strada ripetitore e Strada Pian Tenadoi). Ge dèr su la encèria en economia tras l sistem de la cordanza cordegola aldò de l’art. 52 de la L.P. dai 10 de setember del 1993 n. 26 e m.f.d. a la firma Costruzioni Mazzel S.r.l. de Vich (Tn).</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	11	19 febbraio 2013 <i>19 de firé del 2013</i>	Lavori di “Sostituzione dei serramenti presso la scuola materna di Pera di Fassa pp.edd. 372/1 -/2 c.c. Pera”. Affidò in economia mediante il sistema del cottimo fiduciario di cui all’art. 52 della L.P. 10 settembre 1993 n. 26 e ss.mm. alla ditta “Südtirol Fenster GmbH”. <i>Lurieres per “Mudèr fora i seramenc te la scolina de Pera p. de f. 372/1 -/2 tel c.c. Pera.” Ge dèr sù la encèria en economia tras l sistem de la cordanza cordegola aldò de l’art. 52 de la L.P. dai 10 de setember del 1993 n. 26 e m.f.d. a la firma “Südtirol Fenster GmbH”.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	12	21 febbraio 2013 <i>21 de firé del 2013</i>	Autorizzazione alla dipendente Michela Vanzo a partecipare in qualità di membro esperto alla commissione edilizia comunale del comune di Varena (Tn). <i>Ge dèr sù la autorisazion a la dependenta Michela Vanzo a tor pèrt, desche member espert, a la comiscion de frabica de comun del comun de Varena (Tn).</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	13	21 febbraio 2013 <i>21 de firé del 2013</i>	Liquidazione del compenso per lavoro straordinario prestato dai dipendenti comunali nell’anno 2012. <i>Liquidazion del compens per l lurier en più che à fat i dependenc del comun via per l 2012.</i>

Pubblicato all’albo comunale il 13 marzo 2013.

Tachèda fora su l’albo de comun ai 13 de mèrz del 2013.

Prot. n. 2544 data 13 marzo 2013/ *dai 13 de mèrz del 2013.*

IL SEGRETARIO COMUNALE SUPPL.
L SECRETÈR DE COMUN SUPL.
F.to Dott.ssa Chiara Luchini

COMUNE DI POZZA DI FASSA
Provincia di Trento



COMUN DE POZA
Provincia de Trent

ELENCO DELLE DETERMINAZIONI ADOTTATE DAL 1° MARZO 2013 AL 31 MARZO 2013
LISTA DE LA DETERMINAZIONS TOUTES SÙ DAL 1^m DE MÈRZ DEL 2013 AI 31 DE MÈRZ DEL 2013

SERVIZIO o UFFICIO <i>SERVIJE o OFIZE</i>	N.	DATA <i>TOUTA SÙ AI</i>	OGGETTO <i>ARGOMENT</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	7	15 marzo 2013 <i>ai 15 de mèrz 2013</i>	Svincolo di cauzione depositata dal Sig. Mich Adriano per i lavori di allacciamento all'acquedotto e fognatura comunale a servizio della p.ed. 576 C.C. Pera. <i>Svincol de cauzion depojitèda dal signor Mich Adriano per i lurieres per se tachèr ite a l'èga neta e a l'èga paza de comun a servije de la p.de p. 576 C.C. Pera.</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	8	15 marzo 2013 <i>ai 15 de mèrz 2013</i>	Svincolo di cauzione depositata dal Sig. Costazza Ettore per i lavori di allacciamento all'acquedotto e fognatura comunale a servizio della p.ed. 545 C.C. Pozza. <i>Svincol de cauzion depojitèda dal signor Costazza Ettore per i lurieres per se tachèr ite a l'èga neta e a l'èga paza de comun a servije de la p.de p. 545 C.C. Pera.</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	9	25 marzo 2013 <i>ai 25 de mèrz 2013</i>	Impegno di spesa e versamento all'I.N.A.I.L. di Trento della somma richiesta con nota di data 01.03.2013 – Pratica n. 30251909. <i>Empegn de speisa e paament a l'I.N.A.I.L. de Trent de la soma domanèda con nota da l'01.03.2013 – Pràtega n. 30251909.</i>

SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI <i>SERVİJE DE CANZELARİA E AFARES GENERÈI</i>	11	14 marzo 2013 <i>ai 14 de mèrz 2013</i>	Affido alla Ditta Pulidreams di Chiocchetti Luca di Moena del servizio di pulizia straordinaria della palestra della Scuola Media di Pozza di Fassa.
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVİJES TECNICS DE COMUN</i>	7	27 marzo 2013 <i>ai 27 de mèrz 2013</i>	Articolo n. 117, comma 1 lettera b) della L.P. 1/2008 – Esenzione totale dal versamento del contributo di concessione a favore della sig.ra Herbst Nadia dovuto per i lavori di ristrutturazione dell'edificio sito in p.ed. 562 in C.C. Pozza con ampliamento e cambio di destinazione d'uso del piano sottotetto da soffitta in civile abitazione, identificato in p.m. 3, per la realizzazione della propria unità immobiliare ai fini residenziali di prima abitazione. <i>Articol n. 117, coma 1 letra b) de la L.P. 1/2008 – Ejenzion totala dal paament del contribut de conzescion a la signora Herbst Nadia per fèr fora la cèsa p.de f. 562 tel C.C. Poza con smaorament e mudament de destinazion de doura del sotet da sotet a cartier, identificà te p.m. 3, per la realisazion de sia unità per ge fèr ite la residenza de pruma cèsa.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	14	05 marzo 2013 <i>ai 5 de mèrz 2013</i>	Lavori di “Nuova Caserma dei Vigili del Fuoco Volontari e del garage pubblico interrato in località Vac a Pozza di Fassa”. Affidò dell’incarico di supporto tecnico al CTP ing. Maurilio Pagliari relativamente all’arbitrato in atto con l’Impresa “Co.Ge. Costruzioni Generali Spa” di Parma all’arch. Sergio Carangelo e al geom. Umberto Fumai. <i>Lurieres de la neva caserma di Studafech Volontadives e del garage publich sot tera ite via Vac a Poza. Afidament de la encèria de suport tecnich al CTP ens. Maurilio Pagliari relativa a l'arbitrat en esser co la firma “Co.Ge. Costruzioni Generali Spa” de Parma a l'arch. Sergio Carangelo e al geom. Umberto Fumai.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	15	05 marzo 2013 <i>ai 5 de mèrz 2013</i>	Affido, al Consorzio Elettrico di Pozza di Fassa, dei lavori di “Allacciamento alla rete elettrica della nuova Caserma dei Vigili del Fuoco volontari di Pozza di Fassa”. <i>Afidament, al Consorzie Eletrich de Poza, di lurieres per se tachèr ite a la lum co la neva Caserma di Studafech volontadives de Poza.</i>

SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	16	08 marzo 2013 <i>ai 8 de mèrz 2013</i>	Affido dell'incarico professionale per la redazione di n. 2 perizie di stima alla geom. Nadia Endrich di Mazzin. <i>Afidament de la encèria profescionèla per la redazion de n. 2 perizies de stima a la geom. Nadia Endrich de Mazin.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	17	13 marzo 2013 <i>ai 13 de mèrz 2013</i>	Liquidazione di un ulteriore acconto del servizio di sgombero neve per la stagione invernale 2012/2013 alla Ditta F.lli Pescol s.n.c. di Pescol Michele & C. di Pozza di Fassa. <i>Liquidazion de n auter accont del servije per neteèr da la neif per la sajón da d'invern 2012/2013 a la firma F.lli Pescol s.n.c. de Pescol Michele & C. de Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	18	13 marzo 2013 <i>ai 13 de mèrz 2013</i>	Adesione all'offerta della società Trenta S.p.a. per la fornitura del gas naturale per la Caserma dei Vigili del Fuoco volontari di Pozza di Fassa. <i>Adejion a la oferta de la sozietà Trenta S.p.a. per fornir gas naturèl per la Caserma di Studafech volontadives de Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	19	22 marzo 2013 <i>ai 22 de mèrz 2013</i>	Affido, alla Ditta Officina Carpenteria Badia S.n.c. di Pescol Paolo & C. di Pozza di Fassa, dei lavori di realizzazione di un armadietto per il contatore del gas della nuova Caserma dei Vigili del Fuoco volontari di Pozza di Fassa. <i>Afidament, a la firma Officina Carpenteria Badia S.n.C. de Pescol Paolo & C. de Poza, di lurieres de realisazion de n picol armer per l contator del gas de la neva Caserma di Studafech volontadives de Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	20	22 marzo 2013 <i>ai 22 de mèrz 2013</i>	Impegno di spesa e liquidazione dell'imposta di registro anticipata dalla Provincia Autonoma di Trento per l'atto di esproprio rep. n. 2366 di data 11 marzo 2013 – Regolazione tavolare di vecchie pendenze. Art. 31 L.P. 6/93 "marciapiedi". <i>Empegn de speisa e liquidazion de la couta de register antizipèda da la Provinzia Autonoma de Trent per l'at de esproprio rep. N. 2366 dai 11 de mèrz 2013 – Regolazion tavolare de veia pendenzes. Art. 31 L.P. 6/93 marciapé.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	21	27 marzo 2013 <i>ai 27 de mèrz 2013</i>	Conferimento dell'incarico professionale per la realizzazione di rilievo topografico e redazione di tipo di frazionamento per l'inserimento in mappa della "Nuova Caserma dei Vigili del Fuoco Volontari e del garage pubblico interrato in località Vac a Pozza di Fassa" al geom. Matteo Santoni con Studio Tecnico a Trento. <i>Ge dèr sù l'encèria de meter jù l rilief topografich e fèr l frazionament per meter te la mapa la "Neva Caserma dei Studafech volontères e del garasc publich sot tera via Vac a Poza" al geom. Matteo Santoni con Studie tecnich a Trent.</i>

SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	22	27 marzo 2013 <i>ai 27 de mèrz 2013</i>	Affido dell'incarico professionale per la redazione del progetto di nuovo collettore per lo smaltimento delle acque meteoriche sulle pp. ff. 122/2-3-6 e 2237/16 C.C. Pera all'ing. Fabrizio Gross con Studio Tecnico a Pozza . <i>Afidament de la encèria profescionèla per la redazion del projet de nef coletor per desgorjer la eghes meteoriches su la pp. ff. 122/2-3-6 e 2237/16 C.C. Pera a l'ens. Fabrizio Gross con Studie Tecnich a Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	23	27 marzo 2013 <i>ai 27 de mèrz 2013</i>	Lavori di "Interventi volti alla qualificazione di spazi urbani storici caratterizzati da particolare valenza storico-architettonica: primo stralcio (interventi 6, 7 e 8)". Approvazione elenco ditte da invitare, lettera di invito e schema di contratto. <i>Lurieres de intervenc per la neva califcazion de spazies urbans storics caraterisé da valenza storich architettonica particulèra: pruma pèrt (intervenc 6, 7 e 8). Aproazion lingia de la firmes da envierà ite, letra de envit e schem de contrat.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	24	27 marzo 2013 <i>ai 27 de mèrz 2013</i>	Lavori di "Sostituzione dei serramenti presso la scuola materna di Pera di Fassa pp. edd. 372/1 -/2 c.c. Pera". Affidato dell'incarico di direzione lavori al Responsabile dei Servizi Tecnici comunali. <i>Lurieres per mudèr fora i seramenc te la scolina de Pera pp. de ff. 372/1-/2 c.c. Pera. Afidament de la encèria de direzion lurieres al Responsabol di Servijes Tecnicas de comun.</i>
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE <i>SERVIJES TRIBUC E TARIFES</i>	1	27 marzo 2013 <i>ai 27 de mèrz 2013</i>	Approvazione del ruolo principale dei corrispettivi per il servizio di fognatura, acquedotto e depurazione relativo all'anno 2012. Modalità di riscossione. <i>Aproazion de la pèrt prinzipèla di corispetives per l servije de èga pazes, èga neta e depurazion per l'an 2012. Modalitèdes per i scoder.</i>
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE <i>SERVIJES TRIBUC E TARIFES</i>	2	27 marzo 2013 <i>ai 27 de mèrz 2013</i>	Liquidazione del canone per la raccolta, l'allontanamento e lo scarico delle acque di rifiuto provenienti da insediamenti produttivi per l'anno 2012. <i>Liquidazion del fit per binèr ite, desgorjer e desciarièr la èghes pazes che vegn da la frabiches per l'an 2012.</i>

Pubblicato all'albo comunale il 12 aprile 2013.
Tachèda fora su l'albo de comun ai 12 de oril del 2013.

Prot. n. 3558 di data 12 aprile 2013/ dai 12 de oril del 2013



IL SEGRETARIO COMUNALE SUPPL.
L. SECRETÈR DE COMUN SUPL.
Dott.ssa Chiara Luchini



ELENCO DELLE DETERMINAZIONI ADOTTATE DAL 1° APRILE 2013 AL 30 APRILE 2013

SERVIZIO o UFFICIO	N.	DATA	O G G E T T O
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI	10	2 aprile 2013	Liquidazione delle spese sostenute dall'Economo comunale nel periodo corrente dal 01.01.2013 al 31.03.2013.
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI	11	9 aprile 2013	Svincolo di cauzione depositata dalla Sig.ra Detomas Lucia per l'utilizzo della Palestra comunale della Scuola Media di Pozza di Fassa.
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI	12	12 aprile 2013	Sindaco Dr. Tullio Dellagiacoma. Rimborso oneri per assenze dal servizio ex art. 79, commi 3 e 4, ed ex art. 80 del D.Lgs. 267/2000 nel periodo gennaio - marzo 2013.
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI	13	23 aprile 2013	Variazioni al Piano Esecutivo di Gestione relativo all'Esercizio Finanziario 2013.
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI	12	9 aprile 2013	Corresponsione al Consorzio dei Comuni Trentini Società Cooperativa del contributo associativo per l'anno 2013.
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI	13	9 aprile 2013	Liquidazione della quota a carico del Comune di Pozza di Fassa delle spese di gestione della sede amministrativa dell'istituzione scolastica Scuola Ladina di Fassa per l'anno 2012.
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI	14	9 aprile 2013	Ripartizione, liquidazione e versamento dei diritti di segreteria. PRIMO TRIMESTRE 2013.

SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI	15	17 aprile 2013	Modifica del sussidio orario per il servizio di nido familiare – servizio Tagesmutter al Sig. Franco Zanoner.
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI	16	17 aprile 2013	Impegno di spesa relativo all'organizzazione di corsi di tennis per bambini – edizione primavera 2013.
SERVIZI TECNICI COMUNALI	8	9 aprile 2013	Incarico alla Ditta Multiservizi S.n.c. di Mariano Zanvettor & C. dei lavori di pulizia delle strade degli abitati del Comune di Pozza di Fassa per l'anno 2013.
SERVIZI TECNICI COMUNALI	9	9 aprile 2013	Affido, alla Ditta Esseffe S.r.l. di Mori (TN), dell'incarico di manutenzione dell'impianto elevatore civile nr. V1N00749 installato presso l'edificio ex sede della Scuola Elementare di Pera di Fassa.
SERVIZI TECNICI COMUNALI	10	9 aprile 2013	Impegno di spesa per il servizio di raccolta e smaltimento R.S.U. e per il servizio di raccolta e smaltimento differenziati del vetro-lattine-barattolame, dei medicinali scaduti, delle piile esaurite, della carta e del rifiuto umido – anno 2013.
SERVIZI TECNICI COMUNALI	11	17 aprile 2013	Affidamento dell'incarico per la redazione degli elaborati tecnico urbanistici relativi alla formazione della Variante IX al Piano Regolatore Generale. Approvazione della lettera di invito e dei criteri di valutazione delle offerte
SERVIZI TECNICI COMUNALI	12	17 aprile 2013	Affido, a trattativa privata diretta, alla Ditta Chiocchetti Luigi S.r.l. di Moena dei lavori di pulizia dei pozzetti della rete di acque bianche all'interno degli abitati del Comune di Pozza di Fassa per l'anno 2013.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	25	2 aprile 2013	Concessione al Sig. Bernard Luigi, dipendente in ruolo del Comune di Pozza di Fassa, dell'anticipo del trattamento di fine rapporto.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	26	2 aprile 2013	Autorizzazione alla Ditta CO.GE. Costruzioni Generali S.p.A. di Parma all'affidamento in subappalto per l'esecuzione delle opere a verde (cat. OG 1) come da progetto dei lavori di costruzione della nuova caserma dei Vigili del Fuoco Volontari e del garage pubblico interrato in località Vac a Pozza di Fassa alla Ditta individuale Vivaio Mazzocato di Mazzocato Roberto.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	27	5 aprile 2013	Acquisto dalla Ditta Sistemi di Pulizia S.n.c. di Moser Manuel & C. di Predazzo di una macchina lavapavimenti per la pulizia della palestra comunale situata presso la Scuola Media di Pozza di Fassa.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	28	5 aprile 2013	Affido dell'incarico professionale per la redazione di n. 1 perizia di stima al geom. Cristian Bernard di Pozza di Fassa.

SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	29	5 aprile 2013	Affido, alla Ditta “Officina Meccanica Valfassa” di Pozza di Fassa, dei lavori di riparazione del trenino situato nel parco giochi comunale di Pozza di Fassa.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	30	5 aprile 2013	Lavori di “Nuova Caserma dei Vigili del Fuoco Volontari e del garage pubblico interrato in località Vac a Pozza di Fassa”. Affidò dell’incarico di aggiornamento del progetto all’arch. Sergio Carangelo e al geom. Umberto Fumai.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	31	5 aprile 2013	Affido, alla ditta “Alta Quota S.r.l.” di Masi di Cavalese, dei lavori di: “Messa in sicurezza di Strada de la Taboca - Fornitura e posa in opera di una barriera di sicurezza stradale in acciaio-legno sulla p.f. 2127/1 C.C. Pera”.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	32	9 aprile 2013	Concessione a dipendente comunale del congedo di maternità flessibile (art. 20 del D.Lgs. 26.03.2001 n. 151).
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	33	9 aprile 2013	Concessione alla dipendente Bugarini Alessandra dell’assegno per il nucleo familiare per il periodo dal 01.12.2012 al 31.03.2013.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	34	9 aprile 2013	Liquidazione dell’indennità per ara direttiva relativa all’anno 2012.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	35	10 aprile 2013	Affido, alla Ditta Lorenz Alessandro & C. S.n.c. di Vigo di Fassa, dei lavori di: “Realizzazione nuovo ramale tubature e pozzetti delle acque bianche in località Vidor a Pozza di Fassa”.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	36	15 aprile 2013	Acquisto, dalla Ditta Computer & System S.n.c. di Dorich Giancarlo & C di Pozza di Fassa, di n. 1 monitor per l’Ufficio Segreteria e n. 1 monitor n. e n. 1 mouse per l’Ufficio Anagrafe.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	37	15 aprile 2013	Trasformazione del rapporto di lavoro con il Signor Luigi Somnavilla, dipendente a tempo determinato del Comune di Pozza di Fassa in qualità di Assistente Amministrativo – Cat. C, livello base – presso l’Ufficio Segreteria da rapporto a tempo parziale a rapporto a tempo pieno con decorrenza dal 1° maggio 2013 al 14 settembre 2013.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	38	15 aprile 2013	Affido, alla Ditta Alpin Service di Franz Rieder & Co. KG di Brunico, della fornitura e posa in opera di pareti sanitarie per la nuova Caserma dei Vigili del Fuoco volontari di Pozza di Fassa.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	39	22 aprile 2013	Affido, alla Cooperativa Oltre – Società Cooperativa Sociale O.N.L.U.S. di Castello di Fiemme, dei lavori di manutenzione straordinaria delle attrezzature e delle panchine del parco giochi di Pozza di Fassa.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	40	22 aprile 2013	Affido, alla Ditta Winterle Andrea, dei lavori di sistemazione della passerella pedonale in località “Stont” a Pozza di Fassa.

SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	41	26 aprile 2013	Affido dell'incarico professionale per la redazione della perizia di stima e contabilità dei lavori per il progetto di sistemazione ed asfaltatura di un tratto di strada Meida a Pozza di Fassa, all'ing. Fabio Ganz con Studio Tecnico a Moena (TN).
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	42	29 aprile 2013	Lavori di costruzione della nuova caserma dei Vigili del Fuoco Volontari e del garage pubblico interrato in località Vac a Pozza di Fassa. Presa d'atto della comunicazione dell'impresa CO.GE. Costruzioni Generali S.p.A. di Parma relativa alla riduzione dell'importo autorizzato al subappalto per la fornitura e posa in opera di impianti elettrici, termici e idrosanitari alla ditta TE.MA. s.r.l. di cui alla determinazione n. 85 del 14 maggio 2010.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	43	29 aprile 2013	Autorizzazione alla Ditta CO.GE. Costruzioni Generali S.p.A. di Parma all'affidamento in subappalto della fornitura e posa di impianti termici e idricosanitari Cat. OG11 (cat. OS3 e OS28) come da progetto dei lavori di costruzione della nuova caserma dei Vigili del Fuoco Volontari e del garage pubblico interrato in località Vac a Pozza di Fassa alla Ditta T.AM. TERMOIDRAULICA di Angelo Misino di Soragna (PR).
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	44	29 aprile 2013	Autorizzazione alla Ditta CO.GE. Costruzioni Generali S.p.A. di Parma all'affidamento in subappalto per la fornitura e posa di impianti elettrici Cat. OS30 come da progetto dei lavori di costruzione della nuova caserma dei Vigili del Fuoco Volontari e del garage pubblico interrato in località Vac a Pozza di Fassa alla Ditta G.B.E. General Building Emilia s.r.l. di Modena.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	45	30 aprile 2013	Affido, alla Ditta Chiocchetti Luigi S.r.l. di Moena (Tn), dei lavori di pulizia e video ispezione della fognatura bianca comunale negli abitati di Moncion e Ronch.
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE	3	9 aprile 2013	Rimborsi Ici 2010.
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE		9 aprile 2013	Rimborsi IMUP 2012

COMUNE DI POZZA DI FASSA
Provincia di Trento



COMUN DE POZA
Provincia de Trent

LISTA DE LA DETERMINAZIONS TOUTES SÙ DAL 1^m DE ORIL DEL 2013 AI 30 DE ORIL DEL 2013

SERVIZIO o UFFICIO SERVIJE o OFIZE	N.	DATA TOUTA SÙ AI	O G G E T T O A R G O M E N T
SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	10	2 de oril del 2013	Liquidazion de la speises sostegnudes dal Sparagnent comunèl tel temp degorent dal 01.01.2013 al 31.03.2013.
SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	11	9 de oril del 2013	Svincolo de cauzion depositèda da la Sig.ra Detomas Lucia per la doura de la Palestra comunèla de la Scola Mesèna de Poza.
SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	12	12 de oril del 2013	Ombolt Dr. Tullio Dellagiacoma.Rembors agravies per mencianzes dal servije ex art. 79, comes 3 e 4, e ex art.80 del D.Lgs. 267/2000 del temp jené - mèrz 2013.
SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	13	23 de oril del 2013	Variazions al Pian Esecutif de Gestion relativ a l'Ejercizie Finanzièl 2013.
SERVIJE DE CANZELARÌA E AFARES GENERÈI	12	9 de oril del 2013	Paament al Consorzie di Trentin comuns Sozietà Cooperativa del contribut soziatif per l'an 2013.
SERVIJE DE CANZELARÌA E AFARES GENERÈI	13	9 de oril del 2013	Liquidazion de la quota a cèria del Comun de Poza de la speises de gestion de la senta aministrativa de l'istituzion scolastica Scola Ladina de Fascia per l'an 2012.
SERVIJE DE CANZELARÌA E AFARES GENERÈI	14	9 de oril del 2013	Spartijon, liquidazion e sdravament di deric de secretariat. PRUM TRIMESTER 2013.
SERVIJE DE CANZELARÌA E AFARES GENERÈI	15	17 de oril del 2013	Mudament del sussidie orarie per l servije de coa familièra – servije Tagesmutter al Sig. Franco Zanoner.
SERVIJE DE	16	17 de oril del 2013	Empegn de speisa relativ a l'organisazion de corsc de tennis per picioi – edizion aisciuda

CANZELARÌA E AFARES GENERÈI			2013.
SERVIJES TECNICS DE COMUN	8	9 de oril del 2013	Encèria a la Firma multiservizio S.n.c. de Mariano Zanvettor & C. Di lurieres de netijia de la strèdes di paisjes del Comun de Poza per l'an 2013.
SERVIJES TECNICS DE COMUN	9	9 de oril del 2013	Consegne, a la Firma Esseffe S.r.l. de Mori (TN), de l'encèria de manutenzion de l'impiant elevatore zivil nr. V1N00749 logà jù presso l fabricat ex senta de la Scola Elementèra de Pera.
SERVIJES TECNICS DE COMUN	10	9 de oril del 2013	Empegn de speisa per l servije de regoeta e desgorta R.S.U. e per l servije de regoeta e desgorta desferenzié del vetro-lattine-barattolame, de la medejines jites fora, de la piille fenides, del papier e del refudon tumech – an 2013.
SERVIJES TECNICS DE COMUN	11	17 de oril del 2013	fidament de l'encèria per la redazion di elaborato tecnich relatives urbanistics a la formazion de la Varianta IX al Pian Regolator Generèl. Aproazion de la letra de envit e di criteries de valutazion di dons
SERVIJES TECNICS DE COMUN	12	17 de oril del 2013	Consegne, a tratativa privata direta, a la Firma Chiocchetti Luigi S.r.l. de Moena di lurieres de netijia di pozec de la rei de èghes biences al daite di paisjes del Comun de Poza per l'an 2013.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	25	2 de oril del 2013	Concescion al Sig. Bernard Luigi, dependent te pèrt del Comun de Poza, del paament dantfora del tratament de raport fin.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	26	2 de oril del 2013	Autorisazion a la Firma CO.GE. Costruzioni Generèles S.p.A. de Parma a l'afidament te subapalt per l'esecuzion de la operes a vert (cat. OG 1) desche da projet di lurieres de costruzion de la neva caserma di studafech Volontères e del garasc publich sepoli te lech Vac a Poza a la Firma individuèla vivaio Mazzocato de Mazzocato Roberto.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	27	5 de oril del 2013	Compra da la Firma Sistemes de Netijia S.n.c. de Moser Manuel & C. De Predazzo de na machina lavapavimenti per la netijia de la palestra comunèla situato presso la Scola Mesèna de Poza.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	28	5 de oril del 2013	Consegne de l'encèria profescionèla per la redazion de n. 1 perizia de stima al geom. Cristian Bernard de Poza.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	29	5 de oril del 2013	Consegne, a la Firma “Berstot Meccanica Valfassa” de Poza, di lurieres de comedament del trenino situato tel parch jeghes comunèl de Poza
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	30	5 de oril del 2013	Lurieres de “Neva Caserma di studafech Volontères e del garasc publich sepoli te lech Vac a Poza”. Consegne de l'encèria de aggiornament del projet a l'arch. Sergio Carangelo e al geom. Umberto Fumai.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	31	5 de oril del 2013	Consegne, a la firma “Alta Quota S.r.l.” de Mèsjes de Cavalese, di lurieres de: “Metuda te segurezza de Strèda de la Taboca - Partida e posa2 te opera de na parèda de segurezza stradèla te acciaio-legno su la p.f. 2127/1 C.C. Pera”.

SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	32	9 de oril del 2013	Concescion a dependent comunèl del cumià de maternità flessibola (art. 20 del D.Lgs. 26.03.2001 n. 151).
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	33	9 de oril del 2013	Concescion a la dependenta Bugarini Alessandra del scech per l nucleo familièr per l temp dal 01.12.2012 al 31.03.2013.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	34	9 de oril del 2013	Liquidazion de l'endenità per ara diretiva relativa a l'an 2012.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	35	10 de oril del 2013	Consegne, a la Firma Lorenz Alessandro & C. S.n.c. de Vich, di lurieres de: “Realisazion nef ramare condoc e pozec de la èghes biances te lech Vidor a Poza”.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	36	15 de oril del 2013	Compra, da la Firma Comupter & Sistem de Poza, de n. 1 monitor per l'Ofize Secretariat e n. 1 monitor n. 1 mouse per l'Ofize Anagrafe.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	37	15 de oril del 2013	Trasformazion del raport de lurier con l Signore Luigi Somnavilla, dependent a temp determinà del Comun de Poza te calità de Assistent Aministratif – Cat. C, livel basa – presso l'Ofize Secretariat da raport a temp parzièl a raport a temp pien con scomenz dal 1° mé 2013 ai 14 de setembar del 2013.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	38	15 de oril del 2013	Consegne, a la Firma Alpin Service de Franz Rieder & Co. KG de Brunico, de la partida e posa1 te opera de parees sanitàres per la neva Caserma di studafech volontères. de Poza.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	39	22 de oril del 2013	Consegne, a la Coprativa delà de – Sozietà Cooperativa Sozièla O.N.L.U.S. de Ciastel de Fiemme, di lurieres de manutenzion straordenèra de la fornimenta e de la banches del parch jeghes de Poza.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	40	22 de oril del 2013	Consegne, a la Firma Winterle Andrea, di lurieres de sistemazion de l'andadora pedonèla te lech “Stont” a Poza.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	41	26 de oril del 2013	Consegne de l'encèria profescionèla per la redazion de la perizia de stima e contabilità di lurieres per l projet de sistemazion e asfaltatura de n trat se strèda Meida a Poza, a l'ing. Fabio Ganz con Studie Tecnich a Moena (TN).
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	42	29 de oril del 2013	Lurieres de costruzion de la neva caserma di studafech Volontères e del garasc publich sepoli te lech Vac a Poza. Preso de at de la comunicazion de l'opera CO.GE. Costruions Generèles S.p.A. de Parma relativa a la reduzion de l'emport autorisà al subapalt per la partida e posa1 te opera de impianc eletrics, termics e idrosanitario a la firma TE.MA. s.r.l. che a la determinazion n. 85 di 14 de mé del 2010.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	43	29 de oril del 2013	Autorisazion a la Firma CO.GE. Costruions Generèles S.p.A. de Parma a l'afidament te subapalt de la partida e posa1 de impianc termics e idricosanitari Cat. OG11 (cat. OS3 e OS28) desche da projet di lurieres de costruzion de la neva caserma di studafech Volontères e del garasc publich sepoli te lech Vac a Poza a la Firma T.AM. TERMOIDRAULICA de Àgnol Misino de Soragna (PR)
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	44	29 de oril del 2013	Autorisazion a la Firma CO.GE. Costruions Generèles S.p.A. de Parma a l'afidament te subapalt per la partida e posa1 de impianc eletrics Cat. OS30 desche da projet di lurieres de costruzion de la neva caserma di studafech Volontères e del garasc publich sepoli te lech Vac

			a Poza a la Firma G.B.E. Generèla Building Emilia s.r.l. de Modena
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	45	30 de oril del 2013	Consegne, a la Firma Chiocchetti Luigi S.r.l. de Moena (Tn), di lurieres de netijia e video ispezion de la fognatura biencia comunèla ti pàisjes de Moncion e Ronch
SERVIJES TRIBUC E TARIFES	3	9 de oril del 2013	Remborsc ici 2010.
SERVIJES TRIBUC E TARIFES		9 de oril del 2013	Remborsc IMUP 2012.

Publicato all'albo comunale il 15 maggio 2013.

Tachèda fora su l'albo de comun ai 15 de mè del 2013.

Prot. n. 4799 di data 15 maggio 2013/ *dai 15 de mè del 2013*

IL SEGRETARIO COMUNALE SUPPL.
L SECRETÈR DE COMUN SUPL.
F.to Dott.ssa Chiara Luchini



ELENCO DELLE DETERMINAZIONI ADOTTATE DAL 1° MAGGIO 2013 AL 31 MAGGIO 2013

SERVIZIO O UFFICIO	N.	DATA	O G G E T T O
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI	14	20 maggio 2013	Variazioni al Piano Esecutivo di Gestione relativo all'Esercizio Finanziario 2013.
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI	17	3 maggio 2013	Affido all'impresa individuale Vian Daniela di Pozza di Fassa del servizio di pulizia della palestra e spazi annessi presso la Scuola Media di Pozza di Fassa da 1.5.2013 al 31.12.2014.
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI	18	9 maggio 2013	Impegno e liquidazione alla Trentino Trasporti Esercizio di quanto dovuto dal Comune di Pozza di Fassa a sostegno dei costi derivanti dal "Servizio urbano turistico inverno 2012/2013 Valle di Fassa".
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI	19	9 maggio 2013	Impegno e liquidazione all'Azienda per il Turismo della Val di Fassa Soc. Coop. del contributo in conto esercizio anno 2013 a carico del Comune di Pozza di Fassa a sostegno dei costi derivanti dal "Servizio urbano turistico inverno 2012/2013 Valle di Fassa".
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI	20	14 maggio 2013	Iniziativa Estate Ragazzi 2013. Affidato alla A.S.D. Dolomitica Nuoto C.T.T. di Predazzo dell'iniziativa "vacanze in acqua" per i bambini iscritti alla colonia.
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI	21	29 maggio 2013	Estate Ragazzi 2013. Impegno di spesa per l'ingresso all'Adventure Park Piciocaa di Pera di Fassa.
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI	22	29 maggio 2013	Estate Ragazzi 2013. Affidato del servizio di pulizia dei locali da utilizzarsi per l'iniziativa.

SERVIZI TECNICI COMUNALI	13	2 maggio 2013	Acquisto, dalla Ditta Essepi S.n.c. di Campolongo Maggiore (VE) di materiale di ricambio per la manutenzione della spazzatrice DULEVO 200 in uso al personale operaio del Comune di Pozza.
SERVIZI TECNICI COMUNALI	14	2 maggio 2013	Affido, a trattativa privata diretta, alla Ditta Sin Roc & Ecogrips S.r.l. di Arco (TN) del controllo annuale della parete per arrampicata installata nella palestra della Scuola Media di Pozza di Fassa.
SERVIZI TECNICI COMUNALI	15	2 maggio 2013	Acquisto dalla Ditta "Az. Ortoflorovivaistica Beroncello Mariangela" di Mussolente (VI) di piantine per l'arredo urbano del Comune di Pozza di Fassa per l'estate 2013.
SERVIZI TECNICI COMUNALI	16	14 maggio 2013	Impegno maggiore spesa e liquidazione alla ditta Lorenz Alessandro e C. s.n.c. per il servizio di battitura e fresatura della neve per l'anello di fondno comunale "Ciancoal" e per il sentiero escursionistico "Gardeccia" a Pozza di Fassa per la stagione invernale 2012/2013.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	46	3 maggio 2013	Impegno maggiore spesa e liquidazione all'Informatica Trentina S.p.a. della fattura n. 1013250106 dd. 21.03.2013 relativa all'acquisto di componenti aggiuntivi del software "Ascot/Web" – Demografico e Stato Civile.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	47	3 maggio 2013	Approvazione dell'avviso di gara relativo all'affidamento del "Servizio di trasporto urbano turistico Pozza di Fassa – Gardeccia".
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	48	3 maggio 2013	Affido, alla ditta "Alta Quota S.r.l." di Masi di Cavalese, dei lavori di fornitura e posa in opera di una barriera di sicurezza stradale in acciaio-legno sulla strada comunale per la Val San Nicolò in località "Garnete".
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	49	3 maggio 2013	Impegno di spesa per la compartecipazione alle spese da sostenersi da parte dell'ASUC di Pera di Fassa per la realizzazione di interventi di manutenzione del territorio nell'abitato di Pera di Fassa per l'anno 2013.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	50	8 maggio 2013	Lavori di "sistemazione ed asfaltatura di un tratto di Strada de Meida su p.f. 2402 in C.C. Pozza". Approvazione elenco ditte da invitare, lettera di invito e schema di contratto.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	51	8 maggio 2013	Affido, alla Ditta Costruzioni Bernard S.n.c. di Bernard Christian & C., dei lavori di rifacimento della scalinata situata nel parco giochi comunale di Pozza di Fassa. Acquisto, dalla Ditta Edilorenez S.r.l., di gradini in porfido per gli stessi lavori.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	52	10 maggio 2013	Fornitura di attrezzatura per il parco giochi di Pozza di Fassa. Approvazione elenco ditte da invitare, lettera di invito e schema di contratto.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	53	10 maggio 2013	Affido alla ditta "Carrozzeria Autocar Valfassa" di Vigo di Fassa dell'incarico di riparazione dell'automezzo Mitsubishi Pajero di proprietà del Comune di Pozza di Fassa.

SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	54	15 maggio 2013	Acquisto, dalla Ditta Falegnameria Artigiana di Rasom Vittorio & C. S.n.c. di Pozza di Fassa, di n. 2 cassoni in legno per la palestra comunale situata presso la Scuola Media di Pozza di Fassa.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	55	15 maggio 2013	Acquisto, dalla Ditta Bellitalia S.r.l. di Ponte nelle Alpi (BI), di n. 3 porta biciclette.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	56	21 maggio 2013	Affido diretto del “Servizio di trasporto urbano turistico Pozza di Fassa – Gardeccia” per ragioni di urgenza a seguito di gara deserta.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	57	21 maggio 2013	Liquidazione del compenso per il lavoro straordinario prestato dai dipendenti comunali Bernard Luigi, Bernard Martin e Lazzer Enrica in occasione della Camera dei Deputati e del Senato della Repubblica del 24 e 25 febbraio 2013.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	58	21 maggio 2013	Liquidazione al personale della polizia locale dell’indennità di turno relativa alla stagione invernale 2012/2013.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	59	22 maggio 2013	Affido diretto del “Servizio di trasporto urbano turistico Pozza di Fassa – Val Monzoni”.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	60	24 maggio 2013	Impegno di spesa e liquidazione per la partecipazione dei dipendenti comunali dott.ssa Chiara Luchini e dott.ssa Erta Weiss al corso intitolato “Disposizioni di carattere generale, programmazione e progettazione negli appalti pubblici di lavori dopo il Regolamento Provinciale 9-84/2012 e il D.P.R. n. 207/2010” organizzato dalla Maggioli S.p.a.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	61	24 maggio 2013	Assunzione del Sig. Ganz Stefano, con contratto a tempo determinato per il periodo dal 3 giugno 2013 al 31 ottobre 2013, in qualità di Operaio stagionale qualificato – Categoria B, livello base, 1^ posizione retributiva.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	62	24 maggio 2013	Acquisto, dalla Ditta Radio Service S.a.s. di Gennaro Scognamiglio & C. di Predazzo, di n. 2 radio ricetrasmettenti.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	63	30 maggio 2013	Affido dell’incarico professionale per la redazione della relazione geotecnica di fattibilità corredata di relazione geologica per il completamento della pratica di approvazione da parte della PAT dei “Lavori di realizzazione della fognatura bianca e nera nell’area artigianale Soal di Pera di Fassa – Opere Piano di lottizzazione D1b – Zona Produttiva Pera”, all’ing. Gianluigi Santini con Studio Tecnico a Carano (TN).
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	64	30 maggio 2013	Lavori di “Sostituzione serramenti all’edificio p.ed. 372/1 e 372/2 C.C. Pera – Scuola Materna”. Affidato dell’incarico relativo al coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione (CSE) al geom. Cristian Bernard con Studio Tecnico a Pozza di Fassa.

SERVIZIO ANAGRAFE, STATO CIVILE, ELETTORALE E COMMERCIO	4	14 maggio 2013	Rimborso canone per l'occupazione di spazi ed aree pubbliche - mercato di servizio a carattere periodico invernale.
---	---	----------------	---

COMUNE DI POZZA DI FASSA
Provincia di Trento



COMUN DE POZA
Provincia de Trent

LISTA DE LA DETERMINAZIONS TOUTES SÙ DAL 1^m DE ME' DEL 2013 AI 31 DE ME' DEL 2013

SERVIJE o OFIZE	N.	TOUTA SÙ AI	ARGOMENT
SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	14	20 de mè del 2013	Variazions al Pian Esecutif de Gestion relativ a l'Ejercizie Finanzièl 2013.
SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	17	3 de mè del 2013	Ge consegne a l'opera individuèla Vian Daniela de Poza del servije de netijia de la palestra e spazies jontes enlongia la Scola Mesèna de Poza da 1.5.2013 al 31.12.2014.
SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	18	9 de mè del 2013	Empegn e liquidazion al Trentin Trasporc Ejercizie de tant dovù dal Comun de Poza a sostegn di cosc che vegn cà dal "Servije urban invern turistich 2012/2013 Fascia".
SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	19	9 de mè del 2013	Empegn e liquidazion a l'Azienda per l Turism de Fascia Soc. Coop. Del contribut te cont ejercizie an 2013 a cèria del Comun de Poza a sostegn di cosc che vegn cà dal "Servije urban invern turistich 2012/2013 Fascia".

SERVIJE DE CANZELARÌA E AFARES GENERÈI	20	14 de mè del 2013	Scomenzadiva “Estate Ragazzi 2013”. Ge consegne a l'A.S.D. Dolomitica Nuoto C.T.T. de Pardac de la scomenzadiva “vacanze in acqua” per i bec enscinué a la colonia.
SERVIJE DE CANZELARÌA E AFARES GENERÈI	21	29 de mè del 2013	“Estate Ragazzi 2013”. Empegn de speisa per l'entrèda a l'Adventure Park Piciocaa de Pera de Fascia.
SERVIJE DE CANZELARÌA E AFARES GENERÈI	22	29 de mè del 2013	“Estate Ragazzi 2013”. Consegne del servije de netijia di locai che se dora per la scomenzadiva.
SERVIJES TECNICS DE COMUN	13	2 de mè del 2013	Compra, da la Firma Essepi S.n.c. de Campolongo Maggiore(VO) de materièl de recambie per la manutenzion de la machina per netèr la strèdes “DULEVO 200” en doura ai laureanc del Comun de Poza.
SERVIJES TECNICS DE COMUN	14	2 de mè del 2013	Consegne, a tratativa privata direta, a la Firma Scin Roc & Ecogrips S.r.l. de Arco (TN) del control anuèl del parei per rampeèda enlongia la palestra de la Scola Mesèna de Poza.
SERVIJES TECNICS DE COMUN	15	2 de mè del 2013	Compra da la Firma “Az. Ortoflorovivaistica Beroncello Mariangela” de Mussolente (VI) de piantina per l'aredament urban del Comun de Poza per l'istà 2013.
SERVIJES TECNICS DE COMUN	16	14 de mè del 2013	Empegn maor speisa e liquidazion a la firma Lorenz Alessandro e C. S.n.c. per l servije de battitura e fresatura de la neif per l'anel de fondno comunèla “Ciancoal” e per troi escursionistico “Gardecia” a Poza per la satagione da de invern 2012/2013
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	46	3 de mè del 2013	Empegn maor speisa e liquidazion a l'Informatica Trentina S.p.a. de la fatura n. 1013250106 dd. 21.03.2013 relativa a la compra de compnenc enjontè del software “Ascot/web” – Demografich e Stat Zivil.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	47	3 de mè del 2013	Aproazion de l'avis de garejèda relativ a l'afidament del “Servije de trasport urban turistich Poza – Gardecia”.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	48	3 de mè del 2013	Consegne, a la firma “Alta Quota S.r.l.” de Mèsjes de Ciavaleis, di lurieres de partida e meter en opera de na parèda de segurezza stradèla te acèl-legn su la strèda comunèla per la Val Sènt Nicolò int te “Garnete”.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	49	3 de mè del 2013	Empegn de speisa per la partezipazion a la speises da se sostegnir da pèrt de a frazion de Pera de Fascia per la realizazion de interventi de manutenzion del teritorie tel tegnir de la frazion Pera per l'an 2013.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	50	8 de mè del 2013	Lurieres de “comedèr e asfaltèr de n trat de Strèda de Meida su p.f. 2402 te C.C. Poza”. Aproazion lista firmes da envièr, letra de envit e schem de contrat.

SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	51	8 de mè del 2013	Dèr sù, a la Firma Costruzioni Bernard S.n.c. de Bernard Christian & C., di lurieres de fèr su da nef la scèla loghèda tel parch jeghes comunèl de Poza. Compra, da la Firma Edilorenez S.r.l., de sciaieres de porfir per i medemi lurieres.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	52	10 de mè del 2013	Partida de fornimenta per l parch jeghes de Poza. Aproazion lista firmes da envièr, letra de envit e schem de contrat.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	53	10 de mè del 2013	Ge consegne a la firma “Carozeria Autocar Valfassa” de Vich de l'encèria de comedament del meso Mitsubishi Pajero de proprietà del Comun de Poza.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	54	15 de mè del 2013	Compra, da la Firma Tislerai Artejanèla de Rasom Vittorio & C. S.n.c. de Poza, de n. 2 gratons de legn per la palestra comunèla de la Scola Mesèna de Poza.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	55	15 de mè del 2013	Compra, da la Firma Bellitalia S.r.l. de Pènt te la Èlpes (Bl), de n. 3 porta rodes.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	56	21 de mè del 2013	Consegne out del “Servije de trasport urban turistich Poza – Gardecia” per rejons de urgenza a seghit de garejèda deserta.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	57	21 de mè del 2013	Liquidazion del paament per i l lurier straordenèr emprestà dai dependenc comunèi Bernard Luigi, Bernard Martin e Lazzer Enrica te ocasion de la Cambra di Deputac e del Senat de la Republica del 24 e ai 25 de firé del 2013.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	58	21 de mè del 2013	Liquidazion al personal de la polizia locala de l'endenità de ròdol relativa a la sajón da de invèrn 2012/2013.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	59	22 de mè del 2013	Consegne out del “Servije de trasport urban turistich Poza – Val dei Munciogn ”.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	60	24 de mè del 2013	Empegn de speisa e liquidazion per la partezipazion di dependenc comunèi dot.ra Chiara Luchini e dot.ra Erta Weiss al cors entitolà “Desposizioni de carater generèl, programazion e projetazion ti apalc publics de lurieres dò l Regolament Provinzièl 9-84/2012 e l D.P.R. n. 207/2010” endrezà da la Maggioli S.p.a.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	61	24 de mè del 2013	Assunzion del Seg. Ganz Stefano, con contrat a temp determinà per l temp dai 3 de jugn del 2013 ai 31 de otober del 2013, te calità de “Operaio qualificato stagionale” – Categoria B, livel basa, 1^ posizion retributiva.
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	62	24 de mè del 2013	Compra, da la Firma Radio Service S.a.s. de Gennaro Scognamiglio & C. De Pardac, de n. 2 radio per se rejonèr.

SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	63	30 de mè del 2013	Consegne de l'encèria profescionèla per la redazion de la relazion geotecnica de fatibilità endotèda de relazion geologica per l completament de la pratega de aproazion da pèrt de la PAT di “Lurieres de realisazion de la fognatura biencia e neigra te l'area artejanèla Soal de Pera de Fascia – Operes Pian de lotisazion D1b – Zona Produtiva Pera”, a l'ing. Gianluigi Santini con Studie Tecnich a Caran (TN).
SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	64	30 de mè del 2013	Lurieres de “Sostituzion seraments al fabricat p.ed. 372/1 e 372/2 C.C. Pera – Scolina”. Consegne de l'encèria relativa al coordinament de la segurezza te fasa de esecuzion (CSE) al geom. Cristian Bernard con Studie Tecnich a Poza.
SERVIJE ANAGRAFE, STAT ZIVIL, LITÈL E COMERZ	4	14 de mè del 2013	Rembors de la stéora per l'ocupazion de spazies e arees publiches - marcià de servije a carater periodich da d'invern.

Publicato all'albo comunale il 14 giugno 2013.

Tachèda fora su l'albo de comun ai 14 de jugn del 2013.

Prot. n. 6025 di data 14 giugno 2013/ *dai 14 de jugn del 2013*

IL SEGRETARIO COMUNALE SUPPL.
L SECRETÈR DE COMUN SUPL.
F.to Dott.ssa Chiara Luchini

COMUNE DI POZZA DI FASSA
Provincia di Trento



COMUN DE POZA
Provincia de Trent

ELENCO DELLE DETERMINAZIONI ADOTTATE DAL 1° GIUGNO 2013 AL 30 GIUGNO 2013
LISTA DE LA DETERMINAZIONS TOUTES SÙ DAL 1^m DE JUGN DEL 2013 AI 30 DE JUGN DEL 2013

SERVIZIO o UFFICIO SERVIJE o OFIZE	N.	DATA TOUTA SÙ AI	O G G E T T O A R G O M E N T
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	15	3 giugno 2013 <i>3 de jugn del 2013</i>	Liquidazione delle spese sostenute dall'Economo comunale nel periodo corrente dal 01.04.2013 al 31.05.2013. <i>Liquidazion de la speises sostegnudes dal Econom de Comun tel trat de temp dal 01.04.2013 al 31.05.2013.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI <i>SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI</i>	23	6 giugno 2013 <i>6 de jugn del 2013</i>	Estate Ragazzi 2013. Affidò del servizio di trasporto giornaliero dei partecipanti. <i>Istà per i Bec 2013. Dèr sù la encèria del trasport de duc i dis di bec che tol pèrt a la scomenzadiva.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI <i>SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI</i>	24	6 giugno 2013 <i>6 de jugn del 2013</i>	Estate Ragazzi anno 2013. Affidò del servizio di mensa. <i>Istà per i Bec 2013. Dèr sù l servije de mensa.</i>

SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI <i>SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI</i>	25	12 giugno 2013 <i>12 de jugn del 2013</i>	Stipulazione con ITAS Mutua Assicurazioni – Agenzia 025 di Predazzo di una polizza infortuni per iscritti all’iniziativa Estate Ragazzi 2013. <i>Stipulazion con ITAS mutua Assicurazioni – Agenzia 025 de Pardac de na poliza per chi che se fèsc del mèl endèna la scomenzadiva Ista per i Bec 2013.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	17	3 giugno 2013 <i>3 de jugn del 2013</i>	Affido alla Ditta “Segnaletica Stradale C.M. Ladina si Zanin Claudio” di Vigo di Fassa (TN) dei lavori di rifacimento della segnaletica orrizzontale su strade e piazze comunali. <i>Ge dèr su a la Firma “Segnaletica Stradèla C.M. Ladina se Zanin Claudio” de Vich (TN) i lurieres de fèr da nefi segnèi su la strèdes e i piac comunèi.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	18	3 giugno 2013 <i>3 de jugn del 2013</i>	Affido, a trattativa privata diretta, alla Funivie Buffaure Spa di Pozza di Fassa (TN) dei lavori di sfalcio dell’erba ai lati della pista ciclabile e di varie passeggiate nel territorio comunale. <i>Ge dèr su, a tratativa privata direta, a la Funivie Buffaure Spa de Poza (TN) i lurieres de taièr l'erba enlongia la pista da le rodes e de desvaliva promenades tel tegnir de comun.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	19	25 giugno 2013 <i>25 de jugn del 2013</i>	Restituzione di parte del contributo di concessione versato dal sig. Rizzi Francesco per la realizzazione di un nuovo edificio di civile abitazione sulle pp.ffa. 1074 e 1078 C.C. Pera in loc. Moncion – concessione edilizia n. 1096/2012. <i>Restituzion de pèrt del contribut de concession dat dal sig. Rizzi Francesco per la realisazion de n nef fabricat de majon zivila su la pp.ffa. 1074 e 1078 C.C. Pera te loc. Moncion – concession de frabica n. 1096/2012.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	20	25 giugno 2013 <i>25 de jugn del 2013</i>	Copartecipazione alle spese sostenute dal Sig. Piaz Ivo per l’operazione di cremazione della defunta Hofer Waltrude. <i>Partecipazion a la speises sostegnudes dal Sig. Piaz Ivo per la cremazion de la morta Hofer Waltrude.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	21	27 giugno 2013 <i>27 de jugn del 2013</i>	Incarico, alla Ditta C.T.A. di Paller G. & C. S.n.c. di Mezzocorona (Tn), dei lavori di riparazione con sostituzioni di parti logorate nonché revisione e riparazione delle parti basse del telo in PVC a copertura della struttura comunale “Pala Congressi”. <i>Encèria, a la Firma C.T.A. de Paller G. & C. S.n.c. de Mezzocorona (Tn), di lurieres de comedament con sostituzions de pèrts fièdes e ence revijon e comedament de la pèrts basses del telo te pvc a corida de la strutura comunèla “Pala Congresc”.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	22	27 giugno 2013 <i>27 de jugn del 2013</i>	Incarico alla Ditta Chiocchetti Luigi S.r.l. di Moena del servizio di raccolta e smaltimento dei rifiuti provenienti dal mercato settimanale. <i>Encèria a la Firma Chiocchetti Luigi S.r.l. de Moena del servije de regoeta e desgorta di refudons che vegn dal marcià.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	23	27 giugno 2013 <i>27 de jugn del 2013</i>	Affido del servizio di manutenzione ordinaria e pulizia dei servizi igienici del parco giochi sito in località Piciocaa a Pozza di Fassa per la stagione estiva 2013. <i>Dèr sù l servije de manutenzion ordenèra e netijia di servijes igienics del parch dai jeghes vin Piciocaa a Poza per la sajon da d’istà 2013.</i>

SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	65	3 giugno 2013 <i>3 de jugn del 2013</i>	Lavori di “Inserimento urbanistico e paesaggistico dell’area rotatoria e parte di strada de Meida nel contesto della cerniera abitativa e viaria del Comune di Pozza di Fassa”. Approvazione elenco ditte da invitare, lettera di invito e schema di contratto. <i>Lurieres de “Inseriment dal pont de veduda urbanistich e del paesaje de l’area de la toronaa e de n toch de strada de Meida tel Comun de Poza”. Aproazion lista firmes da envièr, letra de envit e schem de contrat.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	66	3 giugno 2013 <i>3 de jugn del 2013</i>	Affido, alle Ditte Lorenz Alessandro & C. S.n.c. e Euroluce S.r.l., entrambe di Pozza di Fassa, dei lavori di posa delle tubazioni per consentire alla Trentino Network S.r.l. il collegamento degli edifici comunali “Condominio Pineta” e “Padiglione Manifestazioni” alla rete banda larga della Provincia Autonoma di Trento. <i>Dèr sù, a la Firmes Lorenz Alessandro & C. S.n.c. e Euroluce S.r.l., dutes does de Poza, i lurieres de meter jù la tubazions per consentir al Trentin network S.r.l. l coleament di fabricac comunèi “Condominie Pineta” e “Tendon da la Manifestazions” a la rete de la banda lèria de la Provinzia Autonoma de Trent.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	67	3 giugno 2013 <i>3 de jugn del 2013</i>	Affido, alle Ditte Lorenz Alessandro & C. S.n.c. e Euroluce S.r.l., entrambe di Pozza di Fassa, dei lavori di posa delle tubazioni per consentire alla Trentino Network S.r.l. il collegamento della Scuola Elementare “Don Lodovico Gross” alla rete banda larga della Provincia Autonoma di Trento. <i>Dèr sù, a la Firmes Lorenz Alessandro & C. S.n.c. e Euroluce S.r.l., dutes does de Poza, i lurieres de meter jù la tubazions per consentir al Trentin network S.r.l. l coleament de la Scola Elementèra “Don Lodovico Gross” a la rete de la banda lèria de la Provinzia Autonoma de Trent.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	68	3 giugno 2013 <i>3 de jugn del 2013</i>	Affido, alla Ditta Euroluce S.r.l., di Pozza di Fassa, dei lavori di posa delle tubazioni per consentire alla Trentino Network S.r.l. il collegamento della sede del Municipio di Pozza di Fassa alla rete banda larga della Provincia Autonoma di Trento. <i>Dèr sù, a la Firma Euroluce S.r.l., de Poza, i lurieres de meter jù la tubazions per consentir al Trentin network S.r.l. l coleament de la senta de la cèsa de comun de Poza a la rete de la banda lèria de la Provinzia Autonoma de Trent.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	69	5 giugno 2013 <i>5 de jugn del 2013</i>	Assunzione del Sig. Magnani Marco, con contratto a tempo determinato per il periodo dal 17 giugno 2013 al 30 settembre 2013, in qualità di Agente di Polizia municipale stagionale – Cat. C, livello base, 1^ posizione retributiva. <i>Assunzion del Sèg. Magnani Marco, con contrat a temp determinà per l temp dai 17 de jugn del 2013 ai 30 de setember del 2013, te calità de Agent de Polizia comunèla sajonèla – Cat. C, livel basa, 1^ posizion retributiva.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	70	3 giugno 2013 <i>3 de jugn del 2013</i>	Assunzione della Sig.ra Ciccioli Rachele, con contratto a tempo determinato per il periodo dal 17 giugno 2013 al 30 settembre 2013, in qualità di Agente di Polizia municipale stagionale – Cat. C, livello base, 1^ posizione retributiva. <i>Assunzion de la Sèg.ra Ciccioli Rachele, con contrat a temp determinà per l temp dai 17 de jugn del 2013 ai 30 de setember del 2013, te calità de Agent de Polizia comunèla sajonèla – Cat. C, livel basa, 1^ posizion retributiva.</i>

SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	71	7 giugno 2013 <i>7 de jugn del 2013</i>	Autorizzazione alla Ditta Südtirol Fenster Srl di Gais (BZ) all'affidamento in subappalto delle seguenti lavorazioni: 5 E.004 20/12/2010 Cassonetti in gesso rivestito, 6 E.005 23/07/2012 Polistirene EPS120 preformato posato in verticale, 7 E.006 20/12/2010 Pannelli in lana di roccia in verticale, 8 E. 007 20/12/2010 Tinteggiatura di ambienti interni e 9 E. 008 03/10/2012 Tinteggiatura esterna, come da progetto dei lavori di "Sostituzione dei serramenti presso la Scuola Materna di Pera di Fassa – pp.edd. 372/1 -/2 C.C. Pera" alla Ditta C.E.M. S.R.L. – Costruzioni Edili Moenesi di Moena (TN). <i>Autorisazion a la Firma Südtirol Fenster srl de Gais (BZ) a l'afidament te subapalt de chestes laorazions: 5 E.004 20/12/2010 Bidons de ses cori, 6 E.005 23/07/2012 Polistirene EPS120 preformato pojà en vertical, 7 E.006 20/12/2010 Tulins de lèna de crep en vertical, 8 E. 007 20/12/2010 Sbianchejadura de ambients daite e 9 E. 008 03/10/2012 Sbianchejadura defora, desche da projet di lurieres de "Sostituzion di seraments lò da la Scolina de Pera – pp.edd. 372/1 -/2 C.C. Pera" a la Firma C.E.M. S.R.L. – Costruzioni Edili Moenesi de Moena (TN).</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	72	7 giugno 2013 <i>7 de jugn del 2013</i>	Piano Regolatore Generale del Comune di Pozza di Fassa: affido dell'incarico di predisposizione degli atti occorrenti per la stesura di una variante puntuale relativa alla modifica del perimetro del Piano di Lottizzazione "Sorapozza" all'ing. Francesca Gherardi con Studio Tecnico a Trento. <i>Pian Regulator Generèl del Comun de Poza: consegne de l'encèria de predisposizion di ac nezessères per la compilazion de na varianta puntuala relativa al mudament del perimeter del Pian de Lotisazion "Sorapozza" a l'ing. Francesca Gherardi con Studie Tecnich a Trent.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	73	7 giugno 2013 <i>7 de jugn del 2013</i>	Affido, alla Ditta Detomas Gabriele & C. S.n.c. di Pozza di Fassa, dei lavori di posa in opera di una recinzione in rete metallica in località "Puccia" a Pozza di Fassa. <i>Encèria, a la Firma Detomas Gabriele & C. S.n.c. de Poza, di lurieres de fèr na sief en metal jun "Pucia" a Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	74	7 giugno 2013 <i>7 de jugn del 2013</i>	Progetto di sistemazione ed asfaltatura di un tratto di Strada de Meida su p.f. 2402 in C.C. Pozza: affido dell'incarico professionale relativo alla Direzione Lavori all'arch. Marco Ganz con Studio Tecnico a Moena (TN). <i>Projet de sistemazion e asfaltatura de n trat de Strèda de Meida su p.f. 2402 te C.C. Poza: dèr su l'encèria profescionèla de la Direzion Lurieres a l'arch. Marco Ganz con Studie Tecnich a Moena (TN).</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	75	10 giugno 2013 <i>10 de jugn del 2013</i>	Lavori di "Sistemazione strada di accesso e di proseguimento dietro la Chiesa Parrocchiale di Pozza di Fassa". Affido in economia mediante il sistema del cottimo fiduciario di cui all'art. 52 della L.P. 10 settembre 1993 n. 26 e ss.mm. alla ditta "Fiemme Asfalti S.r.l." di Masi di Cavalese (TN). <i>Lurieres de "Sistemazion de la strèda per jir davant e dedò la Gejia de Poza". Ge dèr su l'encèria en economia tras l sistem de l cotim fiduzièl aldò l'art. 52 de la L.P. ai 10 de setember del 1993 n. 26 e ss.mm. a la firma "Fiemme Asfalti S.r.l." de Masi de Ciavaleis (TN).</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE	76	7 giugno 2013 <i>7 de jugn del 2013</i>	Affido, alla Ditta Lorenz Alessandro & C. S.n.c. di Pozza di Fassa, dei lavori di demolizione e rifacimento di un nuovo muro sull'incrocio tra Strada Tita Piaz e Strada Sen Lorenz. <i>Ge dèr su l'enecèria, a la Firma Lorenz Alessandro & C. de Poza, di lurieres de demolizion e fèr su</i>

SEGRETER DE COMUN SUPLENT			da nef n mur lò dal crousdevia anter Strada Tita Piaz e Strada Sen Lorenz.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLENT	77	11 giugno 2013 11 de jugn del 2013	Concessione a dipendente comunale dei riposi giornalieri previsti dall'art. 39 del D.Lgs. n. 151/2001. Concescion a dependent comunel de dis de paussa aldò de l'art. 39 del D.Lgs. n. 151/2001.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLENT	78	13 giugno 2013 13 de jugn del 2013	Impegno di spesa per la pubblicazione sul quotidiano "L'Adige" dell'avviso di adozione della Variante al Piano Regolatore Generale del Comune di Pozza di Fassa relativa all'inserimento di un nuovo tracciato sciistico della pista Pozza-Buffaure; Empegn de speisa per la publicazion sul sfoi "L'Adige" de l'avis de adozion de la Varianta al Pian Regolator Generel del Comun de Poza relativa a l'inseriment de n nef percors per jir coi schi del portoi Poza-Buffaure;
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLENT	79	13 giugno 2013 13 de jugn del 2013	Autorizzazione a dipendente all'assunzione di un incarico retribuito. Autorisazion a dependent a l'assunzion de n'encèria paèda.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLENT	80	13 giugno 2013 13 de jugn del 2013	Modifica dell'orario settimanale di servizio del personale dell'Ufficio di Polizia Municipale per la stagione estiva 2013 (periodo dal 17 giugno 2013 al 30 settembre 2013). Mudament de l'orarie de servije del personal de l'Ofize di Polins de Comun per la sajon da d' istà 2013 (dai 17 de jugn del 2013 ai 30 de setember del 2013).
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLENT	81	17 giugno 2013 17 de jugn del 2013	Impegno di spesa e liquidazione dell'imposta di registro anticipata dalla Provincia Autonoma di Trento per l'atto di esproprio rep. n. 2449 di data 22 maggio 2013 – Regolazione tavolare di vecchie pendenze. Art. 31 L.P. 6/93 "strada de Meida". Empegn de speisa e liquidazion de la steura de register antizipèda da la Provincia Autonoma de Trent per l'at de esproprie rep. N. 2449 dai 22 de mé del 2013 – Regolazion tavolare de veia pendenzes. Art. 31 L.P. 6/93 "Strèda de Meida".
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLENT	82	17 giugno 2013 17 de jugn del 2013	Impegno di spesa e liquidazione per la partecipazione della dipendente comunale dott.ssa Paola Martini al corso dal titolo "Utilizzo di Convenzioni Consip e Mercato Elettronico Consip (MePa) ed esercitazioni pratico/applicative" organizzato dal Consorzio dei Comuni Trentini. Empegn de speisa e liquidazion per la partezipazion de la dependenta comunèla dott.ssa Paola Martini al cors dal titol "Doura de la Convenziions Consip e Marcià Eletronich Consip (MePa) e ejercitazions concret/aplicatives" endrezà dal Consorzie di Trentin comuns.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN	83	7 giugno 2013 7 de jugn del 2013	Acquisto, a trattativa privata diretta, dalla Ditta Video Uno S.a.s. di Procelli Ruggero & C. di Cavalese di n. 3 schede telefoniche e di un Tablet da porre in dotazione ad alcuni Uffici comunali. Compra, a tratativa privata direta, da la Firma Video Uno S.a.s. de Procelli Ruggero & C. De Ciavaleis de n. 3 schedes telefoniches e de n Tablet da per zeche Ofize comunel.

<i>SUPLÈNT</i>			
SEGREARIO COMUNALE SUPPLÈNT <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	84	21 giugno 2013 <i>21 de jugn del 2013</i>	Determinazione n. 56 avente ad oggetto “Affido diretto del “Servizio di trasporto urbano turistico Pozza di Fassa – Gardeccia” per ragioni di urgenza a seguito di gara deserta”. Autorizzazione ampliamento ATI concessionaria del servizio. <i>Determinazion n. 56 che à a argoment “Consegne out del “Servije de trasport urban turistich Poza – Gardeccia” per rejons de urgenza a seghit de garejèda deserta”. Autorisazion smaorament ATI conzescionèra del servije.</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPPLÈNT <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	85	24 giugno 2013 <i>24 de jugn del 2013</i>	Acquisto, dallo scultore Egidio Petri, di n. 10 statue in larice da collocare lungo la passeggiata “Re Laurino” a Pozza di Fassa. <i>Compra, dal zipiador Egidio Petri, de n. 10 statues te lèrsc da loghèr enlongia la promenada “Re Orèr” a Poza.</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPPLÈNT <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	86	25 giugno 2013 <i>25 de jugn del 2013</i>	Affido, alla Ditta Asfaltedil Srl di Bazzani Luigi & C. di Comano Terme (Tn), dei lavori di asfaltatura della strada comunale “di Molinees” a Pozza di Fassa. <i>Ge dèr su l’encèria, a la Firma Asfaltedil srl de Bazzani Luigi & C. De Comano terma (Tn), di lurieres de asfaltatura de la strèda comunèla “de Molinees” a Poza.</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPPLÈNT <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	87	25 giugno 2013 <i>25 de jugn del 2013</i>	Autorizzazione a dipendente all’assunzione di un incarico retribuito. <i>Autorisazion a dependent a l’assunzion de n’encèria paèda.</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPPLÈNT <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	88	26 giugno 2013 <i>26 de jugn del 2013</i>	Impegno di spesa per la pubblicazione sul quotidiano “L’Adige” dell’avviso di approvazione del piano attuativo per insediamenti produttivi relativo al potenziamento, riqualificazione e ampliamento delle strutture di servizio del “Camping Vidor” in p.ed. 744 C.C. Pozza; <i>Empegn de speisa per la publicazion sul sfoi “L’Adesc” de l’avis de aproazion del pian atuatif per insediaments produtives relatif al potenziament, requalificazion e smaorament de la strutures de servije del “camping Vidor” te p.ed. 744 C.C. Poza;</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPPLÈNT <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	89	26 giugno 2013 <i>26 de jugn del 2013</i>	Autorizzazione a prestare lavoro straordinario oltre le ore già autorizzate con precedente provvedimento n. 250/2012 a n. 2 dipendenti di ruolo del Comune di Pozza di Fassa. <i>Autorisazion a emprestèr lurier straordenèr passa la ora jà autorisèdes con provediment dant n. 250/2012 a n. 2 dependenc de pèrt del Comun de Poza.</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPPLÈNT <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	90	26 giugno 2013 <i>26 de jugn del 2013</i>	Determinazione e liquidazione al personale dipendente del fondo per la riorganizzazione e l’efficienza gestionale (F.O.R.E.G.) pro anno 2012. <i>Determinazion e liquidazion al personal dependent del fon per la reorganisazion e l’efizienz de gestion (F.O.R.E.G.) pro an 2012.</i>
SEGREARIO	91	26 giugno 2013	Art. 119 del Contratto Collettivo Provinciale di Lavoro 2002 – 2005 del Personale del Comparto

COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>		<i>26 de jugn del 2013</i>	Autonomie Locali sottoscritto il 20.10.2003: liquidazione del compenso incentivante per lo svolgimento di attività tecniche anno 2012. <i>Art. 119 del Contrat Coletif Provinzèl de Lurier 2002 – 2005 del Personal de l Compart Autonomies Locales sotescrit l 20.10.2003: liquidazion del paament che deida per la dejouta de ativitedes techniques an 2012.</i>
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE SERVIJES TRIBUC E TARIFES	7	3 giugno 2013 <i>3 de jugn del 2013</i>	Rideterminazione somme iscritte a ruolo Servizio idrico integrato anno 2012. <i>Rideterminazion somes metudes a ruolo Servije idrich integrà an 2012.</i>
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE SERVIJES TRIBUC E TARIFES	8	3 giugno 2013 <i>3 de jugn del 2013</i>	Rideterminazione del canone per la raccolta, l'allontanamento e lo scarico delle acque di rifiuto provenienti da insediamenti produttivi per l'anno 2012. <i>Rideterminazion del canone per la regoeta, l slontanament e l descèria de la èghes de refudon che vegn da insediaments produtives per l'an 2012.</i>
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE SERVIJES TRIBUC E TARIFES	9	17 giugno 2013 <i>17 de jugn del 2013</i>	Rimborso alla Trenta Spa dell'addizionale comunale dell'accisa erariale sul consumo di energia elettrica versata in eccedenza per l'anno 2011. <i>Rembors a la Trenta Spa de l'adizionèla comunèla de la tassa de fabricazion erariala sul consum de energia eletrica paa de massa tel 2011.</i>
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE SERVIJES TRIBUC E TARIFES	10	3 giugno 2013 <i>3 de jugn del 2013</i>	Approvazione ruolo ordinario per la riscossione della tariffa per lo smaltimento dei rifiuti provenienti dal mercato estivo anno 2012. <i>Aproazion pèrt ordenèra per l scodiment de la tarifa per la desgorta di refudons che vegn dal marcià da de istà an 2012.</i>

Pubblicato all'albo comunale il 15 luglio 2013.
Tachèda fora su l'albo de comun ai 15 de jugn del 2013.

Prot. n. 7356 data 15 luglio 2013/ *dai 15 de jugn del 2013.*

IL SEGRETARIO COMUNALE SUPPL.
L SECRETÈR DE COMUN SUPL.
Dott.ssa Chiara Luchini

COMUNE DI POZZA DI FASSA
Provincia di Trento



COMUN DE POZA
Provincia de Trent

ELENCO DELLE DETERMINAZIONI ADOTTATE DAL 1° LUGLIO 2013 AL 31 LUGLIO 2013
LISTA DE LA DETERMINAZIONS TOUTES SÙ DAL 1^m DE MESSÈL DEL 2013 AI 31 DE MESSÈL DEL 2013

SERVIZIO o UFFICIO SERVIJE o OFIZE	N.	DATA TOUTA SÙ AI	O G G E T T O A R G O M E N T
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	16	5 luglio 2013 <i>5 de messèl del 2013</i>	Impegno e liquidazione al Dott. Andrea Costantino Fisichella di Pozza di Fassa della fattura n. 7 di data 11.06.2013 relativa all'acconto sul compenso di revisore dei conti per il periodo 11.11.2012 – 10.11.2013. <i>Empegn e liquidazion al dottor Andrea Costantino Fisichella da Poza, de la fatura n. 7 dai 11.06.2013 che revèrda l acont sul compens de revisor di conts per l trat de temp da l'11.11.2012 – 10.11.2013.</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	17	5 luglio 2013 <i>5 de messèl del 2013</i>	Svincolo della cauzione depositata dal Sig. Dallapozza Gabriele per i lavori di allacciamento alla rete fognaria comunale delle acque bianche a servizio della p.ed. 71/2 C.C. Pera. <i>Tor ju l vincol de la cauzion depojitèda dal Segnor Dallapozza Gabriele per i lurieres per l colement a la rei de la èghes pazes de comun de la èghes biences de la p.ed. 71/2 C.C. Pera.</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	18	5 luglio 2013 <i>5 de messèl del 2013</i>	Svincolo della cauzione depositata dal Sig. Gabrieli Mirko per i lavori di allacciamento alla rete fognaria comunale delle acque bianche a servizio della p.ed. 80/3 C.C. Pozza. <i>Tor ju l vincol de la cauzion depojitèda dal Segnor Gabrieli Mirko per i lurieres per l colement a la rei de la èghes pazes de comun de la èghes biences de la p.ed. 80/3 C.C. Pozza.</i>
SERVIZIO	19	5 luglio 2013	Svincolo della cauzione depositata dal Sig. Bernard Valeriano per i lavori di allacciamento

RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>		5 de messèl del 2013	alla rete idrica comunale a servizio della nuova costruzione sulla p.f. 59/1 C.C. Pera. <i>Tor ju l vincol de la cauzion depojitèda dal Segnor Bernard Valeriano per i lurieres per l colement tel bosserlait de comun de la neva cèsa su la p.f. 59/1 C.C. Pera.</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	20	25 luglio 2013 25 de messèl del 2013	Variazioni al Piano Esecutivo di Gestione relativo all'Esercizio Finanziario 2013. <i>Mudazions del Pian Esecutif de Gestion che revèrda l'Ejercizie Finazièl 2013.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI <i>SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI</i>	26	8 luglio 2013 8 de messèl del 2013	Sottoscrizione di "Accordo di assistenza tecnica a costo copia" con la Ditta Digital Office S.r.l. di Trento. Impegno di spesa. <i>Sotescrizion de "Cordanza de assistenza tecnica a cost copia" co la Firma Digitèla Office S.r.l. de Trent. Empegn de speisa.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI <i>SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI</i>	27	8 luglio 2013 8 de messèl del 2013	Affido alla Computer & System S.n.c. di Dorich Giancarlo & C. di Pozza di Fassa del servizio assistenza tecnica e manutenzione delle attrezzature e rete informatica del Comune per il periodo 1.7.2013 – 31.12.2013. <i>Encèria a la Computer & System S.n.c. de Dorich Giancarlo & C. De Poza del servije assistenza tecnica e manutenzion de la fornimenta e de la rei informatica del Comun per l temp dal 1.7.2013 al 31.12.2013.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI <i>SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI</i>	28	8 luglio 2013 8 de messèl del 2013	Ripartizione, liquidazione e versamento dei diritti di segreteria. SECONDO TRIMESTRE 2013. <i>Spartijon, liquidazion e paament di deric de secretariat. SECONT TRIMESTER 2013.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	24	24 luglio 2013 24 de messèl del 2013	Compartecipazione alle spese sostenute dal Sig. Locatin Giuliano per l'operazione di cremazione della defunta Bianchini Elvira. <i>Partezipazion a la speises sostegnudes dal Sig. Locatin Giuliano per l'operazion de cremazion de la morta Bianchini Elvira.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	25	29 luglio 2013 29 de messèl del 2013	Affido dell'incarico di smaltimento dei residui della pulizia strade, diversi dal ghiaino invernale, degli abitati del Comune di Pozza di Fassa alla Ditta Chiocchetti Luigi S.r.l. di Moena. <i>Ge dèr sù l'encèria de desgorta di arvanc de la netijia strèdes, desferenc dal giarel da d'invern, di païjes del Comun de Poza a la Firma Chiocchetti Luigi S.r.l. de Moena.</i>

SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	26	29 luglio 2013 <i>29 de messèl del 2013</i>	Acquisto, dalla Ditta Edilorenz Srl di Vigo di Fassa (TN), di sale stradale ad uso invernale. Compra, da la Firma Edilorenz Srl de Vich (TN), de sèl da strèda da durèr via per l'invern.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	92	2 luglio 2013 <i>2 de messèl del 2013</i>	Autorizzazione alla Ditta Costruzioni Mazzel S.r.l. di Vigo di Fassa all'affidamento in subappalto delle opere relative ai lavori di "pavimento in smoller di porfido del Trentino" come da progetto dei lavori di "Ripristino viabilità rurale a servizio dei prati da sfalcio del Comune di Pozza di Fassa (Strada Sora-Meida-Piz, Strada Favé, Strada Buffaure, Strada sopra Tabocca 1, Strada ripetitore, Strada Pian Tenadoi" alla Ditta Pavé 1000 SAS di Tesero (TN). <i>Autorisazion a la Firma Costruions Mazzel S.r.l. de Vich a l'afidament en subapalt de la operes relatives ai lurieres de "fon en smoller de porfir del Trentin" descheche da projet di lurieres de "Comedèr la strèdes fora per i pré da seèr del Comun de Poza (Strada Sora-Meida-Piz, Strada Favé, Strada Buffaure, Strada sopra Tabocca 1, Strada ripetitore e Strada Pian Tenadoi)" a la Firma Pavé 1000 SAS de Tieser (TN).</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	93	2 luglio 2013 <i>2 de messèl del 2013</i>	Autorizzazione alla Ditta CO.GE. Costruzioni Generali S.p.A. di Parma all'ampliamento dell'importo di subappalto di cui alla propria precedente determinazione n. 43 di data 29 aprile 2013. Progetto dei lavori di costruzione della nuova caserma dei Vigili del Fuoco Volontari e del garage pubblico interrato in località Vac a Pozza di Fassa. <i>Autorisazion a la Firma CO.GE. Costruions Generèles S.p.A. de Parma al smaorament de l'emport de subapalt autorisà co la determinazion n. 43 dai 29 de oril del 2013. Projet di lurieres de costruzion de la neva caserma di studafech Volontères e del garasc publich sote tera via Vac a Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	94	2 luglio 2013 <i>2 de messèl del 2013</i>	Modifica dell'orario del rapporto di lavoro a tempo parziale con la Sig.ra Giorgetta Busin, dipendente di ruolo del Comune di Pozza di Fassa in qualità di Assistente amministrativo-contabile – Cat. C, livello base – presso l'Ufficio Tributi per il periodo dal 2 luglio 2013 al 31 dicembre 2013. <i>Mudament de l'orarie del raport de lurier a temp parzièl co la Sig.ra Giorgetta Busin, dependent de ruolo del Comun de Poza en calità de Assistant amministrativ-contabile – Cat. C, livel basa – te l'Ofize Tribuc per l temp dai 2 de messèl del 2013 ai 31 de december del 2013.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN</i>	95	4 luglio 2013 <i>4 de messèl del 2013</i>	Acquisto, dalla Ditta Computer & System S.n.c. di Dorich Giancarlo & C di Pozza di Fassa, di una stampante per l'Ufficio Tributi. <i>Compra, da la Firma Computer & System S.n.c. de Dorich Giancarlo & C de Poza, de na</i>

SUPLÈNT			stampanta per l'Ofize Tribuc.
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	96	4 luglio 2013 4 de messèl del 2013	Modifica per la stagione estiva dell'orario settimanale di servizio di un operaio comunale. <i>Mudèr endèna la sajón da d'istà de l'orarie en setemèna de servije de n lurierant comunèl.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	97	4 luglio 2013 4 de messèl del 2013	Intervento 19/2013 (ex Azione 10). Lavori socialmente utili: impegno di spesa. <i>Intervent 19/2013 (ex Azion 10). Lurieres de utol sozièl: empegn de speisa.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	98	15 luglio 2013 15 de messèl del 2013	Acquisto, dalla Ditta Practica Italia S.r.l. di Como, di n. 8 contenitori in plastica e n. 8 distributori di sacchetti per la raccolta di deiezioni canine. <i>Compra, da la Firma Practica Italia S.r.l. de Como, de n. 8 contegnidores te plastica e n. 8 distributores de sachec per la regoeta del refudam organich di cians.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	99	15 luglio 2013 15 de messèl del 2013	Collaudo tecnico-amministrativo in corso d'opera e revisione tecnico contabile dei lavori di realizzazione della nuova Caserma dei Vigili del Fuoco Volontari di Pozza di Fassa affidato all'ing. Mauro Trentinaglia: aggiornamento preventivo competenze e spese e liquidazione acconto. <i>Colaudo tecnico-amministratif endèna i lurieres e revijion tecnica contabola di lurieres de fpr sù la neva Caserma di studafech Volontères de Poza dat sù a l'ing. Mauro Trentinaglia: agiornament preventif competenzes e speises e liquidazion accont.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	100	17 luglio 2013 17 de messèl del 2013	Affido alla Thermadolomiti S.a.s. di Dellasega Antonio & C. di Predazzo della fornitura di gasolio da riscaldamento per il magazzino comunale. <i>Encèria a la Thermadolomiti s.a.s. di Dellasega Antonio & C. de Pardac per la compra de gaselech da sciudament per l magasin de comun.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	101	17 luglio 2013 17 de messèl del 2013	Acquisto di un cancello in ferro dalla Ditta Officina Carpenteria Badia S.n.c. di Pesciol Paolo & C. di Pozza di Fassa. <i>Compra de n ciancel de fer da la Firma Officina Carpenteria Badia S.n.c. de Pesciol Paolo & C. De Poza.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN	102	17 luglio 2013 17 de messèl del 2013	Affido all'ing. Norbert Bernard con Studio Tecnico a Pozza di Fassa dell'incarico relativo alla redazione SCIA antincendio per l'edificio sede della Scuola Elementare don Lodovico Gross di Pozza di Fassa – p.ed. 434 C.C. Pozza: estensione dell'incarico affidato con propria determinazione n. 133/2012.

SUPLÈNT			<i>Ge dèr sù a l'enj. Norbert Bernard con Studie Tecnich a Poza de l'encèria relativa a scriver jù la SCIA contro l' fech per la senta de la Scola Elementèra don Lodovico Gross de Poza – p.ed. 434 C.C. Poza: estenjion de l'encèria data sù con propria determinazion n. 133/2012.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	103	22 luglio 2013 <i>22 de messèl del 2013</i>	Liquidazione alla Sig.ra Tavernar Maria Chiara del trattamento di fine rapporto maturato nel periodo dal 01.01.2012 al 26.12.2012. <i>Liquidazion a la Signora Tavernar Maria Chiara del tratament de fin de raport madurà dal 01.01.2012 ai 26.12.2012.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	104	22 luglio 2013 <i>22 de messèl del 2013</i>	Liquidazione ai Signori Ciccioli Rachele, De Florio Rocco e Magnani Marco del trattamento di fine rapporto maturato nella stagione invernale 2012/2013. <i>Liquidazion ai Segnores Ciccioli Rachele, De Florio Rocco e Magnani Marco ddel tratament de fin de raport madurà endèna la sajon da d'invern 2012/2013.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	105	22 luglio 2013 <i>22 de messèl del 2013</i>	Liquidazione al Sig. Ganz Stefano del trattamento di fine rapporto maturato nel periodo dal 03.12.2012 al 30.04.2013. <i>Liquidazion al Sig. Ganz Stefin del tratament de fin de raport madurà dal 03.12.2012 ai 30.04.2013.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	106	22 luglio 2013 <i>22 de messèl del 2013</i>	Corresponsione ai dipendenti Bernard Luca, Bernard Luigi, Busin Giorgetta, Deluca Cristina, Ganz Stefano, Pettena Michelangelo, Pezzei Nicola e Rasom Roberta dell'assegno per il nucleo familiare. Paament ai dependenc Bernard Luca, Bernard Luigi, Busin Giorgetta, Deluca Cristina, Ganz Stefin, Pettena Michelangelo, Pezzei Nicola e Rasom Roberta del scech per la familia.
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	107	22 luglio 2013 <i>22 de messèl del 2013</i>	Servizio di trasporto urbano turistico di linea "Pozza di Fassa – Val Monzoni". Autorizzazione al subappalto alla Ditta Zanet Rolando di Pozza di Fassa. <i>Servije de trasport urban turistich de linea "Poza – Val Monzoni". Autorisazion al subapalt a la Firma Zanet Rolando de Poza.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	108	22 luglio 2013 <i>22 de messèl del 2013</i>	Affido, alla Officina Meccanica Valfassa, dei lavori di riparazione di n. 1 ringhiera in Strada de Meida a Pozza di Fassa. <i>Ge dèr sù, a la Officina Mecanica Valfassa, di lurieres de comedament de n. 1 sparàngola te Strèda de Meida a Poza.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	109	22 luglio 2013 <i>22 de messèl del 2013</i>	Autorizzazione a prestare lavoro straordinario oltre le ore già autorizzate con precedente provvedimento n. 250/2012 a n. 1 dipendente di ruolo del Comune di Pozza di Fassa. <i>Autorisazion a fèr lurier straordenèr passa la ora jà autorisèdes con provediment n. 250/2012 a n. 1 dependent de ruolo del Comun de Poza.</i>

SEGRETARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	110	24 luglio 2013 <i>24 de messèl del 2013</i>	Lavori di somma urgenza per la messa in sicurezza della “Strada de Gardeccia” nel Comune di Pozza di Fassa. Affidò dell’esecuzione dei lavori di somma urgenza alla Ditta PEK DISGAGGI S.r.l. di Predazzo (TN). <i>Lurieres de prescia per meter en segurezza la “Strèda de Gardecia” tel Comun de Poza. Ge dèr su i lurieres de prescia a la Firma PEK DISGAGGI S.r.l. de PARDAC (TN).</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	111	22 luglio 2013 <i>22 de messèl del 2013</i>	Impegno di spesa e liquidazione per la partecipazione del dipendente comunale Bernard Luigi al convegno “Le giornate della Polizia Locale” che si terrà a Riccione (RN) dal 19 al 21 settembre 2013. <i>Empegn de speisa e liquidazion per la partezipazion del dependent comunèl Bernard Luigi al convegn “La giornèdes de la Polizia Locala” che se ge tegnarà a Riccione (RN) dal 19 ai 21 de setember del 2013.</i>
SERVIZIO ANAGRAFE - STATO CIVILE - ELETTORALE E COMMERCIO SERVIJE ANAGRAFE, STAT ZIVIL, LITÈL E COMERZ	5	18 luglio 2013 <i>18 de messèl del 2013</i>	Liquidazione al Comune di Cavalese della quota a carico del Comune di Pozza di Fassa delle spese per il funzionamento della Commissione Elettorale Mandamentale di Cavalese per il periodo dal 1 gennaio 2012 al 31 dicembre 2012. <i>Liquidazion al Comun de Ciavaleis de la quota a cèria del Comun de Poza de la speises per l funziament de la Comiscion Litèla mandamentèle de Ciavaleis per l temp dai 1 de jené del 2012 ai 31 de dezember del 2012.</i>
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE SERVIJES TRIBUC E TARIFES	11	18 luglio 2013 <i>18 de messèl del 2013</i>	Rimborsi Ici 2011. <i>Remborsc ScoTeF 2011.</i>
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE SERVIJES TRIBUC E TARIFES	12	18 luglio 2013 <i>18 de messèl del 2013</i>	Rimborsi IMUP. <i>Remborsc SCU.</i>

Pubblicato all’albo comunale il 13 agosto 2013.
Tachèda fora su l’albo de comun ai 13 de aost del 2013.

Prot. n. 8478 data 13 agosto 2013/ *dai 13 de aost del 2013.*

IL SEGRETARIO COMUNALE SUPPL.
L SECRETÈR DE COMUN SUPL.
Dott. Antonio Belmonte

COMUNE DI POZZA DI FASSA
Provincia di Trento



COMUN DE POZA
Provincia de Trent

ELENCO DELLE DETERMINAZIONI ADOTTATE DAL 1° AGOSTO 2013 AL 31 AGOSTO 2013
LISTA DE LA DETERMINAZIONS TOUTES SÙ DAL 1^m DE AOST DEL 2013 AI 31 DE AOST DEL 2013

SERVIZIO o UFFICIO SERVIJE o OFIZE	N.	DATA TOUTA SÙ AI	O G G E T T O A R G O M E N T
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	21	9 agosto 2013 <i>9 de aost del 2013</i>	Approvazione del riparto delle spese di gestione della Scuola Elementare “Don Lodovico Gross” di Pozza di Fassa per l’anno scolastico 2011/2012. <i>Aproazion de la spartijon de la speises de gestion de la Scola populèra “Don Lodovico Gross” de Poza per l’an de scola 2011/2012.</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	22	19 agosto 2013 <i>19 de aost del 2013</i>	Impegno e liquidazione della tassa concessione governativa per la registrazione del periodico comunale “EN CONSAPUTA”. <i>Empegn e liquidazione de la stéora concession goernativa per la registrazion del periodich comunèl “EN CONSAPUTA”.</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	23	26 agosto 2013 <i>26 de aost del 2013</i>	Sindaco Dr. Tullio Dellagiacoma. Rimborso oneri per assenze dal servizio ex art. 79, commi 3 e 4, ed ex art. 80 del D.Lgs. 267/2000 nel periodo aprile – giugno 2013. <i>Ombolt Dr. Tullio Dellagiacoma. Rembors di agravies per l mencèr dal lurier aldò de l’ex art. 79, comes 1, 3 e 4, e ex art. 80 del D.Leg. 267/2000 per l trat de temp oril – jugn del 2013.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI	29	6 agosto 2013 <i>6 de aost del 2013</i>	Erogazione del sussidio orario per il servizio di nido familiare – servizio Tagesmutter al Sig. Simone Zulian. <i>Ge dèr fora l contribut a l’ora per l servije familièr per i fantolins – Tagesmutter al Signor</i>

SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI			Simone Zulian.
SERVIZI TECNICI COMUNALI SERVIJES TECNICS DE COMUN	27	27 agosto 2013 27 de aost del 2013	Impegno maggiore spesa e liquidazione alla Ditta F.lli Pescol s.n.c. di Pescol Michele & C. di Pozza di Fassa del saldo del compenso per il servizio sgomberonevo delle strade, marciapiedi, e piazzali ad uso pubblico degli abitati di Pozza, Meida, Pera, Moncion e Ronch, compresi trasporto neve ed inghiaatura, per la stagione invernale 2012/2013. <i>Empegn de la speisa en più e liquidazion a la Firma F.lli Pescol s.n.c. di Pescol Michele & C. de Poza del paament che ge pervegn per la encèria de neteèr da la neif la strèdes, i marciapè e i piazzai publics de Poza, Meida, Pera, Moncion e Ronch, tout ite ence la encèria de portèr demez la neif e de trèr fora giara, te la sajon da d'invenr 2012/2013</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	112	1° agosto 2013 1 ^m de aost del 2013	Acquisto, dalla Ditta Tappezzeria Jori di Iori Silvano & C. S.n.c. di Vigo di Fassa di tende per la Scuola Provinciale dell'Infanzia di Pera di Fassa. <i>Compra, da la Firma Tappezzeria Jori di Iori Silvano & C. S.n.c. da Vich, de coltrines per la Scolina de Pera.</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	113	5 agosto 2013 5 de aost del 2013	Impegno di spesa per la pubblicazione sul quotidiano "L'Adige" dell'avviso di adozione della Variante al Piano Regolatore Generale dei Comune di Pozza di Fassa relativa al Piano di lottizzazione "Sorapozza". <i>Empegn de speisa per la publicazion sul sfoi "L'Adige" del avis de adozion de la Varianta al Pian Regulator Generèl del Comun de Poza relativa al Pian de lotisazion "Sorapozza".</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	114	7 agosto 2013 7 de aost del 2013	Impegno di spesa per la pubblicazione sul quotidiano "L'Adige" dell'avviso di adozione della Variante al Piano Regolatore Generale dei Comune di Pozza di Fassa relativa all'inserimento di un nuovo tracciato sciistico della pista Buffaure-Pozza. <i>Empegn de speisa per la publicazion sul sfoi "L'Adige" del avis de adozion de la Varianta al Pian Regulator Generèl del Comun de Poza relativa al l'inseriment de n nef percors per jir coi schi del portoi Poza-Buffaure</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	115	13 agosto 2013 13 de aost del 2013	Affido, alla Ditta Lorenz Alessandro & C. S.n.c. di Pozza di Fassa, dei lavori di sistemazione del drenaggio delle acque bianche e dell'asfalto del piazzale comunale situato dietro il tendone manifestazioni di Pozza di Fassa. <i>Dèr sù, a la Firma Lorenz Alessandro & C. S.n.c. de Poza, di lurieres de sistemazion del portar demez de la èghes biances e de l'asfalt del piazzal comunèl logà dedò l tendon manifestations de Poza.</i>
SEGREARIO COMUNALE	116	13 agosto 2013	Affido, alla Ditta Zulian Pio di Vigo di Fassa (Tn), dei lavori di fornitura e posa in opera di

SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT		13 de aost del 2013	lamiera per la copertura della passerella pedonale in località “Stont” a Pozza di Fassa. <i>Dèr su, a la Firma Zulian Pio de Vich (Tn), i lurieres de partida e meter sù la banda per corir l pont per chi che và a pè vin Stont a Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	117	13 agosto 2013 13 de aost del 2013	Affido all’ing. Giampaolo Zanon, dell’incarico professionale per la stesura della domanda di concessione e relativa progettazione per utilizzo acqua pubblica a fini innevamento programmato dell’anello di fondo comunale sito in loc. Fraine a Pozza di Fassa. <i>Dèr sù a l'ing. Giampaolo Zanon, l'encèria profescionèla per fèr jù la domana de concession e projetazion relativa a la doura de èga publica con chela de fèr nef artifizièla per l'anel comunèl de paslèrch che l'è via a Fraine a Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	118	20 agosto 2013 20 de aost del 2013	Lavori di somma urgenza per la messa in sicurezza della “Strada Gardecia” nel Comune di Pozza di Fassa. Impegno di spesa. <i>Lurieres de gran prescia per meter en segurezza la “Strèda Gardecia” tel Comun de Poza. Empegn de speisa.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	119	20 agosto 2013 20 de aost del 2013	Presa d’atto della fusione per incorporazione di Cerved Group Sp.a e Cerved Holding Spa in Cerved Technologies Spa. <i>Tor at de la fujion per incorporazion de Cerved group Sp.a e Cerved Holding spa te Cerved Technologies spa.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	120	26 agosto 2013 26 de aost del 2013	Rideterminazione del trattamento di fine rapporto spettante ai Signori Boller Alessio e Deluca Gabriella a seguito dell’erogazione del Foreg relativo all’anno 2012. <i>Rideterminazion del tratament de raport fin che pervegn ai Segnores Boller Alessio e Deluca Gabriella a seghit de l'erogazion del Foreg relatif a l'an 2012.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	121	26 agosto 2013 26 de aost del 2013	Rimborso delle spese di viaggio e indennità chilometrica per le missioni effettuate dal personale dipendente nel periodo dal 1° gennaio 2013 al 30 giugno 2013. <i>Rembors de la speises de viac e de la endenitèdes al chilometer per la miscions fates dal personal dependent tel trat de temp dal 1^m de jené del 2013 ai 30 de jugn del 2013.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	122	26 agosto 2013 26 de aost del 2013	Liquidazione indennità maneggio denaro anno 2012. <i>Liquidazion de la endenità de la gestion di scioldi per l'an 2012.</i>
SEGRETARIO	123	26 agosto 2013	Modifica della distribuzione settimanale delle ore di servizio del contratto di lavoro a tempo

COMUNALE SUPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>		26 de aost del 2013	parziale della Sig.ra Licia Bernard dipendente di ruolo del Comune di Pozza di Fassa in qualità di Assistente amministrativo – Cat. C, livello base – presso l’Ufficio Segreteria per il periodo dal 1° ottobre 2013 al 31 dicembre 2013. <i>Mudament de la distribuzion a setemèna de la ora de servije del contrat de lurier a temp parzièl de la Sèg.ra Licia Bernard dependenta a temp indeterminà del Comun de Poza en calità de Assistant aministratif – Cat. C, livel basa –te Ofize de Canzeliera dal 1° otober 2013 ai 31 de dezember del 2013.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	124	26 agosto 2013 26 de aost del 2013	Concessione a dipendente comunale del congedo parentale ex art. 45, comma 7 del CCPL 2002-2005 per il periodo dal 10 ottobre 2013 al 9 agosto 2014. <i>Ge conzeder a n dependent de comun de na permiscion per la cura di fies aldò de l’art. 45, c. 7 del C.C.P.L. dai 20.10.2003per l temp dal 10 de otober del 2013 al 9 de aost del 2014.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	125	26 agosto 2013 26 de aost del 2013	Acquisto dalla Ditta Computer & System S.n.c. di Dorich Giancarlo & C di Pozza di Fassa di una fotocopiatrice a colori per l’Ufficio Tecnico. <i>Compra, da la Firma Computer & System S.n.c. di Dorich Giancarlo & C de Poza de n fotocopiator a colores per l’Ufizie Tecnich.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	126	28 agosto 2013 28 de aost del 2013	Affido, alla Ditta TechnoAlpin Spa di Bolzano, dei lavori di rifacimento dei quadri elettrici dell’anello di fondo comunale. <i>Dèr sù, a la Firma TechnoAlpin Spa de Busan, i lurieres de fèr di neves chèdres eletrichs del anel comunèl de paslènch.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	127	28 agosto 2013 28 de aost del 2013	Affido, alle Ditte Detomas Gabriele & C. S.n.c. e Officina meccanica D. D. di Dorich David, dei lavori di realizzazione di un totem sulla rotatoria dell’incrocio tra la S.S. 48 “Delle Dolomiti” e la S.P. 238 “di Muncion”. Acquisto, dalla Ditta S.E.V.I.S. S.r.l., di “Pietra Dolomia” per gli stessi lavori. <i>Dèr su a la Firms Detomas Gabriele & C. S.n.c. e Officina meccanica D. D. di Dorich David, i lurieres de fèr su n totem su la toronaa del crouscdevia anter la S.S 48 “Delle Dolomiti” e la S.P. 238 “di Muncion”. Compra, da la Firma S.E.V.I.S. S.r.l., di “Pietra Dolomia” per i medemi lurieres.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	128	28 agosto 2013 28 de aost del 2013	Trasformazione temporanea da tempo pieno a tempo parziale del rapporto di lavoro con la Sig.ra Rasom Roberta, dipendente di ruolo del Comune di Pozza di Fassa in qualità di Cuoca – Cat. B, livello evoluto – presso la Scuola Provinciale dell’Infanzia di Pera di Fassa, a decorrere dal 1° ottobre 2013 per la durata di un anno. <i>Mudament temporan da temp pien a temp smendrà del raport de lurier co la Seg.ra Rasom Roberta, dependenta de ruolo del Comun de Poza desche Chega – Cat. B, livel aut – che la laora te la Scolina Provinzièla de Pera, a scomenzèr dal 1^m de otober del 2013 per un an.</i>

SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	129	28 agosto 2013 <i>28 de aost del 2013</i>	Proroga dal 15 settembre 2013 fino al 9 agosto 2014 compreso del rapporto di lavoro del Sig. Luigi Sommovilla in qualità di Assistente amministrativo – Cat. C, livello base, 1^ posizione retributiva – presso l'Ufficio Segreteria. <i>Sperlongiamet dai 15 de setember del 2013 enschin ai 9 de aost del 2014 del raport de lurier del Sig. Luigi Sommovilla ee calità de Assistent aministratif – Cat. C, livel base, 1^ posizion retributiva –te l'Ofizie de Canzeleria.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	130	28 agosto 2013 <i>28 de aost del 2013</i>	Affido, alla QSA Servizi S.r.l. di Predazzo (Tn), dell'incarico per lo svolgimento di un corso di formazione per i dipendenti comunali. Dèr sù, a la QSA Servijes S.r.l. de Pardac (Tn), l'encèria per la dejouta de n cors de formazion per i dependenc comunèi.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	131	28 agosto 2013 <i>28 de aost del 2013</i>	Affido, alla Ditta Aroundstore.com S.r.l. di Predazzo, dell'incarico di realizzazione del nuovo sito internet del Comune di Pozza di Fassa. <i>Dèr su a la Firma Aroundstore.com S.r.l. de Pardac l'encèria de fèr n nef sito internet per l Comun de Poza.</i>
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE SERVIJES TRIBUC E TARIFES	13	30 agosto 2013 <i>30 de aost del 2013</i>	Approvazione ruolo ordinario per la riscossione della tariffa per lo smaltimento dei rifiuti solidi urbani anno 2012 e fatturazione delle e-key card per apertura sistemi pulsar. <i>Aproazion register di contribuenc ordenèr per binèr sù la stèora per la desgorta di refudames tegnices de comun an 2012 e faturazion de la e-key card per averjer i sistemes pulsar.</i>

Pubblicato all'albo comunale il 13 settembre 2013.
Tachèda fora su l'albo de comun ai de setember del 2013.

Prot. n. 9490 data 13 settembre 2013/ *dai 13 de setember del 2013.*

IL SEGRETARIO COMUNALE SUPPL.
L SECRETÈR DE COMUN SUPL.
dott.ssa Chiara Luchini

COMUNE DI POZZA DI FASSA
Provincia di Trento



COMUN DE POZA
Provincia de Trent

ELENCO DELLE DETERMINAZIONI ADOTTATE DAL 1° SETTEMBRE 2013 AL 30 SETTEMBRE 2013
LISTA DE LA DETERMINAZIONS TOUTES SÙ DAL 1^m DE SETEMBER DEL 2013 AI 30 DE SETEMBER DEL 2013

SERVIZIO o UFFICIO SERVIJE o OFIZE	N.	DATA TOUTA SÙ AI	O G G E T T O A R G O M E N T
SERVIZIO RAGONERIA E AFFARI FINANZIARI SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	24	2 settembre 2013 <i>2 de setember del 2013</i>	Liquidazione delle spese sostenute dall'Economo comunale nel periodo corrente dal 01.06.2013 al 31.08.2013. <i>Liquidazion de la speises paèdes dal Econom de Comun tel trat de temp dal 01.06.2013 al 31.08.2013.</i>
SERVIZIO RAGONERIA E AFFARI FINANZIARI SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	25	16 settembre 2013 <i>16 de setember del 2013</i>	Rimborso quota di iscrizione iniziativa "Estate Ragazzi 2013". <i>Rembors de la quota de enscinuazion per la scomenzadiva "Istà per i Bec 2013".</i>
SERVIZIO RAGONERIA E AFFARI FINANZIARI SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	26	26 settembre 2013 <i>26 de setember del 2013</i>	Svincolo di cauzione depositata dal Sig. Pezzei Lorenzo per i lavori di allacciamento ai sottoservizi comunali a servizio dell'edificio sito sulla p.ed. 427 – pp.mm. 1 e 2 C.C. Pozza. <i>Tor jù l vincol da la cauzion depojitèda dal Seg. Pezzei Lorenzo per i lurieres per coleèr i sot servijes comunèi a la majon che l'è su la p.ed. 427 – pp.mm. 1 e 2 tel C.C. de Poza.</i>
SERVIZIO RAGONERIA E AFFARI FINANZIARI SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	27	27 settembre 2013 <i>27 de setember del 2013</i>	Recupero credito IVA mediante compensazione. <i>Recuperèr l credit SVE tras giustament.</i>

SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	30	16 settembre 2013 <i>16 de setember del 2013</i>	Erogazione del sussidio orario per il servizio di nido familiare – servizio Tagesmutter alla Sig. Tommaso Crepaz. <i>Ge dèr fora l contribut a l’ora per l servije familièr per i fantolins – Tagesmutter al Seg. Tommaso Crepaz.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	31	18 settembre 2013 <i>18 de setember del 2013</i>	Erogazione del sussidio orario per il servizio di nido familiare – servizio Tagesmutter alla Sig. Francesca Deluca. <i>Ge dèr fora l contribut a l’ora per l servije familièr per i fantolins – Tagesmutter – Seg.ra Francesca Deluca.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	32	18 settembre 2013 <i>18 de setember del 2013</i>	Approvazione del Piano delle attività dell'Università della Terza Età e del Tempo Disponibile - sede di Pozza di Fassa - per l'anno accademico 2013/2014. <i>Aproazion del Pian de la ativitedes de l'Università de la Terza Età e del Temp Desponibol - senta de Poza - per l'an academich 2013/2014.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	33	25 settembre 2013 <i>25 de setember del 2013</i>	Acquisto dalla Giochimpara s.r.l. di Pergine Valsugana di materiale ad uso didattico e di cancelleria per la Scuola Provinciale dell'Infanzia di Pera di Fassa a.s. 2013-2014. <i>Compra da la Giochimpara s.r.l. de Pergine Valsugana de materièl a doura didatica e de canzelarià per la Scola Provinzièla de l'Infanzia de Pera de Fascia a.s. 2013-2014.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	34	25 settembre 2013 <i>25 de setember del 2013</i>	Affido alla Ditta “Rossetti Francesco & Florian Dario Snc – Pescheria - Polleria“ di Pozza di Fassa della fornitura e consegna di “pesce/pollo/tacchino” per la mensa della Scuola Provinciale dell'Infanzia di Pera di Fassa per il periodo 1.10.2013 - 31.8.2015. <i>Encèria a la Firma “Rossetti Francesco & Florian Dario Snc – Pescheria – Polleria” de Poza per la compra e la consegna de “pesc/cèrn de gialina e de paita” per la mensa de la Scolina Provinzièla de Pera per l trat de temp dal 1.10.2013 - 31.8.2015.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	35	25 settembre 2013 <i>25 de setember del 2013</i>	Affido alla “Famiglia Cooperativa Val di Fassa Soc. Coop.” di Pozza di Fassa della fornitura e consegna di prodotti alimentari per la mensa della Scuola Provinciale dell'Infanzia di Pera di Fassa per il periodo 1.10.2013 - 31.8.2015. <i>Encèria a la “Famiglia Cooperativa Val di Fassa Soc. Coop.” de Poza per la compra e la consegna de magnadiva per la mensa de la Scolina Provinzièla de Pera per l trat de temp dal 1.10.2013 - 31.8.2015.</i>
SERVIZIO	36	25 settembre 2013	Affido alla Ditta “Dellagiacoma Luigi Snc di Dellagiacoma Linda e C.” di Pozza di Fassa della

SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI		25 de setember del 2013	fornitura e consegna di “formaggi e derivati del latte” per la mensa della Scuola Provinciale dell’Infanzia di Pera di Fassa per il periodo 1.10.2013 - 31.8.2015. <i>Encèria a la Firma “Dellagiacoma Luigi Snc di Dellagiacoma Linda e C.” de Poza per la compra e la consegna de “formai e prodoci che vegn cà dal lat” per la mensa de la Scolina Provinzièla de Pera per l trat de temp dal 1.10.2013 al 31.8.2015.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	37	25 settembre 2013 25 de setember del 2013	Affido alla Ditta “Carpano Speck S.r.l.” di Pozza di Fassa della fornitura e consegna di carne per la mensa della Scuola Provinciale dell’Infanzia di Pera di Fassa per il periodo 1.10.2013 - 31.8.2015. <i>Encèria a la Firma “Carpano Speck S.r.l.” de Poza per la compra e la consegna de cèrn per la mensa de la Scolina Provinzièla de Pera per l trat de temp dal 1.10.2013 al 31.8.2015.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	38	30 settembre 2013 30 de setember del 2013	Affido alla Bonora Ortofrutta S.r.l. della fornitura e consegna di frutta e verdura per la mensa della Scuola Provinciale dell’Infanzia di Pera di Fassa per il periodo 1.10.2013 - 31.8.2015. <i>Encèria a la Firma “Bonora Ortofrutta S.r.l.” de Poza per la compra e la consegna de fruc e ortames per la mensa de la Scolina Provinzièla de Pera per l trat de temp dal 1.10.2013 al 31.8.2015.</i>
SEGRETERIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLENT	132	3 settembre 2013 3 de setember del 2013	Affido all’arch. Marco Ganz, con Studio Tecnico a Moena (TN) dell’incarico per la redazione della 1^ variante progettuale relativa ai lavori di sistemazione ed asfaltatura di un tratto di Strada de Meida su p.f. 2402 in C.C. Pozza di Fassa. <i>Ge dèr sù a l’arch. Marco Ganz, con Studie Tecnich a Moena (TN) l’encèria per meter jù la 1^ varianta progetuèla relativa ai lurieres de sistemazion e asfaltatura de n toch de Strèda de Meida su la p.f. 2402 tel C.C. de Poza.</i>
SEGRETERIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLENT	133	5 settembre 2013 3 de setember del 2013	“Lavori di somma urgenza per la messa in sicurezza dell’acquedotto Sojal nel Comune di Pozza di Fassa”. Affidò lavori e approvazione dello schema di contratto all’Impresa STE Costruzioni Generali Srl di Moena (TN). <i>“Lurieres de gran prescia per meter en segurezza el bosserlait Sojal tel Comun de Poza”. Ge dèr su i lurieres e aproazion del schem de contrat a la Firma STE Costruzioni Generali S.r.l. de Moena (TN).</i>
SEGRETERIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLENT	134	5 settembre 2013 3 de setember del 2013	“Lavori di somma urgenza per la messa in sicurezza della “strada de Gardecia” nel Comune di Pozza di Fassa”. Approvazione dello schema di contratto per l’affido dei lavori alla ditta PEK Disgaggi Srl di Predazzo. <i>“Lurieres de gran prescia per meter en segurezza la “strada de Gardecia” tel Comun de Poza”. Aproazion del schem de contrat per ge dèr su i lurieres a la Firma PEK Disgaggi Srl de Pardac.</i>
SEGRETERIO COMUNALE SUPPLENTE	135	5 settembre 2013 5 de setember del 2013	Autorizzazione a dipendente all’assunzione di un incarico retribuito. <i>Autorisazion a dependent a l’assunzion de n’encèria paèda.</i>

SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT			
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT	136	11 settembre 2013 <i>11 de setember del 2013</i>	Acquisto dalla Ditta Computer & System S.n.c. di Dorich Giancarlo & C di Pozza di Fassa di un computer per l'Ufficio Tecnico. <i>Compra da la Firma Ditta Computer & System S.n.c. di Dorich Giancarlo & C de Poza, de n computer per l'Ofize Tecnich.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT	137	11 settembre 2013 <i>11 de setember del 2013</i>	Acquisto dalla Ditta MYO srl di Torriana (RN) di una bacheca da posizionare all'ingresso principale del Municipio. <i>Compra da la Firma MYO srl di Torriana (RN) de na bacheca da loghèr apede l'usc maester de la cèsa de comun.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT	138	11 settembre 2013 <i>11 de setember del 2013</i>	Acquisto dalla Ditta MYO srl di Torriana (RN) di arredi per la Scuola Elementare di Pozza di Fassa. <i>Compra da la Firma MYO srl di Torriana (RN) de aredamenc per la Scola Popolèra de Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT	139	12 settembre 2013 <i>12 de setember del 2013</i>	Assunzione della Sig.ra Bernard Gabriella con contratto a tempo determinato part-time, per il periodo dal 1° ottobre 2013 al 31 agosto 2014, in qualità di Operatore d'appoggio extraorganico a 22 ore settimanali – Cat. A, livello unico, 1^ posizione retributiva – presso la Scuola Provinciale dell'Infanzia di Pera di Fassa. <i>Tor sù la Seg.ra Bernard Gabriella con contrat a temp determinà, per l trat de temp dal 1^m de otober del 2013 ai 31 de aost del 2014, desche Operator de didament fora de organich, a temp smendrà de 22 ores a la setemèna – Cat. A, livel soul, 1^ posizion de retribuizion – te la Scolina Provinzièla de Pera.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT	140	12 settembre 2013 <i>12 de setember del 2013</i>	Assunzione della Sig.ra Iori Ingrid con contratto a tempo determinato, per il periodo dal 1° ottobre 2013 al 31 agosto 2014, in qualità di Operatore d'appoggio a 36 ore settimanali – Cat. A, livello unico, 1^ posizione retributiva – presso la Scuola Provinciale dell'Infanzia di Pera di Fassa. <i>Tor sù la signora Iori Ingrid con contrat a temp determinà, per l trat de temp dal 1^m de otober del 2013 ai 31 de aost del 2013, desche Operator de didament a 36 ores a la setemèna – Cat. A, livel soul, 1^ posizion de retribuizion – te la Scolina Provinzièla de Pera.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT	141	12 settembre 2013 <i>12 de setember del 2013</i>	Autorizzazione preventiva al lavoro straordinario del personale del comune per il periodo dal 12 settembre 2013 al 15 novembre 2013 in occasione delle elezioni provinciali. Autorisazion preventiva al lurier straordenèr del personal del comun da 12 de setember del 2013 ai 15 de november del 2013 endèna la eleziions provinzièles.
SEGRETARIO COMUNALE	142	16 settembre 2013 <i>16 de setember del 2013</i>	Lavori di costruzione della “Nuova Caserma dei Vigili del Fuoco Volontari e del garage pubblico interrato in località Vac a Pozza di Fassa”. Nomina di n. 2 testimoni per l'accertamento

SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT			dell'ultimazione dei lavori. <i>Lurieres de fèr sù la “Neva Caserma di studafech Volontères e del garasc publich sote tera via Vac a Poza”. Nòmina de n. 2 testamonesc per l zertament de la fin di lurieres.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	143	16 settembre 2013 <i>16 de setember del 2013</i>	Intervento 19/2012 (ex Azione 10). Lavori socialmente utili: impegno maggiore spesa e liquidazione saldo. <i>Intervent 19/2012 (ex Azion 10). Lurieres de utol sozial: empegn maor speisa e liquidazion saldo.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	144	16 settembre 2013 <i>16 de setember del 2013</i>	Intervento 19/2013 (ex Azione 10). Lavori socialmente utili: impegno maggiore spesa. <i>ntervent 19/2013 (ex Azion 10). Lurieres de utol sozial: empegn maor speisa.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	145	17 settembre 2013 <i>17 de setember del 2013</i>	Affido all'arch. Marco Ganz, con Studio Tecnico a Moena (TN) dell'incarico di coordinatore per la sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione nella variante al progetto dei lavori di sistemazione ed asfaltatura di un tratto di Strada de Meida su p.f. 2402 in C.C. Pozza di Fassa. <i>Ge dèr sù a l'arch. Marco Ganz, con Studie Tecnich a Moena (TN) l'encèria de coordenador per la segurezza endèna la projetazion e esecuzion de la varianta al projet di lurieres de sistemazion e asfaltatura de n trat de Strèda de Meida su p.f. 2402 te C.C. Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	146	17 settembre 2013 <i>17 de setember del 2013</i>	Autorizzazione all'Impresa Fiemme Porfidi S.r.l. di Panchià all'affidamento in subappalto delle opere relative ai lavori di “opere da fabbro” come da progetto dei lavori di “inserimento urbanistico e paesaggistico dell'area rotatoria e parte di strada de Meida nel contesto della cerniera abitativa e viaria del Comune di Pozza di Fassa” all'Impresa Geometal S.r.l. di Predazzo (TN). <i>Autorisazion a la Firma Fiemme Porfidi S.r.l. de Pancià a l'afidament ee subapalt de la operes relatives ai lurieres de “operes da faure” desche da projet di lurieres de “inseriment urbanistich e del paesaje de la toronaa e n toch de strèda de Meida tel paisc de Poza” a l'Opera Geometal S.r.l. de Predazzo (TN).</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	147	17 settembre 2013 <i>17 de setember del 2013</i>	Lavori di costruzione della Nuova Caserma dei Vigili del Fuoco volontari a Pozza di Fassa. Incarico alla Direzione lavori della predisposizione della VI Perizia di Variante. <i>Lurieres de fèr su la neva Caserma dei Studafech volontadives da Poza. Gè dèr l'encèria a la Direzion di Lurieres a meter jù la VI Perizia de Varianta.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	148	17 settembre 2013 <i>17 de setember del 2013</i>	Liquidazione alla Sig.ra Bugarini Giorgia del trattamento di fine rapporto maturato nel periodo dal 04.02.2013 al 30.06.2013. <i>Liquidazion a la Seg.ra Bugarini Giorgia del tratament de fin raport madurà dal 04.02.2013 al 30.06.2013.</i>

SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	149	19 settembre 2013 <i>19 de settember del 2013</i>	Impegno di spesa e liquidazione per la richiesta di valutazione del progetto di messa a norma dell'impianto elettrico e allarme antincendi della Scuola Media di Pozza da parte del Servizio Antincendi e Protezione Civile della P.A.T. <i>Empegn de speisa e liquidazion per la domana de valutazion del projet de metuda a norma de l'impiant eletrich e alarm antincendi de la Scola Mesèna de Poza da man del Servije Antincendi e Protezion Zivila de la P.A.T..</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	150	24 settembre 2013 <i>24 de settember del 2013</i>	Liquidazione al Laboratorio Trentino s.r.l. con sede a Pergine Valsugana (TN) del compenso relativo all'incarico per l'effettuazione di prove su materiali da costruzione ai sensi della Legge 5.11.1971 n. 1086 per il collaudo statico dell' "Opera di presa Fraine de Sojal" a servizio dell'acquedotto potabile comunale nel Comune di Pozza di Fassa. <i>Liquidazion al Laboratorie Trentin s.r.l. con senta a Pergine Valsugana (TN) del paament relativ a l'encèria per fèr de la proes su materièi da costruzion aldò de la Lege 5.11.1971 n. 1086 per la colaudazion statica de l' "Opera de touta fraina de Sojal" a servije del bosserlait comunèl tel Comun de Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	151	24 settembre 2013 <i>24 de settember del 2013</i>	Impegno di spesa per la fornitura dei supporti banco in rete metallica per la Scuola Elementare di Pozza di Fassa. <i>Empegn de speisa per la partida di sostegnes en rei de metèl per i benc de la Scola Elementèra de Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	152	24 settembre 2013 <i>24 de settember del 2013</i>	Affido, alla Ditta Euroluce S.r.l., di Pozza di Fassa, dei lavori di sostituzione dell'impianto elettrico per l'apertura automatica del portone del garage del Municipio di Pozza di Fassa. <i>Ge dèr su, a la Firma Euroluce S.r.l. de Poza, di lurieres de mudèr fora l'impiant eletrich per fèr averjer en automatic la porta del garasc de la cèsa de comun de Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	153	24 settembre 2013 <i>24 de settember del 2013</i>	Affido, alla ditta Termoladina di Giorgio Deluca & C. S.n.c. di Pozza di Fassa, dei lavori di fornitura e posa in opera di una tubazione in pvc a servizio dell'acquedotto comunale sopra l'abitato di Moncion. <i>Ge dèr su, a la firma Termoladina de Giorgio Deluca & C. S.n.c. de Poza, i lurieres de partida e meter en opera na tubazion en pvc a servije del bosserlait comunèl sora Moncion.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	154	30 settembre 2013 <i>30 de settember del 2013</i>	"Lavori di sistemazione ed asfaltatura di un tratto di Strada de Meida su p.f. 2402 in C.C. Pozza di Fassa." - Affidò alla Ditta Fiemme Porfidi S.r.l. di Panchià della demolizione di un tratto di francesina. <i>"Lurieres de sistemazion e asfaltatura de n toch de Strèda de Meida su la p.f. 2402 te C.C. Poza." - Ge dèr sù a la Firma Fiemme Porfires S.r.l. de Pancià de la demolizion den trat de muret.</i>
SEGRETARIO COMUNALE	155	30 settembre 2013 <i>30 de settember del 2013</i>	Autorizzazione all'Impresa Fiemme Porfidi S.r.l. di Panchià all'estensione dell'importo di subappalto di cui alla precedente determinazione n. 146 del 17 settembre 2013 e relativa ai lavori

SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT			di “inserimento urbanistico e paesaggistico dell’area rotatoria e parte di strada de Meida nel contesto della cerniera abitativa e viaria del Comune di Pozza di Fassa”. <i>Autorisazion a la Firma Fiemme Porfires S.r.l. de Pancià a smaorèr l'emport de subapalt aldò la determinazion n. 146 di 17 de setember del 2013 e relativa ai lurieres de “inseriment urbanistich e del paesaje de la toronaa e n toch de strèda de Meida tel paisc de Poza”.</i>
--	--	--	---

Pubblicato all’albo comunale il 14 ottobre 2013.

Tachèda fora su l’albo de comun ai 14 de otober del 2013.

Prot. n. 10752 data 14 ottobre 2013/ *dai 14 de otober del 2013.*

IL SEGRETARIO COMUNALE SUPPL.

L SECRETÈR DE COMUN SUPL.

dott.ssa Chiara Luchini

COMUNE DI POZZA DI FASSA
Provincia di Trento



COMUN DE POZA
Provincia de Trent

ELENCO DELLE DETERMINAZIONI ADOTTATE DAL 1° OTTOBRE 2013 AL 31 OTTOBRE 2013
LISTA DE LA DETERMINAZIONS TOUTES SÙ DAL 1^m DE OTOBER DEL 2013 AI 31 DE OTOBER DEL 2013

SERVIZIO o UFFICIO SERVIJE o OFIZE	N.	DATA TOUTA SÙ AI	O G G E T T O A R G O M E N T
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	28	2 ottobre 2013 <i>2 de otober del 2013</i>	Approvazione del riparto delle spese accessorie relativo all'Ufficio Postale di Pozza di Fassa per il periodo 01.11.2007 – 31.12.2012. <i>Aproazion de la spartijon de la speises en jonta per l'Ufizie Postal de Poza tel trat de temp dal 01.11.2007 – 31.12.2012.</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	29	10 ottobre 2013 <i>10 de otober del 2013</i>	Liquidazione delle spese sostenute dall'Economo comunale nel periodo corente dal 01.09.2013 al 30.09.2013. <i>Liquidazion de la speises paèdes da l'Econom de comun del trat de temp da l'1.09.2013 ai 30.09.2013.</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	30	16 ottobre 2013 <i>16 de otober del 2013</i>	Sindaco Dr. Tullio Dellagiacomà. Rimborso oneri per assenze dal servizio ex art. 79, commi 3 e 4, ed ex art. 80 del D.Lgs. 267/2000 nel periodo luglio – settembre 2013. <i>Ombolt Dr. Tullio Dellagiacomà. Rembors di agravies per l mencièr dal lurier aldò de l'ex art. 79, comes 1, 3 e 4, e ex art. 80 del D.Leg. 267/2000 per l trat de temp messèl – setember del 2013;</i>
SERVIZIO	39	7 ottobre 2013	Ripartizione, liquidazione e versamento dei diritti di segreteria. TERZO TRIMESTRE 2013.

SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI		7 de otober del 2013	Spartijon, liquidazion e paament di deric de secretariat. TERZ TRIMESTER 2013.
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	40	14 ottobre 2013 14 de otober del 2013	Erogazione del sussidio orario per il servizio di nido familiare – servizio Tagesmutter al Sig. Riccardo Crepaz. <i>Ge dèr fora l contribut a l'ora per l servije familièr per i fantolins – Tagesmutter al Seg. Riccardo Crepaz.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	41	24 ottobre 2013 24 de otober del 2013	Erogazione del sussidio orario per il servizio di nido familiare – servizio Tagesmutter alla Sig.ra Barbara Gabrielli. <i>Ge dèr fora l contribut a l'ora per l servije familièr per i fantolins – Tagesmutter a la Seg.ra Barbara Gabrielli.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI SERVIJES TECNICS DE COMUN	28	14 ottobre 2013 14 de otober del 2013	Art. n. 117, comma 2 della L.P. 1/2008 – Esenzione totale dal versamento del contributo di concessione a favore del sig. Bernard Cristian e del Sig. Casari Andrea dovuto per i lavori di ristrutturazione ed ampliamento in sopralavazione con riqualificazione energetica dell'edificio sito in p.ed. 473 del C.C. Pera e cambio di destinazione d'uso del piano sottotetto da soffita in civile abitazione, identificato nella neo formata p.m. 5 ed esistente p.m. 4, per la realizzazione delle proprie unità immobiliari ai fini residenziali di prima abitazione. Art. 117, coma 2 de la L.P. 1/2008 – Dispensa del dut dal paament del contribut de conzescion, a favor del Seg. Bernard Cristian e del Seg. Casari Andrea, pervedù per i lurieres per fèr fora e smaorer de sora con riqualificazion energetica de la majon p.ed. 473 C.C. Pera e mudèr la destinazion de doura del pian sote cuert da sofita a majon zivila, identificà te la neo formèda p.m. 5 e p.m. 4 che la è jà, per fèr su de sia unites imobilières ai fins abitatives de pruma cèsa.
SERVIZI TECNICI COMUNALI SERVIJES TECNICS DE COMUN	29	28 ottobre 2013 28 de otober del 2013	Affido alla Ditta Geopartner S.r.l. di Trento del servizio d'importazione in GIScomX delle "Schede pratiche edilizie". <i>Ge dèr su a la Firma Geopartner S.r.l. de Trent l servijie de meter tel program GIScomX la "Schedes pratiches de fabrica".</i>
SERVIZI TECNICI	30	30 ottobre 2013	Impegno di spesa e liquidazione per il servizio di assistenza tecnica relativo ai nuovi programmi

COMUNALI SERVIJES TECNICS DE COMUN		30 de otober del 2013	informatici GISCOM – gestione pratiche edilizie e GISCOM-GIS – Urbanistica per i mesi di novembre e dicembre 2013. <i>Empegn de speisa e liquidazion per l servije de assistenza tecnica relatif ai neves programes informatics GISCOM – gestion pratiches de fabrica GISCOM-GIS – Urbanistica per i meis de november e dezember del 2013.</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	156	7 ottobre 2013 7 de otober del 2013	Presa d’atto del subentro, a seguito di cessione di ramo d’azienda, della ditta Sedexo Motivation Solution Italia S.r.l. nella titolarità e nella prosecuzione del contratto n. 1212 di Rep. di data 28.2.2012 relativo alla fornitura per il servizio alternativo di mensa. <i>Tor at del subentro, a seghit de zescion de ram de azienda, de la firma Sedexo Motivation Solution Italia S.r.l. te la titolarità e tel sperlongiament del contrat n. 1212 de Rep. De data 28.2.2012 relatif a la partida per l servije alternatif de mensa.</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	157	7 ottobre 2013 7 de otober del 2013	Autorizzazione all’Impresa Costruzioni Mazzel S.r.l. di Vigo di Fassa all’affidamento in subappalto delle opere relative a “piccoli lavori di bitumatura e strato unico tipo E” come da progetto dei lavori di “Ripristino viabilità rurale a servizio dei prati da sfalcio del Comune di Pozza di Fassa (Strada Sora-Meida-Piz, Strada Favé, Strada Buffaure, Strada sopra Tabocca 1, Strada ripetitore, Strada Pian Tenadoi)” all’Impresa Misconel srl di Cavalese (TN). <i>Autorisazion a la Firma Costruzioni Mazzel S.r.l. de Vich a l'afidament en subapalt de la operes relatives a “picoi lurieres de asfaltèr e strato unich model E” desche da projet di lurieres de “Restaure viabilità rurèla a servije di pré da sièr del Comun de Poza (Strada Sora-Meida-Piz, Strada Favé, Strada Buffaure, Strada sora Tabocca 1, Strada ripetitor, Strada Pian Tenadoi)” a la Firma Misconel srl de Ciavaleis (TN).</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	158	9 ottobre 2013 9 de otober del 2013	Affido al geol. Simone Dallapozza di Pozza di Fassa l’incarico di redigere una relazione geologica relativa alle analisi di laboratorio dei terreni per il progetto di “Lavori di sostituzione delle condotte dell’acquedotto potabile comunale di Pozza di Fassa nelle frazioni Ronch e Moncion nell’ambito degli interventi di qualificazione spazi urbani storici”. <i>Ge dèr su al geol. Simone Dallapozza da Poza l’encèria de fèr jù na relazion geologica relativa a la analyses de laboratorie di terens per l projet de “Lurieres de sostituzion de la condotes del bosserlait da beiver comunèl de Poza te la fraziions de Ronch e Moncion tel chèder di intervènts de qualificazion spazies urbans storicis”.</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPLENTE SECRETÈR DE COMUN	159	9 ottobre 2013 9 de otober del 2013	Autorizzazione all’Impresa Fiemme Porfidi S.r.l. di Panchià all’affidamento in subappalto delle opere relative ai lavori di “opere da elettricista” come da progetto dei lavori di “inserimento urbanistico e paesaggistico dell’area rotatoria e parte di strada de Meida nel contesto della cerniera abitativa e viaria del Comune di Pozza di Fassa” all’Impresa Euroluce S.r.l. di Soraga

SUPLÈNT			(TN). <i>Autorisazion a la Firma Fiemme Porfidi S.r.l. de Pancià a l'afidament en subapalt de la operes relatives ai lurieres de “operes da eletrizist” desche da projet di lurieres de “inseriment urbanistich e del paesaje de la toronaa e n toch de strada de Meida tel contest de la cerniera abitativa e viaria del Comun de Poza” a la Firma Euroluce S.r.l. de Soraga (TN).</i>
SEGRETERIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	160	14 ottobre 2013 <i>14 de otober del 2013</i>	Liquidazione alla Sig.ra Bugarini Giorgia del trattamento di fine rapporto maturato nel periodo dal 03.05.2010 al 31.12.2012. <i>Liquidazion a la Seg.ra Bugarini Giorgia del tratament de fin del raport de lurier madurà tel trat de temp dal 03.05.2010 al 31.12.2012.</i>
SEGRETERIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	161	14 ottobre 2013 <i>14 de otober del 2013</i>	Impegno di spesa e liquidazione dell'imposta di registro anticipata dalla Provincia Autonoma di Trento per l'atto di esproprio rep. n. 2626 di data 09 ottobre 2013 – Regolazione tavolare di vecchie pendenze. Art. 31 L.P. 6/93 “Via Favè”. <i>Empegn de speisa e liquidazion del portel de register antizipèda da la Provincia Autonoma de Trent per l'at de esproprie rep. N. 2626 dai 09 de otober del 2013 – Regolazion tavolèra de veia pendenzes. Art. 31 L.P. 6/93 “Via Favè”.</i>
SEGRETERIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	162	14 ottobre 2013 <i>14 de otober del 2013</i>	Impegno di spesa e liquidazione dell'imposta di registro anticipata dalla Provincia Autonoma di Trento per l'atto di esproprio rep. n. 2627 di data 9 ottobre 2013 – Regolazione tavolare di vecchie pendenze. Art. 31 L.P. 6/93 “Strada Buffaure”. <i>Empegn de speisa e liquidazion del portel de register antizipèda da la Provincia Autonoma de Trent per l'at de esproprie rep. N. 2626 dai 9 de otober del 2013 – Regolazion tavolèra de veia pendenzes. Art. 31 L.P. 6/93 “Strada Buffaure”.</i>
SEGRETERIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	163	23 ottobre 2013 <i>23 de otober del 2013</i>	Autorizzazione all'Impresa Fiemme Porfidi S.r.l. di Panchià all'affidamento in subappalto delle opere relative ai lavori di “opere di asfaltatura” come da progetto dei lavori di “inserimento urbanistico e paesaggistico dell'area rotatoria e parte di strada de Meida nel contesto della cerniera abitativa e viaria del Comune di Pozza di Fassa” all'Impresa Misconel S.r.l. di Cavalese (TN). <i>Autorisazion a la Firma Fiemme Porfidi S.r.l. de Pancià a l'afidament en subapalt de la operes relatives ai lurieres de “operes de asfaltatura” desche da projet di lurieres de “inseriment urbanistich e del paesaje de la toronaa e n toch de strada de Meida tel contest de la cerniera abitativa e viaria del Comun de Poza” a la Firma Misconel S.r.l. de Ciavaleis (TN).</i>
SEGRETERIO COMUNALE SUPPLENTE	164	24 ottobre 2013 <i>24 de otober del 2013</i>	Impegno di spesa per la pubblicazione sul quotidiano “L'Adige” dell'avviso di: “Integrazione alla prima adozione della variante al PRG relativa al Piano Attuativo per insediamenti produttivi ai fini del potenziamento, riqualificazione e ampliamento strutture di servizio “Camping Vidor”

SECRETÈR DE COMUN SUPLENT			p.ed. 744 C.C. Pozza”. <i>Empegn de speisa per la publicazion sul sfoi “L’Adige” de l’avis de: “Integrazion a la pruma adozion de la variante al PRG relativa al Pian Atuatif per insediaments produtives per l potenziament, requalificazion e smaorament strutures de servije “camping Vidor” p.ed. 744 C.C. Poza”.</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	165	28 ottobre 2013 <i>28 de otober del 2013</i>	Lavori di “Inserimento urbanistico e paesaggistico dell’area rotatoria e parte di strada de Meida nel contesto della cerniera abitativa e viaria del Comune di Pozza di Fassa”. Incarico all’arch. Morandini Luigi della predisposizione della I perizia di variante. <i>Lurieres de “inseriment urbanistich e del paesaje de la toronaa e n toch de strada de Meida tel contest de la cerniera abitativa e viaria del Comun de Poza”. Encèria a l’arch. Morandini Luigi de fèr jù la I perizia de variante.</i>
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE SERVIJES TRIBUC E TARIFES	14	10 ottobre 2013 <i>10 de otober del 2013</i>	Integrazione versamento contributo in favore della Fondazione IFEL per gli anni 2002 – 2009. <i>Integrazion paament contribut a favor de la Fondazion IFEL per i egn 2002 – 2009.</i>

Pubblicato all’albo comunale il 15 novembre 2013.

Tachèda fora su l’albo de comun ai 15 de november del 2013.

Prot. n. 11934 data 15 novembre 2013/ *dai 15 de november del 2013.*

IL SEGRETARIO COMUNALE SUPPL.
L SECRETÈR DE COMUN SUPL.
dott.ssa Chiara Luchini

COMUNE DI POZZA DI FASSA
Provincia di Trento



COMUN DE POZA
Provincia de Trent

ELENCO DELLE DETERMINAZIONI ADOTTATE DAL 1° NOVEMBRE 2013 AL 30 NOVEMBRE 2013
LISTA DE LA DETERMINAZIONS TOUTES SÙ DAL 1^m DE NOVEMBER DEL 2013 AI 30 DE NOVEMBER DEL 2013

SERVIZIO o UFFICIO SERVIJE o OFIZE	N.	DATA TOUTA SÙ AI	O G G E T T O A R G O M E N T
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	31	27 novembre 2013 <i>27 de november del 2013</i>	Rimborso di parte delle quote di iscrizione all’iniziativa “Estate Ragazzi 2013”. <i>Rembors de pèrt de la quotes de enscinuazion a la scomenzadiva “Istà per i bec 2013”.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI <i>SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI</i>	42	5 novembre 2013 <i>5 de november del 2013</i>	Abbonamento triennale, con relative licenze d’uso, al servizio di Banche dati on line portale “entilocali.leggiditalia.it” fornito dalla Wolters Kluwer Italia S.r.l. <i>Abonament trienal, con relativa lizenzes de doura, al servije de dac on line portal “entilocali.leggiditalia.it” enjignà da la Wolters Kluwer Italia S.r.l.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI <i>SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI</i>	43	18 novembre 2013 <i>18 de november del 2013</i>	Impegno di spesa relativo all’organizzazione di corsi di pattinaggio su ghiaccio per i bambini frequentanti l’ultimo anno della scuola materna e la scuola elementare - edizione 2013 – 2014. <i>Empegn de speisa relatif a l'organisazion de corsc per emparèr a jir coi feres per i picioi che prateghea l'ultim an de la scolina e la scola popolèra - edizion 2013 – 2014.</i>

SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	31	4 novembre 2013 <i>4 de november del 2013</i>	Impegno maggiore spesa e liquidazione alla società “Dolomiti Energia S.p.A.” della fattura n. 3013001129 S dd. 14.10.2013 relativa all’incarico per l’effettuazione di analisi chimico-batterologiche dell’acqua potabile dell’acquedotto comunale per l’anno 2013. <i>Empegn maor speisa e liquidazion a la sozietà “Dolomites Energia S.p.A.” de la fatura n. 3013001129 S dd. 14.10.2013 relativa a l'encèria per fèr la analises chimiches-batteriologiches de l'èga da beiver del bosserlait comunèl per l'an 2013.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	32	27 novembre 2013 <i>27 de november del 2013</i>	Affido alla Ditta Euroluce s.r.l. di Pozza di Fassa dei lavori di riparazione, montaggio, allacciamento e smontaggio delle luci natalizie. <i>Ge dèr sù a la Firma Euroluce s.r.l. de Poza la encèria de meter a post, tachèr su, tachèr ite te la rei de la lum, e tor jù la lumes da Nadèl.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	33	27 novembre 2013 <i>27 de november del 2013</i>	Liquidazione a favore del Comun General de Fascia della somma accantonata a titolo della quota di ammortamento delle discariche destinate allo smaltimento dei rifiuti solidi urbani –anno 2013. <i>Liquidazion al Comun Generèl de Fascia de l'emport metu da na man a titol de la quota de amortament de la descèries destinèdes a la desgorta di refudames tegnicas urbans –an 2013.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	34	27 novembre 2013 <i>27 de november del 2013</i>	Servizio di battitura dell’anello di Fondo “CIANCOAL”, del tracciato della “MARCIALONGA”, delle passeggiate che conducono al “FRAINE” e del sentiero escursionistico “GARDECCIA” a Pozza di Fassa per la stagione invernale 2013/2014. Approvazione del bando e dello schema di contratto. <i>Servije de bater la neif de l'anel del portoi de paslonch “CIANCOAL”, del portoi de la “MARCIALONGA”, de l troi che mena te “Fraina” e de troi che mena sun “GARDECCIA” a Poza per la sajón da de invern 2013/2014. Aproazion de l'avis e del schem de contrat.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	166	4 novembre 2013 <i>4 de november del 2013</i>	Affido al pittore Tullio Bernard di Pozza di Fassa dell’incarico di realizzazione di un dipinto nell’edicola situata a fianco del parcheggio del Municipio di Pozza di Fassa. <i>Ge dèr sù al pitòr Tullio Bernard de Poza de l'encèria de realisazion de n depent tel capitel che l'è apede l piaz dai auti de la cèsa de comun de Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	167	4 novembre 2013 <i>4 de november del 2013</i>	Affido all’Officina Meccanica Valfassa di Pozza di Fassa dei lavori di realizzazione e posa in opera di una transenna da posizionare in Strada Dolomites a Pozza di Fassa. <i>Ge dèr sù a la Officina Meccanica Valfassa de Poza di lurieres de realisazion e meter jù na sief de fer da loghèr te Strada Dolomites a Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	168	5 novembre 2013 <i>5 de november del 2013</i>	Fornitura di attrezzatura per il parco giochi di Pozza di Fassa: impegno di spesa e presa atto dell’aggiudicazione. <i>Partida de fornimenta per l parch dai jeghes de Poza: empegn de speisa e tor at de l'assegnazion.</i>

SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	169	5 novembre 2013 <i>5 de november del 2013</i>	Impegno di spesa e liquidazione dell'imposta di registro anticipata dalla Provincia Autonoma di Trento per l'atto di esproprio rep. n. 2644 di data 23 ottobre 2013 – Regolazione tavolare di vecchie pendenze. Art. 31 L.P. 6/93 “Strada Pian Tenadoi”. <i>Empegn de speisa e liquidazion del portel de register antizipèda da la Provinzia Autonoma de Trent per l'at de esproprie rep. N. 2644 dai 23 de otober del 2013 – Regolazion tavolèra de veia pendenzes. Art. 31 L.P. 6/93 “Strada Pian Tenadoi”.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	170	5 novembre 2013 <i>5 de november del 2013</i>	Autorizzazione a prestare lavoro straordinario oltre le ore già autorizzate con precedente provvedimento n. 250/2012 a n. 2 dipendenti di ruolo del Comune di Pozza di Fassa. <i>Autorisazion al lurier straordenèr passa la ora jà autorisèdes con provediment n. 250/2012 a n. 2 dependenc a temp indeterminà del Comun de Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	171	5 novembre 2013 <i>5 de november del 2013</i>	Liquidazione alla Sig.ra Bernard Gabriella del trattamento di fine rapporto maturato nel periodo dal 01.10.2012 al 31.08.2013. <i>Liquidazion a la Sig.ra Bernard Gabriella del tratament de raport madurà fin tel temp dal 01.10.2012 al 31.08.2013.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	172	5 novembre 2013 <i>5 de november del 2013</i>	Liquidazione alla Sig.ra Iori Ingrid del trattamento di fine rapporto maturato nel periodo dal 01.10.2012 al 31.08.2013. <i>Liquidazion a la Sig.ra Iori Ingrid del tratament de raport madurà tel trat de temp dal 01.10.2012 al 31.08.2013.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	173	15 novembre 2013 <i>15 de november del 2013</i>	Affido alla Thermodolomiti S.a.s. di Dellasega Antonio & C. di Predazzo della fornitura di gasolio da riscaldamento per il magazzino comunale ed i locali presso l'ex Albergo Pineta. <i>Gè dèr sù a la Thermodolomiti S.a.s. de Dellasega Antonio & C. De Pardac l forniment de gaselech per sciudèr l magasin de comun e i locai de l'ex Albergo Pineta.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	174	15 novembre 2013 <i>15 de november del 2013</i>	Liquidazione alla Sig.ra Iori Ingrid – Operatore d'appoggio presso la Scuola Provinciale dell'Infanzia di Pera di Fassa dal 01.10.2012 al 31.08.2013, dell'indennità per sostituzione del cuoco prevista dall'art. 13, comma 2, dell'accordo di settore dd. 08.02.2011. <i>Liquidazion a la Sig.ra Iori Ingrid – Operator de soponta lò da la Scola Provinzièla de l'Infanzia de Pera de Fascia dal 01.10.2012 al 31.08.2013, de l'endenità per sostituzion del chech perveduda da l'art. 13, coma 2, de la cordanza de setor dd. 08.02.2011.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN</i>	175	21 novembre 2013 <i>21 de november del 2013</i>	Impegno di spesa per la pubblicazione sul quotidiano “L'Adige” dell'avviso di adozione della Variante al Piano Regolatore Generale del Comune di Pozza di Fassa relativa a rettifiche della viabilità pubblica in Strada Dolomites a Pera di Fassa. <i>Empegn de speisa per la publicazion sul sfòj “L'Adige” de l'avis de adozion de la Varianta al Pian</i>

SUPLÈNT			Regolator Generèl del Comun de Poza relativa a retifiches de la viabilità publica te Strada <i>Dolomites</i> a Pera de Fascia.
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	176	21 novembre 2013 21 de november del 2013	Assunzione del Sig. Ganz Stefano, con contratto a tempo determinato per il periodo dal 1° dicembre 2013 al 30 aprile 2014, in qualità di Operaio stagionale qualificato – Categoria B, livello base, 1^ posizione retributiva. Tor su l <i>Seg. Ganz Stefano</i> , con contrat a temp determinà per l trat de temp dal 1° de zember 2013 ai 30 de oril del 2014, en calità de Lurierant sajònèl calificà – Categoria <i>B</i> , livel basa, 1^ posizion retributiva.
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	177	21 novembre 2013 21 de november del 2013	Conferimento dell'incarico professionale per la redazione di tipo di frazionamento con inserimento in mappa della "Nuova opera di presa Fraine de Sojal dx 1 a quota 1.705,36 m s.l.m." al geom. Fulvio Pedrolli dello Studio Tecnico Pedrolli e Vanzo con sede a Trento. Conferiment de l'encèria profescionèla per la redazion de model de frazionament con inseriment te mapa de la "Neva opera de tutta <i>fraina de Sojal dx 1</i> a quota 1.705,36 m s.l.m." al geom. <i>Fulvio Pedrolli</i> del Studie Tecnich <i>Pedrolli e Vanzo</i> con senta a Trent.
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	178	21 novembre 2013 21 de november del 2013	Modifiche dell'orario settimanale di servizio del personale operaio comunale inverno 2013-2014. Mudazion de l'orarie de servije de i lurieranc de comun invern 2013-2014.
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	179	21 novembre 2013 21 de november del 2013	Assunzione del Sig. Magnani Marco, con contratto a tempo determinato per il periodo dal 9 dicembre 2013 al 5 aprile 2014, in qualità di Agente di Polizia municipale stagionale – Cat. C, livello base, 1^ posizione retributiva. Tor sù l Seg. Magnani Marco con n contrat a temp determinà per l trat de temp dai 9 de de zember del 2013 ai 5 de oril del 2014, co la califica de Polin de comun sajònèl – Categoria C, livel de basa 1^ posizion de retribuzion.
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	180	21 novembre 2013 21 de november del 2013	Assunzione della Sig.ra Ciccioli Rachele, con contratto a tempo determinato per il periodo dal 9 dicembre 2013 al 5 aprile 2014, in qualità di Agente di Polizia municipale stagionale – Cat. C, livello base, 1^ posizione retributiva. Tor sù la Seg.ra Ciccioli Rachele con n contrat a temp determinà per l trat de temp dai 9 de de zember del 2013 ai 5 de oril del 2014, co la califica de Polin de comun sajònèl – Categoria C, livel de basa 1^ posizion de retribuzion.
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN	181	25 novembre 2013 25 de november del 2013	Lavori di costruzione della nuova caserma dei Vigili del Fuoco Volontari e del garage pubblico interrato in località Vac a Pozza di Fassa.. Applicazione della penale da ritardo ai sensi dell'art. 49.3 del Capitolato Speciale d'Appalto. Lurieres de fêr sù la neva caserma di studafech Volontères e del garasc publich sote tera via <i>Vac</i> a

<i>SUPLÈNT</i>			<i>Pozza.. Aplicazion de la penala da entardivament aldò de l'art. 49.3 del Capitolat Spezièl de Apalt.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	182	25 novembre 2013 <i>25 de november del 2013</i>	Affido alla Termoladina di Giorgio Deluca & C. S.n.c. di Pozza di Fassa dei lavori di sostituzione di un idrante e allaccio dello stesso all'acquedotto comunale. <i>Gè dèr sù a la Termoladina de Giorgio Deluca & C. S.n.c. de Pozza di lurieres de sostituzion de n idrant e tachèr ite l medemo al bosserlait comunèl.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	183	27 novembre 2013 <i>27 de november del 2013</i>	Impegno maggiore spesa e liquidazione alla ditta Termoladina di Giorgio Deluca & C. S.n.c. della fattura n. 201 dd. 21.11.2013 relativa all'affido dei lavori di fornitura e posa in opera di una tubazione in pvc a servizio dell'acquedotto comunale sopra l'abitato di Moncion. <i>Empegn maor speisa e liquidazion a la firma Termoladina de Giorgio Deluca & C. S.n.c. de la fatura n. 201 dd. 21.11.2013 che revèrda la consegne di lurieres de partida e posa en opera de na tubazion te pvc a servije del bosserlait comunèl sora Moncion.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT</i>	184	28 novembre 2013 <i>28 de november del 2013</i>	Conferimento dell'incarico professionale per la redazione di piano divisionale relativo alla p.ed. 117 C.C. Pera e alla p.ed. 721 C.C. Pozza ai fini della regolarizzazione tavolare, al geom. Claudio Crepaz con Studio Tecnico a Pozza di Fassa (TN). <i>Gè dèr sù l'encèria profescionèla per la redazion de pian divisional relatif a la p.ed. 117 C.C. Pera e a la p.ed. 721 C.C. Pozza per la regolarisazion tavolèra, al geom. Claudio Crepaz con Studie Tecnich a Pozza (TN).</i>
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE SERVIJES TRIBUC E TARIFES	15	5 novembre 2013 <i>5 de november del 2013</i>	Rimborsi IMUP. <i>Rembors SCU.</i>
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE SERVIJES TRIBUC E TARIFES	16	5 novembre 2013 <i>5 de november del 2013</i>	Rimborsi Ici. <i>Remborsc S.Co.Te.F.</i>

Pubblicato all'albo comunale il 13 dicembre 2013.

Tachèda fora su l'albo de comun ai 13 de dezember del 2013.

Prot. n. 13446 data 13 dicembre 2013/ *dai 13 de dezember del 2013.*

IL SEGRETARIO COMUNALE SUPPL.
L SEGRETER DE COMUN SUPL.
dott.ssa Chiara Luchini

COMUNE DI POZZA DI FASSA
Provincia di Trento



COMUN DE POZA
Provincia de Trent

ELENCO DELLE DETERMINAZIONI ADOTTATE DAL 1° DICEMBRE 2013 AL 31 DICEMBRE 2013
LISTA DE LA DETERMINAZIONS TOUTES SÙ DAL 1^m DE DEZEMBER DEL 2013 AI 31 DE DEZEMBER DEL 2013

SERVIZIO o UFFICIO SERVIJE o OFIZE	N.	DATA TOUTA SÙ AI	O G G E T T O A R G O M E N T
SERVIZIO RAGONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	32	2 dicembre 2013 <i>2 de dezember del 2013</i>	Variazioni al Piano Esecutivo di Gestione relativo all'Esercizio Finanziario 2013. <i>Mudazions tel Pian Esecutif de Gestion che revèrda l'Ejercizie Finanzièl 2013.</i>
SERVIZIO RAGONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	33	2 dicembre 2013 <i>2 de dezember del 2013</i>	Liquidazione delle spese sostenute dall'Economo comunale nel periodo corrente dal 01.10.2013 al 30.11.2013. <i>Liquidazion de la speises sostegnudes da l'Economo de comun da l'01.10.2013 ai 30.11.2013.</i>
SERVIZIO RAGONERIA E AFFARI FINANZIARI <i>SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI</i>	34	17 dicembre 2013 <i>17 de dezember del 2013</i>	Impegno e liquidazione al Dott. Andrea Costantino Fisichella di Pozza di Fassa della fattura n. 15 di data 11.11.2013 relativa al saldo sul compenso di revisione dei conti per il periodo 11.11.2012-10.11.2013. <i>Empegn e liquidazion al dottor Andrea Costantino Fisichella de Poza de la fatura n. 15 dai 11.11.2013 relativa a l'acont sul compens de revisor di conc da l'11.11.2012 al 10.11.2013.</i>
SERVIZIO RAGONERIA E AFFARI FINANZIARI	35	17 dicembre 2013 <i>17 de dezember del 2013</i>	Variazioni al Piano Esecutivo di Gestione relativo all'Esercizio Finanziario 2013. <i>Mudazions tel Pian Esecutif de Gestion che revèrda l'Ejercizie Finanzièl 2013.</i>

SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI			
SERVIZIO RAGONERIA E AFFARI FINANZIARI SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	36	30 dicembre 2013 30 de dezember del 2013	Liquidazione delle spese sostenute dall'Economo comunale nel periodo corrente dal 01.12.2013 al 30.12.2013. <i>Liquidazion de la speises sostegnudes da l'Economo de comun da l'01.12.2013 ai 30.12.2013.</i>
SERVIZIO RAGONERIA E AFFARI FINANZIARI SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	37	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Liquidazione ai Consiglieri comunali non titolari dell'indennità mensile di carica dei gettoni di presenza per la partecipazione alle sedute del Consiglio Comunale tenutesi nell'anno 2013. <i>Liquidazion ai Conseieres de comun no titolères de la endenità al meis de cèria di getons de prezenza per la partezipazion a la sescions de Consei de comun de comun te l'an 2013.</i>
SERVIZIO RAGONERIA E AFFARI FINANZIARI SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	38	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Liquidazione dei gettoni di presenza per la partecipazione alle sedute della Commissione Edilizia Comunale tenutesi nell'anno 2013. <i>Liquidazion getons de prezenza per la partezipazion a la sescions de la Comiscion Edilizia de comun te l'an 2013.</i>
SERVIZIO RAGONERIA E AFFARI FINANZIARI SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	39	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Rimborso delle spese di viaggio e indennità chilometrica per le missioni effettuate dal Sindaco Dellagiacoma Tullio nell'anno 2013. <i>Rembors de la speises de viac e indenità chilometrica per la miscions fates da l'Ombolt Dellagiacoma Tullio tel 2013.</i>
SERVIZIO RAGONERIA E AFFARI FINANZIARI SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	40	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Sindaco Dr. Tullio Dellagiacoma. Rimborso oneri per assenze dal servizio ex art. 79, commi 3 e 4, ed ex art. 80 del D.Lgs. 267/2000 nel periodo ottobre – dicembre 2013. <i>Ombolt dr Tullio Dellagiacoma. Rembors oneres per mencióna dal servije ex art. 79, comes 3 e 4, e ex art. 80 del D.Lgs 267/2000 tel trat de temp otober – dezember 2013.</i>
SERVIZIO RAGONERIA E AFFARI FINANZIARI SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	41	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Determinazione importo indennità di carica da incamerare a copertura della spesa sostenuta nell'anno 2012 dal Comune di Pozza di Fassa per oneri conseguenti a permessi usufruiti dal Sindaco Dr. Tullio Dellagiacoma ai sensi dell'art. 79 del D.Lgs. 267/2000 e non coperta dal relativo contributo provinciale a valere sul fondo perequativo. <i>Determinazion de la zifra de cèria da scoder per corir la speisa che l comun de Poza l'à abù per l'an 2012 per i agravies che vegn cà da la permiscions de cheles che se à emprevallù l'Ombolt Dotor Tullio Dellagiacoma aldò de l'art. 79 del D.Lgs. 267/2000 e che no la vegn corida dal contribut provinzièl de referiment a valer sul fon perequatif.</i>
SERVIZIO RAGONERIA E	42	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Rinnovo per l'anno 2014 del contratto di manutenzione software relativo ai prodotti applicativi della linea WINFIN per la gestione della contabilità finanziaria e dell'inventario con la ditta G.I.S.Co. S.r.l.

AFFARI FINANZIARI SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI			di Lavis. <i>Renovament per l'an 2014 del contrat de manutenzion software per i prodoc applicatives de la linea WINFIN per la gestion de la contablità finanzièla e de l'inventarie co la firma G.I.S. Co. S.r.l. de Lavis.</i>
SERVIZIO RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	43	31 dicembre 2013 31 de december del 2013	Approvazione del riparto delle spese di gestione della Scuola Elementare "Don Lodovico Gross" di Pozza di Fassa per l'anno scolastico 2012/2013. <i>Aproazion de la spartijon de la speises de gestion de la Scola Popolèra "Don Lodovico Gross" de Poza per l'an de scola 2012/2013.</i>
RAGIONERIA E AFFARI FINANZIARI SERVIJE DI CONTS E AFARES FINANZIÈI	44	31 dicembre 2013 31 de december del 2013	Approvazione del riparto delle spese di gestione dell'iniziativa "Estate Ragazzi" dell'anno 2013. <i>Aproazion de la spartijon de la speises de gestion de la scomenzadiva "Istà per i bec" de l'an 2013.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	44	2 dicembre 2013 2 de december del 2013	Stipulazione con l'ITAS Assicurazioni – Agenzia di Predazzo – di polizza di assicurazione R.C. Auto per la motoslitta "Ski Doo 600" di proprietà comunale. <i>Sotscrizion co l'ITAS Assicurazioni – Agenzia de Pardac – de poliza de arsecurazion R.C. Auto per la lesa a motor "Ski Doo 600" de comun.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	45	17 dicembre 2013 17 de december del 2013	Devoluzione al Comun General de Fascia dei fondi necessari per l'attuazione delle iniziative di rilievo sovra comunale per lo sviluppo e la valorizzazione della Minoranza etnico-linguistica Ladina di Fassa. <i>Paament al Comun Generèl de Fascia di fons che serf per l'atuazion de la scomenzadives de valuta estra comunèla per l svilup e la valorisazion de la Mendranza etnica e de lengaz Ladina de Fascia.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	46	19 dicembre 2013 19 de december del 2013	Erogazione del sussidio orario per il servizio di nido familiare – servizio Tagesmutter alla Sig.ra Roberta Silva. <i>Paament orarie per l servije de Tagesmutter a la signora Roberta Silva.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES	47	31 dicembre 2013 31 de december del 2013	Affido all'ACT (Associazione culturale e Teatrale) EstroTeatro di Trento di un laboratorio teatrale per adulti. <i>Gè dèr su a l' ACT (Sociazion culturèla e Teatrèla) EstroTeatro de trent de n laboratorie teatrèl per gregn.</i>

GENERÈI			
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	48	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Affido alla Ditta “Semprebon Lux S.r.l.” di Gardolo (TN) dell’incarico di assistenza manutenzione Hardware e Software del pacchetto “WorkTime”, dei terminali rilevazione presenze e delle relative apparecchiature per l’anno 2014. <i>Encèria a la Firma “Semprebon Lux S.r.l.” de Gardol (TN) de l’encèria de assistenza manutenzion Hardware e Software del pachet “WorkTime” di terminai rilevazion prejenzes e di relatives aparac per l’an 2014.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	49	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Affido alla Aroundstore.com S.r.l. di Predazzo dell’incarico di manutenzione e aggiornamento del sito internet del Comune di Pozza di Fassa per l’anno 2014. <i>Ge dèr sù a la Aroundstore.com S.r.l. de Pardac la encèria de fèr la manutenzion e de agiornèr la piata internet del Comun de Poza per l 2014.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	50	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Affido alla Insiel Mercato S.p.a. di Trieste, del servizio di assistenza tecnico-informatica dei sistemi applicativi “Protocollo” e “Oracle” per l’anno 2014. <i>Ge dèr sù a la Insiel Mercato S.p.a. de Trieste, la encèria del servije de assistenza tecnich – informatica di programes per l computer “Protocollo” e “Oracle” per l 2014.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	51	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Impegno di spesa della quota a carico del Comune di Pozza di Fassa delle spese gestionali e di funzionamento del Comun General de Fascia per l’anno 2013. <i>Empegn de speisa de la quota a cèria del Comun de Poza de la speises de gestion e de funzionament del Comun General de Fascia per l’an 2013.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	52	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Impegno maggiore spesa per l’erogazione del sussidio per il servizio di “nido familiare – servizio Tagesmutter” anno 2013. <i>Empegn de maor speisa per l servije de Tagesmutter per l’an 2013.</i>
SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI	53	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Ripartizione, liquidazione e versamento dei diritti di segreteria. QUARTO TRIMESTRE 2013. <i>Spartijion, liquidazion e paament di deric de secretariat. Quarto trimester 2013.</i>

SERVIZIO SEGRETERIA E AFFARI GENERALI <i>SERVIJE DE CANZELARIÀ E AFARES GENERÈI</i>	54	31 dicembre 2013 <i>31 de december del 2013</i>	Erogazione del sussidio orario per il servizio di nido familiare – servizio Tagesmutter alla Sig.ra Giorgia De Palma. <i>Paament orarie per l servije de Tagesmutter a la signora Giorgia De Palma.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	35	5 dicembre 2013 <i>5 de december del 2013</i>	Affido alla ditta Lorenz Alessandro e C. s.n.c. del servizio di fresatura e battitura dell’Anello di Fondo “CIANCOAL”, del tracciato della “MARCIALONGA”, delle passeggiate che conducono al “FRAINE” e del sentiero escursionistico “GARDECCIA” a Pozza di Fassa per la stagione invernale 2013/2014. <i>Afidament a la firma Lorenz Alessandro e C. s.n.c. del servije per bater la neif su l’anel de paslonch de comun “Ciancoal”, la pista de la “Marcialonga”, l troi che v`a via a “FRAINE” e troi “GARDECIA” a Poza per la sajón da d’invern 2013/2014.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	36	12 dicembre 2013 <i>12 de december del 2013</i>	Integrazione impegno di spesa incarico alla Ditta Euroluce s.r.l. di Pozza di Fassa del servizio di controllo e manutenzione ordinaria degli impianti di illuminazione pubblica per l’anno 2013. <i>Integrazion empegn de speisa encèria a la Firma Euroluce s.r.l. de Poza del servije de control e manutenzion ordenèra di impianc de enlumenazion publica per l'an 2013.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	37	16 dicembre 2013 <i>16 de december del 2013</i>	Affido, a trattativa privata diretta, alle Ditte Lorenz Alessandro & C. S.n.c., Azienda Agricola Deluca Luigi, Azienda Agricola Deluca Andrea, Azienda Agricola Pesciol Ivano, Azienda Agricola Pollam Luigi e Azienda Agricola Mazzel Roberta, tutte di Pozza di Fassa, dei lavori di trasporto neve per l’innevamento dell’anello di fondo comunale in località Ciancoal – Fraine nonché della pista della Marcialonga – stagione invernale 2013/2014. <i>Dèr sù, a tratativa privata direta, a la firmes Lorenz Alessandro & C. S.n.c., Azienda Agricola Deluca Luigi, Azienda Agricola Deluca Andrea, Azienda Agricola Pesciol Ivano, Azienda Agricola Pollam Luigi e Azienda Agricola Mazzel Roberta, dutes da Poza, i lures per portèr neif su l’anel de paslonch de comun via chi Ciancoai – Fraine, e sul portoi de la Marcialonga – sajón da d’invern 2013/2014.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	38	18 dicembre 2013 <i>18 de december del 2013</i>	Acquisto dal Consorzio Aggregati Porfido Trentino di Albiano (TN) di graniglia di porfido per inghiaatura stradale. <i>Comprèr da la Firma Consorzio Aggregati Porfido Trentino de Albiano (TN) de giarel de porfir per engiarèr la strèdes.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	39	18 dicembre 2013 <i>18 de december del 2013</i>	Affido alla Società Funivie Buffaure S.p.A. di Pozza di Fassa del servizio di produzione della neve per l’anello di fondo comunale ed il tracciato della Marcialonga di competenza comunale per la stagione invernale 2013/2014. <i>Ge dèr sù a la Sozietà Funivie Buffaure S.p.A de Poza, la encèria del servije de fèr neif per l’anel de paslonch de comun e per l toch de la Marcialonga de competenza del comun per la sajón da d’invern</i>

			2013/2014.
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	40	30 dicembre 2013 <i>30 de dezembro del 2013</i>	Acquisto, dalla Ditta Compagnia Generale Trattori S.p.a. di Vimodrone (MI) di pezzi di ricambio per la pala caricatrice Modello Kramer serie 480. <i>Compra, da la Firma Compagnia Generale Trattori S.p.a. de Vimodrone (MI) de tòc de recambie per la pachera Model Kramer srie 480.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	41	31 dicembre 2013 <i>31 de dezembro del 2013</i>	Conferimento al Sig. Calenzani Gianbattista dell'incarico di sorveglianza, ausilio nella ricomposizione e assistenza all'ufficiale sanitario negli accertamenti di rito sulle vittime di incidenti avvenuti nel Comune di Pozza di Fassa e pulizia dei locali presso il cimitero di Pozza di Fassa (sala autopsia, servizi igienici e camera mortuaria) per l'anno 2014. <i>Conferiment al signor Calenzani Gianbattista de l'encèria de soraverdia, didament te la compojizion e assistenza a l'ofizièl sanitèr ti zertamenc su la vitimes de azidenc sozedui tel Comun de Poza e netijia di locai te cortina de Poza (sala autopsia, servijes sanitères e cambra mortuaria) per l'an 2014.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	42	31 dicembre 2013 <i>31 de dezembro del 2013</i>	Incarico alla Ditta Euroluce s.r.l. di Pozza di Fassa del servizio di controllo e manutenzione ordinaria degli impianti di illuminazione pubblica per l'anno 2014. <i>Encèria a la Firma Euroluce s.r.l. de Poza del servije de control e manutenzion ordenèra di impianc da la lum publica per l'an 2014.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	43	31 dicembre 2013 <i>31 de dezembro del 2013</i>	Affido, alla Marcialonga Soc. Coop con sede a Predazzo (TN), dei lavori di predisposizione della pista della Marcialonga nel Comune di Pozza di Fassa per la stagione invernale 2013/2014. <i>Dèr sù a la Marcialonga Soc. Coop con senta ja Pardac (TN) i lurieres per enjignèr l portoi de la Marcialonga tel Comun de Poza per la sajon da d'invern 2013/2014.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	44	31 dicembre 2013 <i>31 de dezembro del 2013</i>	Rinnovo per l'anno 2014 alla Ditta Esseffe S.r.l. di Mori (TN) dell'incarico di manutenzione ed assistenza ordinaria dell'impianto elevatore civile n. V1N00749 installato presso l'edificio ex sede della Scuola Elementare di Pera di Fassa. <i>Ge renovèr per l 2014 a la Firma Esseffe S.r.l. de Mori (TN) la encèria de la manutenzion e de l'assistenza ordenèra del lift n. V1N00749 che l'é te la ex senta de la scola Populèra de Pera.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	45	31 dicembre 2013 <i>31 de dezembro del 2013</i>	Affido dell'incarico per l'effettuazione di analisi chimico-batterologiche dell'acqua potabile dell'acquedotto comunale per l'anno 2014. <i>Dèr sù l'encèria per l'analiji chimic-bateriologicesde l'ega da beiver del resservar de comun per l'an 2014.</i>
SERVIZI TECNICI COMUNALI <i>SERVIJES TECNICS DE COMUN</i>	46	31 dicembre 2013 <i>31 de dezembro del 2013</i>	Rinnovo per l'anno 2014 alla Ditta Otis Servizi S.r.l. di Novara dell'incarico di manutenzione ed assistenza ordinaria dei tre impianti di ascensore installati presso il Municipio nonché dell'ascensore della Ciasa de noscia Jent. <i>Renovament per l'an 2014 a la Firma Otis Servizi S.r.l. de Novara de l'encèria de manutenzion e assistenza ordenèra di trei lifc te cèsa de comun e del lift te Cèsa de noscia jent.</i>

SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	185	2 dicembre 2013 <i>2 de dezember del 2013</i>	Liquidazione ai Signori Ciccioli Rachele e Magnani Marco del trattamento di fine rapporto maturato nel periodo dal 17 giugno 2013 al 30 settembre 2013. <i>Liquidazion ai Segnores Ciccioli Rachele e Magnani Marco del tratment de fin de raport de lurier calcolà tel trat de temp dai 17 de jugn del 2013 al 30 de setember del 2013.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	186	2 dicembre 2013 <i>2 de dezember del 2013</i>	Liquidazione al Sig. Ganz Stefano del trattamento di fine rapporto maturato nel periodo dal 03.06.2013 al 31.10.2013. <i>Liquidazion al Seg. Ganz Stefano del tratment de fin de raport de lurier calcolà tel trat de temp da l'03.06.2013 al 31.10.2013.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	187	2 dicembre 2013 <i>2 de dezember del 2013</i>	Lavori di “Nuova Caserma dei Vigili del Fuoco Volontari e del garage pubblico interrato in località Vac a Pozza di Fassa”. Incarico all’ing. Mauro Trentinaglia della redazione del verbale di accertamento ai fini della presa in consegna anticipata (art. 199 DPP 9-84/Leg. dell’11.5.2012 - art. 230 DPR 207/2010). <i>Lurieres de “Neva Caserma di studafech Volontères e del garasc publich sote tera via Vac a Poza”. Encèria a l'ing. Mauro Trentinaglia de fèr jù l verbal de zertament per la touta te consegna dantfora (art. 199 DPP 9-84/Leg. dell’11.5.2012 - art. 230 DPR 207/2010).</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	188	2 dicembre 2013 <i>2 de dezember del 2013</i>	Affido, alla Ditta Zanet Nicola di Pozza di Fassa, dei lavori di asfaltatura della strada comunale “Cuch”, in località Ronch a Pozza di Fassa. <i>Ge dèr sù, a la Firma Zanet Nicola de Poza, di lurieres de asfaltatura de la strèda comunèla “Cuch”, sa Ronch a Poza.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	189	2 dicembre 2013 <i>2 de dezember del 2013</i>	Conferimento dell’incarico professionale per studio di compatibilità nell’ambito della progettazione delle opere di urbanizzazione primaria relative al Piano Attuativo per le Terme di Pozza di Fassa, al dott. geol. Luigi Frassinella con Studio a Trento e a Tesero (TN). <i>Ge dèr sù l'encèria profescionèla per studie de compatibilità tel chèder de la projetazion de la operes de urbanisazion primaria relatives al Pian Atuatif per la termes de Poza, al dott. Geol. Luigi Frassinella con Studie a Trent e a Tieser (TN).</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	190	4 dicembre 2013 <i>4 de dezember del 2013</i>	Affido, alla Ditta “Pitture Edili Bernard Giancarlo” di Pozza di Fassa, dei lavori di tinteggiatura delle pareti e sistemazione di n. 3 porte in legno della Cappella del cimitero di Pozza di Fassa. <i>Ge dèr su a la Firma “Pitture Edili Bernard Giancarlo” de Poza, i lurieres de sbianchejadura di parees e sistemazion de n. 3 ujes de legn de la Capela de la cortina de Poza.</i>
SEGRETARIO	191	4 dicembre 2013	Corresponsione alla dipendente Iori Ingrid degli arretrati dell’assegno per il nucleo familiare relativi ai

COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>		4 de dezember del 2013	periodi di servizio prestati presso il Comune di Pozza di Fassa dal 27.06.2011 al 30.11.2013 e attribuzione dello stesso assegno per il periodo dal 01.12.2013 al 30.06.2014. <i>Paament a la dependenta Iori Ingrid de l'assegn per la familia relatif al temp che l'à fat servije tel Comun de Poza dal 27.06.2011 al 30.11.2013 e atribuzion del stes assegn per l temp dal 01.12.2013 al 30.06.2014.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	192	4 dicembre 2013 4 de dezember del 2013	Liquidazione del compenso per il lavoro straordinario prestato dai dipendenti comunali Bernard Martin e Lazzer Enrica in occasione delle elezioni provinciali del 27 ottobre 2013. <i>Liquidazion del paament per l lurier straordenèr fat dai dependenc de comun Bernard Martin e Lazzer Enrica endèna la eleziions provinzièles.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	193	4 dicembre 2013 4 de dezember del 2013	Liquidazione al personale della polizia locale dell'indennità di turno relativa alla stagione estiva 2013. <i>Liquidazion ai polins de comun de la endenità de turno che revèrda la sajon da d'istà 2013.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	194	4 dicembre 2013 4 de dezember del 2013	Liquidazione agli Agenti di Polizia Municipale stagionali delle competenze relative al lavoro straordinario prestato in orario notturno o festivo o notturno/festivo e compensato con recupero orario nella stagione estiva 2013. <i>Ge liquidèr l smaorament ai polins de comun sajonèi de la competenzes relatives al lurier straordenèr fat te orarie de net o de festa o de net/di de festa e valivà con recuperazion oraria te la sajon da de istà 2013.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	195	5 dicembre 2013 5 de dezember del 2013	Modifica dell'orario settimanale di servizio del personale dell'Ufficio di Polizia Municipale per la stagione invernale 2013/2014 (dal 9 dicembre 2013 al 5 aprile 2014). <i>Mudazion de l'orarie de servije del personal de l'Ofize de Polizia de Comun per la sajon da d'invern 2013/2014 (dai 9 de dezember 2013 ai 5 de oril 201.).</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	196	10 dicembre 2013 10 de dezember del 2013	Affido, alla Ditta Lorenz Alessandro & C. S.n.c. di Pozza di Fassa, dei lavori di sistemazione di un tratto della strada comunale "Sot Comedon". <i>Ge dèr sù, a la Firma Lorenz Alessandro & C. S.n.c. de Poza, di lurieres de sistemazion de n trat de la strèda comunèla "Sot Comedon".</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN</i>	197	10 dicembre 2013 10 de dezember del 2013	Affido, alla Ditta Lorenz Alessandro & C. S.n.c. di Pozza di Fassa, dei lavori di sistemazione del piazzale comunale e di un chiusino situati nei pressi della Scuola Media di Pozza di Fassa. <i>Ge dèr sù, a la Firma Lorenz Alessandro & C. S.n.c. de Poza, di lurieres de sistemazion del piazzal comunèl e de n tomlin loghé apede la Scola Mesèna de Poza.</i>

SUPLÈNT			
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	198	10 dicembre 2013 10 de dezembro del 2013	Affido, alla ditta Termoladina di Giorgio Deluca & C. S.n.c., dei lavori di riparazione dell'impianto di termoventilazione installato nella palestra comunale situata presso la Scuola Media di Pozza di Fassa. <i>Ge dèr sù, a la firma Termoladina de Giorgio Deluca & C. S.n.c., di lurieres de comedament de l'impiant de termoventilazion logà jù te la palestra comunèla lò da la Scola Mesèna de Poza.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	199	11 dicembre 2013 11 de dezembro del 2013	Lavori di realizzazione di un totem sulla rotatoria dell'incrocio tra la S.S. 48 "Delle Dolomiti" e la S.P. 238 "di Muncion". Integrazione di incarico. <i>Lurieres de realizazion de n totem su la toronaa del crouscdevia anter la S.S. 48 "De la Dolomites" e la S.P. 238 "de Muncion". Integrazion de encèria.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	200	11 dicembre 2013 11 de dezembro del 2013	Affido alla Ditta Linea Luce di Bertacco Roberto & C. S.n.c. di Pozza di Fassa, della fornitura e installazione di corpi illuminanti nella cappella mortuaria del cimitero di Pozza di Fassa. <i>Ge dèr su a la Firma Linea Luce de Bertacco Roberto & C. S.n.c. de Poza, de la partida e instalazion de corpes lumenenc te la capela mortuaria de la cortina de Poza.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	201	11 dicembre 2013 11 de dezembro del 2013	Trasformazione temporanea del rapporto di lavoro con la Sig.ra Licia Bernard dipendente di ruolo del Comune di Pozza di Fassa in qualità di Assistente amministrativo – Cat. C, livello base – presso l'Ufficio Segreteria da rapporto a tempo pieno a rapporto a tempo parziale dal 1° gennaio 2014 al 31 dicembre 2015. <i>Mudazion per n trat de temp del raport de lurier co la Seg.ra Licia bernard, dependenta de ruolo del comun de Poza co la califica de Assistenta aministrativa – Cat. C., livel de basa- de l'Ofize de Canzeleria, da raport a temp pien a raport a temp smendrà da l'1 de jené del 2014 ai 31 de dezembro del 2015.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	202	11 dicembre 2013 11 de dezembro del 2013	Trasformazione temporanea del rapporto di lavoro con la Sig.ra Emanuela Deluca, dipendente di ruolo del Comune di Pozza di Fassa in qualità di Assistente amministrativo-contabile – Cat. C, livello base – presso l'Ufficio Segreteria da rapporto a tempo pieno a rapporto a tempo parziale dal 1° settembre 2014 al 31 dicembre 2015. <i>Mudazion per n trat de temp del raport de lurier co la Seg.ra Emanuela Deluca, dependenta de ruolo del comun de Poza co la califica de Assistenta aministrativa/contabola – Cat. C., livel de basa- de l'Ofize de Canzeleria, da raport a temp pien a raport a temp smendrà da l'1 de setember del 2014 ai 31 de dezembro del 2015.</i>
SEGRETERARIO COMUNALE SUPPLENTE SEGRETER DE COMUN SUPLÈNT	203	11 dicembre 2013 11 de dezembro del 2013	Proroga fino al 16 ottobre 2015 del rapporto di lavoro a tempo parziale con il Comune di Pozza di Fassa della Sig.ra Michela Zanet in qualità di Assistente amministrativo – Cat. C, livello base, 1^ posizione retributiva – presso l'Ufficio Segreteria. <i>Sperlongiamet fin al 16 de otober del 2015 del raport de lurier a temp semndrà col Comun de Poza de la Seg.ra Michela Zanet co la califica de Assistenta aministrativa – Cat. C., livel de basa- de</i>

			<i>l'Ofize de Canzeleria</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	204	11 dicembre 2013 <i>11 de dezembro del 2013</i>	Acquisto dall'impresa Sistemi di Pulizia S.n.c. di Moser Manuel e C. di Predazzo di una lavasciuga pavimenti per la Scuola Media di Pozza di Fassa. <i>Compra, da la Firma Sistemi di Pulizia S.n.c. di Moser Manuel e C. de Pardac de na machina per lavèr su i fogn per la Scola Mesèna de Poza.</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	205	11 dicembre 2013 <i>11 de dezembro del 2013</i>	Autorizzazione a prestare lavoro straordinario oltre le ore già autorizzate con precedente provvedimento n. 250/2012 a n. 1 dipendente del Comune di Pozza di Fassa. <i>Autorisazion al lurier straordenèr passa la ora jà autorisèdes con provediment n. 250/2012 a n. 1 dependent del Comun de Poza.</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	206	11 dicembre 2013 <i>11 de dezembro del 2013</i>	Liquidazione al personale operaio dell'indennità di mansioni polivalenti relativa agli anni 2011 e 2012. <i>Liquidazion al personèl lurierant de l'endenità de manjions polivalentes relativa ai egn 2011 e 2012.</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	207	16 dicembre 2013 <i>16 de dezembro del 2013</i>	Acquisto dalla Ditta Luce e Design s.r.l. di Trento di lampioni per l'illuminazione della nuova rotatoria all'incrocio della S.S. 48 delle Dolomiti con la Strada de Meida a Pozza di Fassa. <i>Compra da la Firma Luce e Design s.r.l. de Trent de lampions per l'enlumenazion de la neva toronaa al crousdevia de la S.S. 48 de la Dolomites co la Strèda de Meida a Poza.</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	208	16 dicembre 2013 <i>16 de dezembro del 2013</i>	Acquisto dalla Ditta Luce e Design s.r.l. di Trento di lampioni per l'illuminazione del ponte sul rio Soal lungo la S.S. 48 delle Dolomiti. <i>Compra da la Firma Luce e Design s.r.l. de Trent de lampions per l'enlumenazion del pont sul rif Soal enlogia la S.S. 48 de la Dolomites.</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	209	18 dicembre 2013 <i>18 de dezembro del 2013</i>	Affido alla ditta Euroluce s.r.l. di Soraga dei lavori di posa in opera dei lampioni per l'illuminazione del ponte sul rio Soal lungo la S.S. 48 delle Dolomiti. <i>Ge dèr sù a la Firma Euroluce s.r.l. de Soraga di lurieres de meter su i lampions per l'enlumenazion del pont sul rif Soal enlogia la S.S. 48 de la Dolomites.</i>
SEGREARIO COMUNALE SUPLENTE <i>SEGRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	210	20 dicembre 2013 <i>20 de dezembro del 2013</i>	Affido, alla Ditta Q.S.A. Servizi S.r.l. di Predazzo (Tn), dell'incarico per la predisposizione dei documenti per la valutazione dei rischi da lavoro dipendente ai sensi del D.Lgs. 81/2008. <i>Ge dèr su a la Fimra Q.S.A. Servizi S.r.l. de Pardac (Tn), de l'encèria per la predisposizion di documents per la valutazion di risesc da lurier dependent aldò del D.Lgs. 81/2008.</i>
SEGREARIO	211	20 dicembre 2013	Impegno di spesa per il rilascio da parte dell'Azienda Provinciale per i Servizi Sanitari – Dipartimento

COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>		20 de december del 2013	di Prevenzione - Unità Operativa Igiene e Sanità Pubblica – Vigilanza e Controllo Acque del parere di competenza in merito ai lavori di sostituzione delle condotte dell'acquedotto potabile comunale di Pozza di Fassa nelle frazioni di Ronch e Muncion. <i>Empegn de speisa per la concession da pèrt de l'Azienda Provinzièla per i Servijes Sanitàres – Departiment de Prevenzion - Unità Operativa Igiene e Sanità Publica – Control e Control Èghes del parer de competenza te merit ai lurieres de sostituzion de la condotes del bosserlait da beiver comunèl de Poza te la frazioms de Ronch e Muncion.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	212	30 dicembre 2013 30 de december del 2013	Autorizzazione preventiva al lavoro straordinario per il periodo 1.1.2014 - 31.12.2014. <i>Autorisazion preventiva al lurier starordenèr da l'1.1.2014 ai 31.12.2014.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	213	30 dicembre 2013 30 de december del 2013	Trasformazione temporanea del rapporto di lavoro con la dott.ssa Paola Martini, dipendente di ruolo del Comune di Pozza di Fassa in qualità di collaboratore amministrativo – Cat. C, livello evoluto – presso l'Ufficio Segreteria da tempo pieno a tempo parziale di tipo verticale (32 ore settimanali) a decorrere dal 1° gennaio 2014, per la durata di un anno. <i>Mudazion a temp determinà del raport de lurier co la dotora Paola Martini, dependenta de ruolo del Comun de Poza desche colaboradora aministrativa – Cat. C., livel evolù – te l'Ofize Secretariat da temp pien a temp parzièl vertical (32 ores en setemèna) a partir dal prum de jené 2014 e per n an alalongia.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	214	31 dicembre 2013 de december del 2013	Rimborso delle spese di viaggio e indennità chilometrica per le missioni effettuate dal personale dipendente nel periodo dal 1° luglio 2013 al 31 dicembre 2013. <i>Rembors de la speises de viac e endenità chilometrica per la miscions fates dal personal dependent dal prum de messèl 2013 ai 31 de december 2013.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	215	31 dicembre 2013 31 de december del 2013	Liquidazione indennità per mansioni rilevanti anno 2013 alla dott.ssa Erta Weiss. <i>Liquidazion endenità per la manscions de emportanza an 2013 a la dot.ra Erta Weiss.</i>
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE <i>SECRETÈR DE COMUN SUPLENT</i>	216	31 dicembre 2013 31 de december del 2013	Liquidazione indennità per mansioni rilevanti anno 2013 al P.Ind. Ivano Florian. <i>Liquidazion endenità per la manscions de emportanza an 2013 al P.Ind. Ivano Florian.</i>
SEGRETARIO	217	31 dicembre 2013	Liquidazione al personale operaio dell'indennità di mansioni polivalenti relativa all'anno 2013.

COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT		31 de dezember del 2013	Liquidazion ai lurieranc del comun de l'endenità de lurieres polivalenc relatives a l'an 2013.
SEGRETARIO COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	218	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Concessione al Sig. Bernard Martin, dipendente in ruolo del Comune di Pozza di Fassa, dell'anticipo del trattamento di fine rapporto. <i>Concescion al Sig. Bernard Martin, dependent te ruolo del Comun de Poza, del paament dantfora del tratament de fin raport.</i>
COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	219	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Acquisto di luci natalizie dalla Ditta Linea Luce s.n.c. di Bertacco Roberto & C. di Pozza di Fassa. <i>Compra de lum da nadèl da la Firma Linea Luce s.n.c. de Bertacco Roberto & C. de Poza.</i>
COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	220	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Impegni di stanziamento. <i>Empegn de stanziament.</i>
COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	221	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Affido dell'incarico di Responsabile del servizio di protezione e prevenzione ai sensi del D.Lgs. 81/2008 e ss.mm. e dei servizi integrativi in materia di sicurezza e salute dei lavoratori sul luogo di lavoro per l'anno 2014. <i>Dèr sù l'encèria de Responsabol del servije de defendura e prevenzion aldò del D.Lgs 81/2008 e m.f.d e di servijes integratives de sequireza e sanità di lurieranc sul post de lurier per l'an 2014.</i>
COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	222	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	D.Lgs. 81/2008 e ss.mm.ii – Servizio di Medicina del Lavoro anno 2014. Incarico al dott. Tommaso Gravina con Studio Medico a Predazzo. <i>D.Lgs. 81/2008 e m e i.f.d. – Servije de Medejina del Lurier an 2014. Encèria al dottor Tommaso Gravina con Studie ja Pardac.</i>
COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	223	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Impegno maggiore spesa e liquidazione alla Ditta TechnoAlpin S.p.a. di Bolzano per i lavori di rifacimento dei quadri elettrici dell'anello di fondo comunale. <i>Impegn maor speisa e liquidazion a la Firma TechnoAlpin S.p.a de Busan per i lurieres de rèfer i chèdres de l'eletrich de l'anel de paslonch comunèl.</i>
COMUNALE SUPPLENTE SECRETÈR DE COMUN SUPLENT	224	31 dicembre 2013 31 de dezember del 2013	Liquidazione alla Ditta Elmarx S.r.l. di Mezzolombardo del servizio di monitoraggio continuativo del versante sovrastante la pista di sci Buffaure tramite estensimetro relativo all'ultimo semestre luglio-dicembre 2012. <i>Liquidazion a la Firma Elmarx S.r.l. de Mezlombard del servije de control del parei sora l</i>

			<i>portoi del schi “Bufaure” tras n strument de misura relativ al trat de temp messèl – december 2012.</i>
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE SERVIJES TRIBUC E TARIFES	17	18 dicembre 2013 <i>18 de december del 2013</i>	Acquisto dalla ditta Maddalena S.P.A. di contatori per la rilevazione del consumo di acqua potabile. <i>Compra da la firma Maddalena S.P.A. de contatores per contejèr l consum de l’èga da beiver.</i>
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE SERVIJES TRIBUC E TARIFES	18	31 dicembre 2013 <i>31 de december del 2013</i>	Rimborsi IMUP. <i>Rembors SCU.</i>
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE SERVIJES TRIBUC E TARIFES	19	31 dicembre 2013 <i>31 de december del 2013</i>	Rimborsi Ici. <i>Remborsc S.Co.Te.F.</i>
SERVIZIO TRIBUTI E TARIFFE SERVIJES TRIBUC E TARIFES	20	31 dicembre 2013 <i>31 de december del 2013</i>	Impegno di spesa a favore del Comun General de Fascia della quota dovuta dal Comune di Pozza di Fassa per le spese di funzionamento dell’Ufficio Centrale di Igiene Urbana ed Ambientale istituito per l’attuazione del “Progetto Pilota” per la raccolta e gestione dei rifiuti in Val di Fassa – anno 2013. <i>Empegn de speisa per l Comun General de Fascia de la quota che ge dèsc l Comun de Poza per l funzionament de l’Ofize Zentrèl de Igiene Urbèna e Ambientèla per l’atuazion del “Projet Pilota” per la regoeta e la gestion del refudam te Fascia – an 2013.</i>
SERVIZIO ANAGRAFE -STATO CIVILE - ELETTORALE E COMMERCIO SERVIJE ANAGRAFE, STAT ZIVIL, LITÈL E COMERZ	6	24 dicembre 2013 <i>24 de december del 2013</i>	Acquisto, a trattativa privata diretta, dalla Ditta Bedei S.r.l. di Forlì, di materiale inerente la numerazione civica. <i>Compra, a tratativa privata direta, da la Firma Bedei S.r.l. de Forlì, de materièl per la numerazion zivica.</i>
SERVIZIO ANAGRAFE -STATO CIVILE - ELETTORALE E COMMERCIO SERVIJE ANAGRAFE,	7	31 dicembre 2013 <i>31 de december del 2013</i>	Affido alla Ditta Informatica Trentina S.p.a. di Trento dell’incarico di fornitura dei servizi “Demografico e Stato Civile” erogati dalla Ditta Insiel Mercato per l’anno 2014. <i>Ge dèr sù a la Firma Informatica Trentina S.p.a. de Trent, la encèria de sporjer i servijes “Demografich e Stat Zivil” dac fora da la firma Insiel Mercato per l 2014.</i>

STAT ZIVIL, LITÈL E COMERZ			
SERVIZIO POLIZIA LOCALE <i>SERVIJE DI POLINS DE COMUN</i>	2	31 dicembre 2013 <i>31 de dezimmer del 2013</i>	Rinnovo, per l'anno 2014, dell'incarico alla ditta OPEN SOFTWARE s.r.l. di Mirano (VE) di assistenza tecnica all'applicazione Visual Polcity. <i>Renovament, per l'an 2014, de l'encèria a la firma OPEN SOFTWARE s.r.l. de Mirano (VE) de assistenza tecnica a l'aplicazion Visual Polcity.</i>

Pubblicato all'albo comunale il 15 gennaio 2014.

Tachèda fora su l'albo de comun ai 15 de jenè del 2014.

Prot. n. 578 data 15 gennaio 2014/ *dai 15 de jenè del 2014.*

IL SEGRETARIO COMUNALE SUPPL.
L SECRETER DE COMUN SUPL.
dott.ssa Chiara Luchini